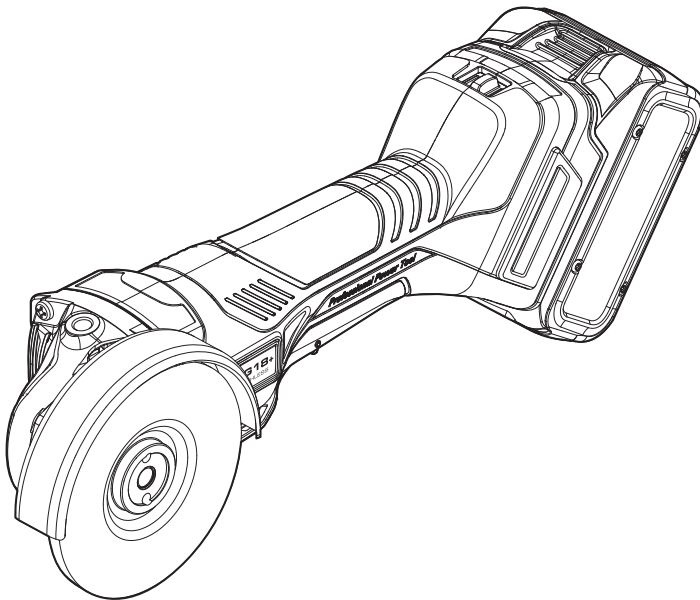


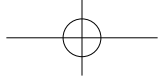


spit LITHIUM

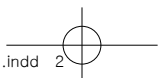
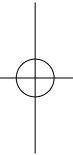
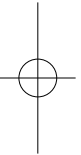


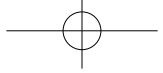
AG18+

Meuleuse D'angle Sans Fil
Akku-winkelschleifer
Smerigliatrice angolare a batteria
Amoladora angular a batería
Accu-haakse slijper
Rebarbadora angular sem fio

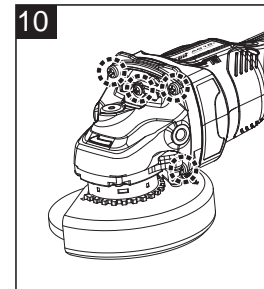
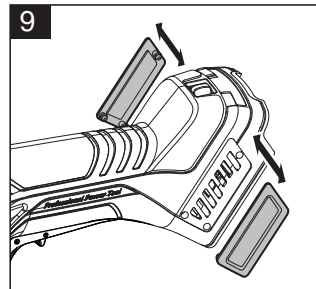
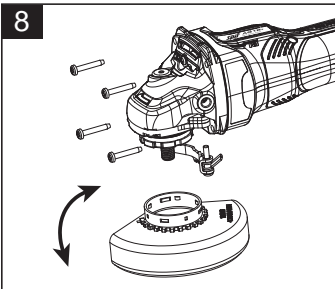
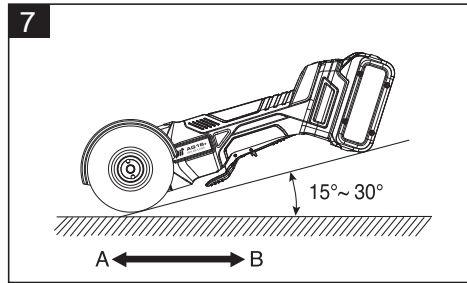
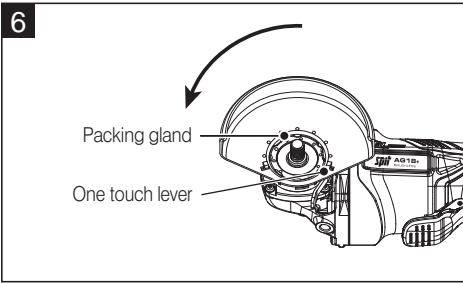
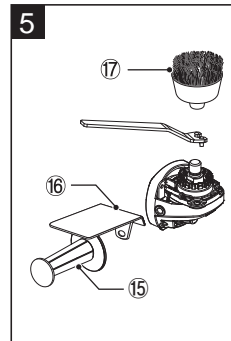
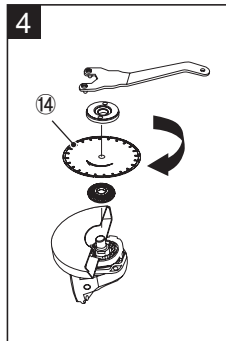
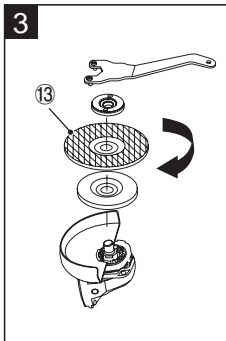
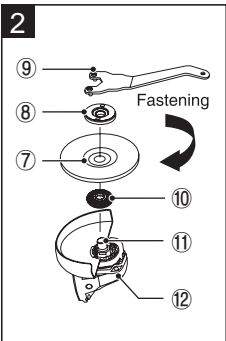
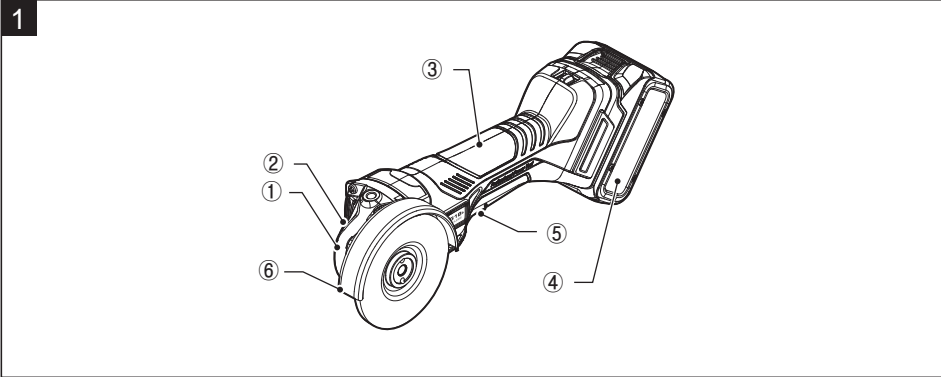


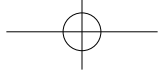
FR	FRANÇAIS	4
DE	DEUTSCH	16
NL	NEDERLANDS	28
IT	ITALIANO	40
ES	ESPAÑOL	51
PT	PORTUGUÊS	62





SPIT AG18+ LITHIUM





MEULEUSE D'ANGLE SANS FIL (batterie Li-ion)

Instructions originelles

La lecture du manuel d'instructions avant la première utilisation de l'outil électrique est indispensable.

Conservez toujours ce manuel d'instructions avec l'outil électrique. Assurez-vous que le manuel d'instructions soit fourni avec l'outil électrique lorsque donné à d'autres personnes.

Table des matières

1. Consignes de sécurité générales pour outils électriques.....	4
2. Avertissements de sécurité de la meuleuse d'angle.....	6
3. Avertissements de sécurité supplémentaires.....	9
4. Vérifier avant l'utilisation.....	10
5. Émissions sonores et vibratoires.....	11
6. Spécifications et liste des matières.....	12
7. Description des fonctions et applications.....	12
8. Montage et démontage.....	12
9. Instructions d'utilisation.....	13
10. Maintenance et entretien.....	14

Remarque

Du fait que nos ingénieurs s'efforcent de rechercher et de développer sans arrêt la qualité des produits, la forme ou la structure de notre modèle peut être modifiée sans préavis.

1. Consignes de sécurité générales pour outils électriques



ATTENTION ! Lisez et consultez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique.

Le non-respect des instructions listées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour vous y référer ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les présents avertissements se rapporte à votre outil électrique (avec cordon d'alimentation) ou à votre outil électrique alimenté par batterie (sans cordon).

1) Sécurité de l'espace de travail

a) Garder la zone de travail propre et bien éclairée.

Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

b) Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.

Les outils électriques génèrent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.



c) Éloignez les enfants et les spectateurs lorsque vous utilisez un outil électrique.

Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Éviter l'utilisation d'adaptateurs de fiche lorsque vous utilisez des outils électriques avec mise à la terre.

Les fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduiront le risque d'électrocution.

b) Éviter tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.

Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.



c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.

La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

d) Ne pas forcer sur le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Garder le cordon d'alimentation loin de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.

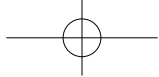
Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

e) Lorsque vous utilisez un outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur.

L'utilisation d'un cordon adapté pour un usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

f) Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une source d'alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (DCR).

L'utilisation d'un DCR réduit le risque d'électrocution.



3) Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**

Lorsque vous utilisez un outil électrique, un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.



- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.**

Les équipements de protection tels que les masques à poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés pour les conditions appropriées, réduiront les blessures personnelles.

- c) **Éviter les démarrages involontaires. S'assurer que l'interrupteur soit en position arrêt avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation et/ou à la batterie, de prendre ou de transporter l'outil.**

Le fait de transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche est propice aux accidents.

- d) **Retirer toute clé de réglage ou pince de serrage avant de mettre l'outil en marche.**

Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

- e) **Ne pas serrer en trop. Garder une position stable et un bon équilibre en tout temps.**

Cela permet d'avoir un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

- f) **S'habiller correctement. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.**

Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g) **Si des dispositifs sont fournis pour se connecter à des installations d'aspiration et de collecte des poussières, s'assurer qu'ils soient correctement connectés et utilisés.**

Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques causés par les poussières.

4) Utilisation des outils électriques et soins à apporter

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil**

électrique approprié pour votre application.

L'outil électrique vous permet de réaliser un meilleur travail et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.

- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et en arrêt.**

Tout outil électrique dont l'interrupteur de marche-arrêt est inopérant est dangereux et doit être réparé.



- c) **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil.**

Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d) **Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez personne qui ne soit pas familiarisé avec l'outil électrique ou ces instructions, utiliser l'outil électrique.**

Les outils électriques sont dangereux dans les mains des utilisateurs novices.

- e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez le mauvais alignement ou le grippage des parties mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faire réparer votre outil électrique avant de l'utiliser.**

De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- f) **Garder les outils de coupe bien affûtés et propres.**

Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes vives sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à manier.

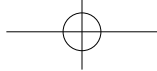
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. en respectant ces instructions, en prenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer.**

Utiliser l'outil électrique pour des opérations qui sont différentes de celles prévues pourrait donner lieu à une situation dangereuse.

5) Entretien

- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques.**

Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique soit maintenue.

**b) N'effectuez jamais d'opération d'entretien sur des batteries endommagées.**

L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

2. Avertissements de sécurité de la meuleuse d'angle**1) Instructions de sécurité pour toutes les opérations**

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique, de lustrage ou de tronçonnage par meule abrasive

a) Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme meuleuse, ponceuse, brosse métallique, lustruse ou outil à tronçonner. Veuillez lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.

Le non-respect des instructions ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

b) Il est déconseillé d'effectuer des opérations telles que le brossage avec une brosse métallique ou le lustrage avec cet outil électrique.

Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'est pas conçue peuvent être sources de danger et causer des blessures.

c) N'utilisez pas d'accessoires non conçus spécifiquement et non recommandés par le fabricant de l'outil.

Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.

d) La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.

Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.

e) Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.

Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.

f) Les accessoires de montage avec filetage

doivent correspondre au filetage de la broche de la meuleuse. Pour les accessoires montés par brides, le trou sur l'arbre de l'accessoire doit correspondre au diamètre de montage de la bride.

Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de la machine seront excentrés, vibrent de manière excessive et sont susceptibles de perdre contrôle de l'appareil.

g) N'utilisez pas d'accessoire endommagé.

Avant chaque utilisation, examinez les accessoires comme les meules abrasives pour la présence éventuelle de copeaux et fissures, les patins d'appui pour les traces éventuelles de fissures, de déchirures ou d'usure excessive ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil ou l'accessoire a subi une chute, examinez les dommages éventuels ou installez un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de l'accessoire rotatif et faites marcher l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant une minute.

Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.

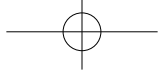
h) Portez des équipements de protection individuelle. En fonction de l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utilisez un masque anti-poussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner.

La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque anti-poussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.

i) Maintenez les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.

Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.

j) Tenez l'outil uniquement par les surfaces de



préhension isolantes, lors d'opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.

Le contact de l'accessoire coupant avec un fil «sous tension» peut également mettre «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

k) Placez le câble éloigné de l'accessoire de rotation.

Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroc et votre main ou votre bras peut être happé par l'accessoire en rotation.

l) Ne reposez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet.

L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.

m) Ne faites pas fonctionner l'outil en le portant en bandoulière.

Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.

n) Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.

Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.

o) Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.

Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

p) N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.

L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.

2) Autres instructions de sécurité pour toutes les opérations

Rebonds et mises en garde correspondantes

Le rebond est une réaction soudaine due au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage. Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le

point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore dans le sens inverse, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions. Le rebond ou contrecoup résulte d'un mauvais usage et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées décrites ci-dessous.

a) Maintenez fermement l'outil électrique et placez votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au démarrage.

L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond si les précautions qui s'imposent sont prises.

b) Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation.

L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.

c) Ne vous placez pas dans la zone où l'outil électrique se déplacerait en cas de rebond.

Le rebond pousse l'outil dans le sens inverse au point de l'accrochage.

d) Apportez un soin particulier lorsque vous travaillez dans les coins, les arêtes vives, etc. Évitez les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.

Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.

e) Ne fixez pas de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois ni de lame de scie dentée.

De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.

3) Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de meulage et de tronçonnage

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage abrasif

a) Utilisez uniquement des types de meules recommandés pour votre outil électrique et le carter de protection spécifique conçu pour la meule choisie.



Les meules pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent être protégées de façon satisfaisante et sont dangereuses.

b) La surface de meulage des disques pressés au centre doit être située sous le plan de la lèvres de protection.

Un disque monté de manière inappropriée projetée à travers le plan de la lèvres de protection n'est pas protégée correctement.

c) Le carter de protection doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue d'une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur soit exposé le moins possible à la meule.

Le carter de protection permet de protéger l'opérateur des fragments de meule cassée et d'un contact accidentel avec la meule.

d) Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : Ne meulez pas avec le côté de la meule à tronçonner.

Les meules à tronçonner abrasives sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales à ces meules peut les briser en éclats.

e) Utilisez toujours des flasques de meule non endommagés qui sont de taille et de forme correctes pour la meule que vous avez choisie.

Des flasques de meule appropriés supportent la meule, réduisant ainsi la possibilité de rupture de celle-ci. Les flasques pour les meules à tronçonner peuvent être différents des autres flasques de meule.

f) N'utilisez pas de meules usées provenant d'outils électriques plus grands.

La meule destinée à un outil électrique plus grand n'est pas appropriée pour la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et elle peut éclater.

4) Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de tronçonnage
Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de tronçonnage abrasif

a) Ne coincez pas la meule à tronçonner ou n'appliquez pas une pression excessive. Ne tentez pas d'exécuter une profondeur de coupe excessive.

Une contrainte excessive de la meule augmente la charge et la probabilité de torsion ou de blocage de la meule dans la coupe et la possibilité de rebond ou de rupture de la meule.

b) Ne vous placez pas dans l'alignement de la meule en rotation, ni derrière celle-ci.

Lorsque la meule, au point de fonctionnement,

s'éloigne de votre corps, le rebond éventuel peut propulser la meule en rotation et l'outil électrique directement sur vous.

c) Lorsque la meule se bloque ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettez l'outil hors tension et tenez-le immobile jusqu'à ce que la meule arrête de tourner. Ne tentez jamais d'enlever la meule à tronçonner de la coupe tandis que la meule tourne encore sinon un rebond peut se produire.

Recherchez la cause du grippage et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la meule ne se grippe.

d) Ne reprenez pas l'opération de coupe dans la pièce à usiner. Laissez la meule atteindre sa pleine vitesse et rentrez avec précaution dans le tronçon.

La meule peut se coincer, venir chevaucher la pièce ou effectuer un rebond si l'on fait redémarrer l'outil électrique dans la pièce à usiner.

e) Prévoyez un support de panneaux ou de toute pièce à usiner surdimensionnée pour réduire le risque de pincement et de rebond de la meule.

Les grandes pièces ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.

f) Soyez très prudent lorsque vous faites une «coupe en retrait» dans des parois existantes ou dans d'autres endroits sans visibilité.

La meule saillante peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut provoquer des rebonds.

5) Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de ponçage
Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage

a) N'utilisez pas de papier abrasif trop surdimensionné pour les disques de ponçage. Suivez les recommandations des fabricants lors du choix du papier abrasif.

Un papier abrasif plus grand s'étendant au-delà du patin de ponçage présente un danger de lacération et peut provoquer un accrochage, une déchirure du disque ou un rebond.

6) Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de brossage métallique



Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de brossage métallique

- a) **Gardez à l'esprit que des brins métalliques sont rejetés par la brosse même au cours d'une opération ordinaire. Ne soumettez pas à une trop grande contrainte les fils métalliques en exerçant une charge excessive sur la brosse.**

Les brins métalliques peuvent aisément pénétrer dans des vêtements légers et/ou la peau.

- b) **Si l'utilisation d'un protecteur est recommandée pour le brossage métallique, ne permettez aucune gêne du touret ou de la brosse métallique sur le protecteur.**

Le touret ou la brosse métallique peut se dilater en diamètre en raison de la charge de travail et des forces centrifuges.

7) Consignes de sécurité additionnelles



- a) **Utilisez une protection auditive.**

L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.

- b) **Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.**

La perte de la maîtrise de l'outil peut entraîner des blessures.

- c) **Munissez-vous d'un détecteur de câbles et de conduites afin de détecter les câbles et les conduites d'utilité commune ou bien contactez les compagnies de distribution (eau/électricité, etc.) locales.**

Le contact avec des câbles électriques, cela peut provoquer un incendie et un choc électrique. La coupure d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La coupure d'une conduite d'eau peut provoquer des dommages matériels et un choc électrique.

- d) **Lorsque l'alimentation électrique est coupée, notamment en retirant la batterie, déverrouillez l'interrupteur marche/arrêt et mettez-le en position d'arrêt.**

Cela permet d'éviter tout redémarrage incontrôlé.

- e) **Pour le travail de la pierre, utilisez un extracteur de poussière. L'extracteur doit être adapté à l'extraction de poussière de pierre.**

L'utilisation de l'équipement permet de réduire les risques liés à la poussière.

- f) **Utilisation d'un guide de coupe lors de la coupe de pierre.**

Sans guide latéral, le disque de coupe peut coincer et provoquer des rebonds.

- g) **Lorsque vous utilisez cet équipement, maintenez-le toujours fermement des deux mains et adoptez une position sûre.**

L'outil électroportatif est guidé avec plus de sûreté des deux mains.

- h) **Immobilisez la pièce à couper.**

Immobiliser la pièce à l'aide de serre-joints ou un étau et non avec vos mains, vous apporte une pleine sécurité.

3. Avertissements de sécurité supplémentaires

- 1) **Ne pas insérer un fil ou d'autres objets similaires dans les fentes de ventilation.**

Un choc électrique pourrait vous causer des blessures graves ou même la mort.

- 2) **Les accessoires pourraient être chauds après une utilisation prolongée.**

Lorsque vous retirerez la mèche de l'outil, éviter tout contact avec la peau et utiliser des gants de protection appropriés lorsque vous saisissez la mèche ou l'accessoire.

- 3) **Ne charger que les piles sans fil compatibles SPIT. D'autres types de batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dégâts.**

- 4) **Ne pas démonter le chargeur et ne pas utiliser le chargeur s'il a subi un coup sec, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Remplacer immédiatement le cordon ou les fiches endommagés.**

Un remontage incorrect ou des dommages peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie.

- 5) **S'assurer que la batterie soit bien fixée dans le corps de l'outil avant de commencer à l'utiliser.**

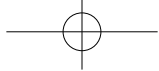
Si la batterie n'est pas bien fixée, elle peut tomber lors de l'utilisation et provoquer une blessure au haut de votre pied.

- 6) **Ne pas laisser que la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous fasse reposer sur vos lauriers et ignorer les principes de sécurité des outils.**

Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

- 7) **Garder les poignées et les surfaces à saisir sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.**

Les poignées glissantes et les surfaces de saisie ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations imprévues.



- 8) La température ambiante du produit doit être comprise entre -20-50 °C, sinon il risque de ne pas fonctionner correctement.

4. Vérifier avant l'utilisation

1) La source d'alimentation (également appliquée au chargeur)

- a) Observer la tension principale correcte.
La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la tension précisée sur la plaque signalétique.
- b) Vérifier si la tension nominale du produit est identique à la tension nominale de la batterie.
L'utilisation de la batterie avec une tension nominale supérieure à la tension nominale du produit peut provoquer des brûlures et endommager le moteur.

2) Fixation de la batterie

S'assurer que la batterie est correctement fixée avant d'utiliser l'outil.



Avertissement

S'assurer que la batterie soit bien fixée dans le corps de l'outil avant de commencer à l'utiliser. Si la batterie n'est pas bien fixée, elle peut tomber lors de l'utilisation et provoquer une blessure au haut de votre pied.

3) Polarité de la batterie

Si la polarité de la batterie n'est pas correcte, l'interrupteur peut avoir des inconvénients. De plus, l'inversion du sens de rotation peut entraîner une situation dangereuse.

4) Essai

Avant de commencer le travail, porter une protection (lunettes de protection, casque de protection, bouchons d'oreille, gants de protection) et faire tourner l'outil dans la bonne direction en évitant les autres personnes pour voir si l'outil fonctionne normalement.

5) Lieu de travail

Vérifier le lieu de travail en tenant compte des précautions.
Éviter l'accumulation de poussière sur le lieu de travail.
La poussière peut facilement s'enflammer.

La poussière des matériaux comme les revêtements contenant du plomb, les minéraux et le métal peut être dangereuse pour la santé. Le contact ou l'inhalation de la poussière peut déclencher des réactions allergiques chez l'opérateur ou chez les personnes présentes et/ou provoquer des infections respiratoires. Certaines poussières métalliques sont considérées dangereuses, en particulier en association avec des alliages tels que le zinc, l'aluminium ou le chrome. Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent être travaillés que par des spécialistes. Assurer une bonne ventilation du lieu de travail. Il est recommandé de porter un respirateur à filtre P2.
Respecter les réglementations en vigueur dans votre pays pour les matériaux à travailler.












6) Interrupteur




Avertissement

Lorsque vous branchez le bloc d'alimentation avec l'outil allumé, une rotation brusque de l'outil peut provoquer un accident.

Vérifier que l'interrupteur revienne à sa position initiale après l'avoir tiré ou poussé.

	Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'outil
	Porter un casque de sécurité
	Porter des lunettes de protection
	Porter des bouchons d'oreilles
	Porter un masque
	Porter des gants de protection
	Ne pas jeter les batteries avec les ordures ménagères
	Retourner les déchets
	Une température de la batterie supérieure à 50°C entraîne des dommages
	Ne pas incinérer le bloc-batterie
	Appareil de classe II
	Utilisation intérieure

V	Volts	n	Vitesse à vide
	Courant continu	/min	Tours ou réciprocités par minute



Déclaration de conformité EC

Nous déclarons que ces produits sont conformes aux normes EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 et EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 63000 en conformité avec les directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

Pierre DUMAS
Operations Director
Construction - Continental Europe Division



ITW Construction Products SPIT/PASLODE 150 Avenue de Lyon
26500 Bourg lès Valence France

5. Émissions sonores et vibratoires

1) Bruits et vibrations

Les valeurs d'émission de bruit sont déterminées conformément à la norme EN 60745

Niveau de pression acoustique d'émission pondéré (L_{pA}) [dB(A)]	80
Niveau de puissance acoustique d'émission pondéré (L_{WA}) [dB(A)]	91
Incertitude (K) [dB(A)]	3

2) L'opérateur doit porter une protection auditive

3) Émission de vibrations

Les valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) sont déterminées conformément à la norme EN 60745

Meulage Meule à tronçonner	Valeur des émissions vibratoires ($a_{n,AG}$) [m/s^2]	6
	Incertitude (K) [m/s^2]	1.5
Ponçage Brossage métallique	Valeur des émissions vibratoires ($a_{n,DG}$) [m/s^2]	3.0
	Incertitude (K) [m/s^2]	1.5

4) L'information suivante:

- La valeur totale de vibration déclarée, mesurée selon une méthode de test standard donnée dans EN 60745, peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.



- La valeur totale de vibration déclarée peut également, être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition.

5) Avertissement:

- L'émission de vibrations durant l'utilisation effective de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée selon la manière dont vous l'utilisez.
- Identifier les mesures de sécurité à prendre en matière de protection de l'opérateur basées sur une estimation de l'exposition aux conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de l'ensemble des parties du cycle d'exploitation telles que le moment où l'outil est éteint et celui où il est en veille, en plus de celui où il est activé).

6. Spécifications et liste des matières

1) Spécifications

Outil	Tension nominale	V	18 (MAX 20)
	Vitesse à vide	/min	4500 / 6000 / 9000
	Taille de la meule [mm] (dia. ext. X épaisseur X dia. int.)	Ømm	125X6X22.23
	Filetage de l'arbre de la meule		M14
	Poids	kg	2.5

2) Liste des éléments

Meule	-
Clé	0
Poignée latérale	0
Mode d'emploi	0
Boîtier en plastique	0

7. Description des fonctions et applications

1) Description fonction

(Voir figure 1)

- ① Carter d'engrenages
- ② Bouton de verrouillage
- ③ Boîtier
- ④ Batterie
- ⑤ Interrupteur Marche/Arrêt
- ⑥ Protecteur de meule

2) Applications

- Travail de finition et de lissage de produits en fer, bronze, aluminium, alliage de fer.
- Ponçage des parties soudées et élimination de rouille.
- Travail de finition sur les plastiques, ardoises, briques et marbre.
- Gravure et découpage de tuiles, pierre, etc. en fixant une meule diamantée.

8. Montage et démontage



Avertissement

Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et le bloc-batterie enlevé avant d'intervenir sur l'outil.



Avertissement

Vous devez installer le carter de roue et porter des lunettes de sécurité lors de l'utilisation de la meuleuse à disque avec les pièces spéciales.

1) Pierre à meuler

(Voir figure 2)

- ⑦ meulage pierre
- ⑧ Écrou de meule
- ⑨ Clé de serrage
- ⑩ meule rondelle
- ⑪ Arbre
- ⑫ Broche de verrouillage

- Placer la broche vers le haut. Insérez la partie



enfoncée de la rondelle de roue sur la partie plane de la broche.

- Placer la partie saillante de la meule sur la rondelle de meule.
- Placer l'écrou de roue sur la broche sur la meule à l'aide d'une vis.
- Insérer la goupille d'arrêt dans le carter d'engrenage, puis serrer l'écrou de roue avec la clé.

2) Disque de ponçage.

(Voir figure 3)

Ⓜ Ponçage disque

N'utilisez pas la rondelle de roue et l'écrou de roue pour la meule. Veuillez utiliser un autre écrou de rondelle pour le disque de ponçage.

- Placer le patin en caoutchouc et le disque de ponçage sur la broche.
- Réglez l'écrou de la rondelle sur la broche au-dessus du disque de ponçage.
- Fixez la broche en appuyant sur la goupille de verrouillage avec les doigts. Ensuite, serrez fermement l'écrou de la rondelle avec une clé.
- Procédez de la même manière de façon réversible pour retirer le disque de ponçage.

3) Meule à tronçonner.

(Voir figure 4)

Ⓜ Coupe meule

- Placez l'arbre à la verticale. Insérez la rondelle de la meule par son côté concave dans la partie plane de l'arbre.
- Placez la partie saillante de la meule dans la rondelle de meule.
- Fixez à l'aide d'une vis l'écrou de meule à l'arbre au-dessus de la meule.
- Insérez la broche de verrouillage dans le couvercle à engrenages puis serrez l'écrou de meule à l'aide de la clé de serrage.

4) Brosse métallique

(Voir figure 5)

- Ⓜ Poignée latérale
- Ⓜ Protège-main
- Ⓜ Brossage métallique

Pour les opérations de brossage métallique, installez toujours le protège-main.

- La brosse métallique doit pouvoir être vissée à l'arbre de la meule jusqu'à reposer de manière

stable contre le flasque de l'arbre de la meule à l'extrémité du filetage de celui-ci.

- Serrez la brosse métallique avec une clé deserrage.

5) Carter de meule



Avertissement

Lorsqu'on utilise une meule à moyeu déporté/multi-disque, une meule flexible, une brosse métallique circulaire ou une meule tronçonneuse, le protège-meule doit être ajusté sur l'outil de manière à ce que son côté fermé soit toujours dirigé vers l'utilisateur de la meuleuse.

(Voir figure 6)

- Fixez l'évidement du presse-étoupe et la partie en saillie du protège-disque.
- Après avoir actionné le levier à touche unique, tournez le protège-disque à l'angle désiré.
- Vérifiez si le levier à touche unique revient à sa position d'origine.
- ※ Pour retirer le protège-disque, poussez le levier à touche unique et déplacez le protège-disque dans le sens opposé de la flèche.

9. Instructions d'utilisation

1) Évitez toute pression excessive sur la meule.

Évitez toute pression excessive sur la meule. Le meulage s'effectue grâce au poids de l'outil. Appliquez légèrement la meule sur la pièce à usiner. Une pression excessive sur la meule diminuera la vitesse de meulage et rendra rugueuse la surface de finition. Elle peut également causer une surchauffe et une panne du moteur.

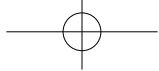
2) Angle de pression

(Voir figure 7)

N'appliquez pas toute la surface de la meule sur la pièce à usiner mais juste le pourtour. Meulez efficacement en gardant un angle de 15° à 30° entre la meule et la pièce à usiner, comme indiqué sur l'illustration.

3) Direction de meulage

Lorsque vous utilisez une nouvelle meule, veillez à meuler tout en tirant l'outil vers l'arrière (direction B)



jusqu'à ce que le rebord de la meule prenne une forme arrondie. Ensuite, il sera possible de déplacer la meule dans toutes les directions. Cette meule (grains de meulage : A, grosseur : #36) est meilleure pour les travaux lourds de meulage sur des matériaux en acier en général. Elle peut également être utilisée pour une large gamme de matériaux. Pour obtenir un grain plus petit, appliquez la meule légèrement sur la pièce à usiner et meulez sans discontinuer pour obtenir une surface de finition lisse telle que celle obtenue à l'aide d'une meule à plus gros grains.

4) Précaution à prendre après utilisation

Éteignez l'outil pour arrêter la rotation de la meule et rangez la meuleuse portable dans un endroit sûr. Si vous rangez la meuleuse portable, alors que la meule est en rotation, dans un endroit plein de poussière et de copeaux, ceux-ci peuvent pénétrer dans la meuleuse.

**Avertissement**

La meule peut être fissurée ou rainurée à la suite d'un choc. Veillez à ne pas faire subir de choc à la meuleuse portable. Si la meuleuse portable heurte un objet ou chute, il importe de vérifier l'état de la meule et de la meuleuse.

5) Comment faire pivoter la tête de la meuleuse à disque

(Voir figure 8)

Débranchez l'outil de la prise de courant avant toute opération. Dans le but indiqué, faites pivoter la tête de la meuleuse de 90 degrés au lieu de faire pivoter la poignée. Ensuite, dévissez les quatre vis et la tête. Ne retirez pas complètement la tête du corps principal, mais faites-la pivoter vers sa nouvelle position. Enfin, remettez les vis et serrez.

6) Dispositif différentiel à courant résiduel

Il est recommandé que l'outil soit toujours alimenté par un dispositif différentiel à courant résiduel ayant une tension de courant résiduel de 30 mA ou moins.

7) Nettoyage du pare-poussière

(Voir figure 9)

- Démontez le pare-poussière comme indiqué sur la photo suivante.
- Nettoyez le pare-poussière à l'aide d'un souffleur d'air, puis remontez les pièces.

**Avertissement**

L'utilisation du produit sans le pare-poussière peut nuire à la durabilité du produit. Assurez-vous que le pare-poussière est correctement installé.

- Conserver le pare-poussière propre permet d'assurer une longue durée de vie du produit.

10. Maintenance et entretien

Débrancher l'outil de la source d'alimentation avant de réaliser toute opération d'entretien.

Pour une utilisation sûre de l'outil, gardez le produit propre.

1) Nettoyage

Pour un travail sûr et propre, maintenez toujours propres l'outil électrique et les fentes de ventilation.

2) Remplacement de la meule

Remplacez la meule par une nouvelle lorsque le diamètre extérieur de la meule passe de 100 mm à 50 mm après usure. (Pour la meule en 125 mm est 70 mm)

3) Vis de montage

(Voir figure 10)

Veillez à ce que les vis de chaque côté soient serrées fermement. Resserrez les vis desserrées. Les vis desserrées représentent un danger.

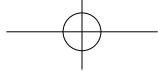
4) Moteur

Le bobinage et le collecteur du moteur représentent le coeur de la meuleuse à disque.

Ne rayez pas la surface du bobinage ou du collecteur du moteur et ne l'imprégnez pas d'huile ou d'eau.

**Avertissement**

La poussière dans le moteur peut causer la panne de celui-ci. Après avoir utilisé la meuleuse à disque pendant 50 heures, laissez de l'air comprimé passer dans les fentes de ventilation situées à l'arrière du boîtier en faisant tourner la meuleuse à disque à vide afin de dépeussier le moteur.



5) Protection de l'environnement

Les outils et accessoires contiennent une grande quantité de matières premières utiles et de matières plastiques qui peuvent être recyclées à la fin de leur cycle de vie. Par conséquent, les pièces plastiques sont toutes répertoriées afin qu'elles puissent être triées et reproduites en fonction de leur type.



Avertissement

Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères, dans un feu ou dans une rivière.

6) Que faire lorsque l'outil ne fonctionne pas normalement ?

Il est très dangereux de rechercher une panne ou de réparer votre outil vous-même. Contactez le service après-vente le plus proche (agence commerciale) et demandez à ce que votre outil soit réparé.

La réparation doit être demandée à un électricien qualifié.

7) Cordon d'attache en Y

Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, cela doit être effectué par le fabricant ou son représentant afin d'éviter un danger pour la sécurité.

8) Service après-vente et assistance à la clientèle

Notre service après-vente répond à vos questions concernant l'entretien et la réparation de votre produit ainsi que les pièces de rechange. Des vues éclatées et des informations sur les pièces de rechange se trouvent également sous : **www.spitpaslode.fr**

Nos représentants du service clientèle peuvent répondre à vos questions concernant les applications possibles et l'ajustement des produits et des accessoires.

L'élimination des vieux appareils électriques et électroniques (applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)



Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences néfastes potentielles pour l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou du magasin où vous avez acheté le produit.



AKKU-WINKELSCHLEIFER (Lithium-Ionen-Akku)

Original Anweisungen

Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer zusammen mit dem Elektrowerkzeug auf. Stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung nur mit dem Elektrowerkzeug zusammen an andere Personen weitergegeben wird.

Inhalt

1. Allgemeine Sicherheitshinweise zum Elektrowerkzeugen.....	16
2. Sicherheitswarnungen für den Winkelschleifer..	18
3. Zusätzliche Sicherheitswarnungen.....	21
4. Vor dem Gebrauch prüfen	22
5. Geräusche und Schwingungen	23
6. Spezifikationen und Inhaltsverzeichnis.....	24
7. Beschreibung der Funktionen und Anwendungen.....	24
8. Montage und Demontage	24
9. Bedienungsanleitung	25
10. Wartung und Service	26

Hinweis

Da unsere Ingenieure durch ständige Forschung und Entwicklung die Qualität der Produkte weiter verbessern, können Form oder Aufbau unseres Geräts ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1. Allgemeine Sicherheitshinweise zum Elektrowerkzeugen



WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten für dieses Elektrowerkzeug.

Die Nichteinhaltung aller in Folgenden aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand bzw. schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder ein mit einem Akkupack betriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

Unübersichtliche oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.

b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Rauch entzünden können.



c) Halten Sie Kinder und Zuschauer bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug fern.

Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Die Stecker des Elektrowerkzeuges müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen (mit Schukostecker) keine Adapterstecker.

Unmodifizierte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.

Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.



c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.

Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Behandeln Sie das Kabel pfleglich.

Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.

Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Verwenden Sie beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs im Freien ein Verlängerungskabel, das für den Gebrauch im Freien geeignet ist.

Die Verwendung eines für den Einsatz im Freien geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist,



verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.

Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.

3) Persönliche Sicherheit

- a) **Blieben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und vergessen Sie nicht den gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**

Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.



- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und Augenschutz.**

Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz für entsprechende Bedingungen reduzieren Personenschäden.

- c) **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Steckdose und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.**

Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einstecken von eingeschalteten Elektrowerkzeugen führt zu Unfällen.

- d) **Entfernen Sie den Bohrfutterschlüssel oder Steckschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.**

Ein Steckschlüssel oder Futterschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Greifen Sie nur nach erreichbaren Gegenständen. Halten Sie jederzeit den richtigen Stand und das Gleichgewicht.**

Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

- f) **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von beweglichen Teilen.**

Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

- g) **Verwenden Sie die für die Geräte vorgesehenen Staubabsaug- und -sammleinrichtungen, und stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und**

ordnungsgemäß verwendet werden.

Die Verwendung des Staubabscheiders kann die Staubgefahr verringern.

4) Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.**

Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit mit der Auslegungsdrehzahl besser und sicherer.

- b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet.**

Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.



- c) **Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku heraus, sofern möglich, bevor Sie an dem Elektrowerkzeug Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug einlagern.**

Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, das Elektrowerkzeug versehentlich zu starten.

- d) **Lagern Sie nicht benötigte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern. Verhindern Sie, dass Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug benutzen.**

Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

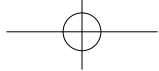
- e) **Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Wartung von Elektrowerkzeug und Zubehör. Überprüfen Sie, ob eine falsche Ausrichtung oder Verkantung beweglicher Teile, Teilebruch oder andere Umstände den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren.**

Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**

Richtig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten bleiben seltener hängen und sind leichter zu kontrollieren.

- g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugeinsätze usw.**



gemäß diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der durchzuführenden Arbeiten.

Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge könnte zu einer gefährlichen Situation führen.

5) Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Wartungstechniker reparieren, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dies stellt sicher, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Reparieren Sie beschädigte Akkupacks nicht. Reparaturarbeiten an beschädigten Akkus dürfen nur vom Hersteller oder Vertragswerkstätten durchgeführt werden.

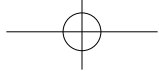
2. Sicherheitswarnungen für den Winkelschleifer

1) Sicherheitsanweisungen für alle Arbeiten
Sicherheitswarnungen für Schleifen, Schmirgeln, Abbürsten mit einer Drahtbürste, Polieren oder Trennschleifen

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist als Werkzeug zum Schleifen, Schmirgeln, Bürsten, Polieren oder Trennschleifen vorgesehen. Lesen Sie alle, mit dem Werkzeug mitgelieferten, Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen. Nichtbefolgen der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Elektroschock, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Das Durchführen von Arbeiten wie Abbürsten mit einer Drahtbürste oder Polieren wird mit diesem Elektrowerkzeug nicht empfohlen. Arbeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht entwickelt wurde, können eine Gefahrenquelle darstellen und Verletzungen verursachen.
- c) Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht speziell vom Werkzeughersteller entwickelt wurden und empfohlen sind. Dass das Zubehörteil an Ihrem Elektrowerkzeug angebracht werden kann, stellt nicht sicher, dass damit auch sicheres Arbeiten möglich ist.
- d) Die Nenngeschwindigkeit des Zubehörteils muss mindestens der maximalen auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Geschwindigkeit entsprechen. Wenn Zubehörteile mit einer höheren als ihrer Nenngeschwindigkeit betrieben werden, können

sie brechen und weg fliegen.

- e) Der äußere Durchmesser und die Dicke des Zubehörteils müssen den Angaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Nicht richtig dimensionierte Zubehörteile können nicht angemessen geschützt oder kontrolliert werden.
- f) Die Gewindefestigung von Zubehörteilen muss auf zu dem Gewinde der Schleiferspindel passen. Bei Zubehörteilen, die mit Flanschen angebracht werden, muss die Bohrung des Zubehörteils in den Fixierdurchmesser des Flansches passen. Zubehörteile, deren Befestigungsmaterialien nicht zum Elektrowerkzeug passen, laufen aus der Balance, vibrieren übermäßig und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- g) Verwenden Sie keine beschädigten Zubehörteile. Überprüfen Sie vor jeder Verwendung die Zubehörteile, wie z.B. Schleifscheiben auf Späne und Kratzer; Schleifteller auf Kratzer, Abnutzung oder übermäßigen Verschleiß und Drahtbürsten auf gebrochene Drähte. Nach einem Sturz eines Elektrowerkzeugs oder eines Zubehörteils überprüfen Sie es auf Beschädigungen oder montieren Sie ein unbeschädigtes Zubehörteil. Nach Inspektion und Montage eines Zubehörteils positionieren Sie sich und Zuschauer weg von der Arbeitsfläche des rotierenden Zubehörteils und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang bei maximaler Leerlaufgeschwindigkeit laufen. Beschädigte Zubehörteile werden normalerweise innerhalb dieser Testzeit auseinander brechen.
- h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie, je nach Anwendung, einen Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Sicherheitsbrille. Falls notwendig, tragen Sie eine Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und eine Werkstattschürze, die kleine Schleifmittelteile oder abgeschliffene Werkstückteile abhalten kann. Der Augenschutz muss umherfliegende Bruchstücke von verschiedenen Arbeiten aufhalten können. Staubfilter oder Staubmaske müssen Partikel, die bei Ihren Arbeiten entstehen, filtern können. Überlange Einwirkung von sehr intensiven Geräuschen kann Hörverlust verursachen.
- i) Halten Sie Zuschauer in ausreichendem Abstand vom Arbeitsbereich. Sämtliche Personen, die den Arbeitsbereich betreten,



müssen persönliche Schutzausrüstung tragen.

Bruchstücke des Werkstücks oder eines gebrochenen Zubehöerteils können umherfliegen und auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.

j) Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten durchführen, bei denen das Schneidwerkzeug ein verstecktes Kabel oder das eigene Kabel berühren könnte.

Schneidwerkzeug, das ein unter Strom stehendes Kabel berührt, kann auch die metallischen Teile des Elektrowerkzeugs unter Strom stellen und dadurch einen Elektroschock beim Bediener verursachen.

k) Platzieren Sie das Kabel deutlich vom sich drehenden Zubehöerteil entfernt.

Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel zerschnitten oder eingeklemmt werden und Ihre Hand oder Ihr Arm kann in das rotierende Zubehöerteil gezogen werden.

l) Legen Sie das Elektrowerkzeug nie ab, bevor das Zubehöerteil vollständig still steht.

Das rotierende Zubehöerteil kann die Oberfläche erfassen und das Elektrowerkzeug aus Ihrer Kontrolle ziehen.

m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen während Sie es an Ihrer Seite tragen.

Versehentliches Berühren des rotierenden Zubehöerteils könnte Ihre Kleidung einklemmen und das Zubehöerteil an Ihren Körper ziehen.

n) Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs regelmäßig.

Der Ventilator des Motors zieht Staub ins Innere des Gehäuses. Eine übermäßige Ansammlung von staubförmigem Metall kann eine elektrische Gefahr verursachen.

o) Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

Funken könnten diese Materialien entzünden.

p) Verwenden Sie keine Zubehöerteile, die flüssige Kühlmittel benötigen.

Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann einen tödlichen elektrischen Schlag oder Elektroschock verursachen.

2) Weitere Sicherheitsanweisungen für alle Arbeiten

Rückschlag und damit verbundene Warnungen

Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf

eine eingeklemmte oder blockierte Schleifscheibe oder ein anderes Zubehöerteil. Einklemmen oder Blockieren verursacht ein plötzliches Stoppen des rotierenden Zubehöerteils, was wiederum dazu führen kann, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug kraftvoll in die entgegengesetzte Richtung der Rotation des Zubehöerteils zum Zeitpunkt des Festfressens bewegt wird. Wenn z. B. eine Schleifscheibe fest sitzt oder durch das Werkstück blockiert wird, kann sich die Kante der Scheibe, die in den Klemmpunkt eindringt, in die Oberfläche des Materials eingraben, wodurch die Schleifscheibe entweder aufsteigen oder Zurückschlagen kann. Die Schleifscheibe kann entweder zum Bediener hin oder von ihm weg springen, je nach der Bewegung der Scheibe im Moment des Einklemmens. Unter diesen Bedingungen können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist das Ergebnis einer falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder falscher Handhabung oder Bedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen, wie unten beschrieben, vermieden werden.

a) Halten Sie das Elektrowerkzeug fest und positionieren Sie Ihren Körper und Ihren Arm, damit Sie den Rückschlagkräften entgegen wirken können. Falls verfügbar, nutzen Sie immer den zusätzlichen Griff damit Sie einem Rückschlag oder einer Drehmomentreaktion während des Anlaufens entgegen wirken können.

Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder einen Rückschlag kontrollieren, wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

b) Platzieren Sie Ihre Hand nie in der Nähe des rotierenden Zubehöerteils.

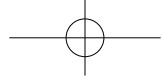
Das Zubehöerteil kann über Ihre Hand Zurückschlagen.

c) Platzieren Sie Ihren Körper nicht im Bereich, in dem sich das Elektrowerkzeug bewegt, wenn ein Rückschlag erfolgt.

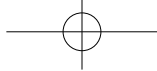
Ein Rückschlag wird das Elektrowerkzeug in die entgegengesetzte Richtung der Scheibenbewegung im Moment des Festklemmens treiben.

d) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Ecken, scharfe Kanten, usw. bearbeiten.

Vermeiden Sie es, den Werkzeugaufsatz abprallen zu lassen und ihn einzuklemmen. Ecken, scharfe Kanten oder ein Abprallen können den rotierenden Werkzeugaufsatz einklemmen und den Verlust der Kontrolle oder einen Rückschlag verursachen.



- e) **Montieren Sie keine Sägeketten-Holzschnittscheibe oder gezahnte Sägescheibe. Solche.**
Scheiben erzeugen häufig einen Rückschlag und Verlust der Kontrolle.
- 3) **Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Schleif- und Trennschleifarbeiten**
Spezielle Sicherheitswarungen für Schleif- und Trennschleifarbeiten
- a) **Verwenden Sie nur für Ihr Elektrowerkzeug empfohlene Scheibentypen und den speziellen, für das gewählte Werkzeug entwickelten, Schutz.**
Scheiben, für die das Elektrowerkzeug nicht konzipiert wurde, können nicht angemessen geschützt werden und sind unsicher.
- b) **Die Schleifoberfläche der gekröpften Schleifscheiben muss unterhalb der Ebene des Schutzes angebracht werden.**
Eine falsch angebrachte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzes herausragt, ist nicht ordnungsgemäß geschützt.
- c) **Der Schutz muss sicher am Elektrowerkzeug montiert sein und für maximale Sicherheit positioniert sein, sodass der kleinstmögliche Teil der Scheibe ungeschützt zum Bediener hin gewendet ist.**
Der Schutz hilft, den Bediener vor gebrochenen Scheibenfragmenten und unbeabsichtigtem Kontakt mit der Scheibe zu schützen.
- d) **Die Scheiben dürfen nur für die empfohlenen Anwendungen eingesetzt werden. Zum Beispiel : Schleifen Sie nicht mit der Seite einer Trennscheibe.**
Trennschleifscheiben sind für Schleifarbeiten am Umfang vorgesehen. Seitlich auf die Scheiben einwirkende Kräfte können die Scheiben zerbrechen.
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Scheibenkanten in der korrekten Größe und Form für die ausgewählte Scheibe.**
Exakte Scheibenkanten unterstützen die Scheibe und reduzieren somit die Wahrscheinlichkeit eines Scheibenbruchs. Kanten für Trennscheiben können sich von Schleifscheibenkanten unterscheiden.
- f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Scheiben von größeren Elektrowerkzeugen.**
Für größere Elektrowerkzeuge vorgesehene Scheiben eignen sich nicht für die höheren Geschwindigkeiten eines kleineren Werkzeugs und können zerbrechen.
- 4) **Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Trennschleifarbeiten**
Zusätzliche Sicherheitswarungen speziell für Trennschleifarbeiten
- a) **Die Trennschleifscheibe nicht "klemmen" oder übermäßigen Druck ausüben. Nicht versuchen, einen übertrieben tiefen Schnitt zu machen.**
Überbeanspruchung der Scheibe erhöht die Belastung und die Anfälligkeit für Verwinden oder Blockieren der Scheibe im Schnitt und die Möglichkeit eines Rückschlags oder eines Scheibenbruchs.
- b) **Stellen Sie sich nicht in eine Linie mit der Scheibe oder hinter die Scheibe.**
Wenn sich die Scheibe während der Arbeit von Ihnen weg bewegt, kann ein möglicher Rückschlag die rotierende Scheibe und das Elektrowerkzeug direkt auf Sie zu bewegen.
- c) **Wenn die Schleifscheibe verkantet oder wenn Sie das Schleifen aus einem beliebigen Grund unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es bewegungslos bis die Scheibe vollständig still steht. Versuchen Sie nie, die Trennschleifscheibe vom Schnitt weg zu nehmen, während Sie sich bewegt, da es ansonsten zu einem Rückschlag führen kann.**
Untersuchen Sie die Ursache und ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, um die Ursache für das Verkanten der Trennschleifscheibe zu entfernen.
- d) **Starten Sie die Schneidarbeiten nicht, wenn die Schleifscheibe das Werkstück berührt. Lassen Sie die Scheibe erst die volle Geschwindigkeit erreichen und beginnen Sie vorsichtig das Schneiden erneut.**
Die Scheibe kann sich verklemmen, aufsteigen oder zurück schlagen, wenn das Elektrowerkzeug gestartet wird und die Scheibe das Werkstück berührt.
- e) **Stützen Sie Platten oder andere übergroße Werkstücke, um das Risiko, dass die Scheibe verklemmt und zurück schlägt, zu vermeiden.**
Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durch zu hängen. Stützen Sie das Werkstück in der Nähe der Schnittlinie und in der Nähe der Kante des Werkstücks auf beiden Seiten der Scheibe.
- f) **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen Einschnitt in eine bestehende Wand oder andere verblendete Flächen vornehmen.**
Die hervorstehende Scheibe kann Gas- oder Wasserrohre, Elektrokabel oder Objekte, die



einen Rückschlag verursachen, anschneiden.

5) Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Schmirgelarbeiten

Spezielle Sicherheitswarnungen für Schmirgelarbeiten

- a) **Verwenden Sie kein übergroßes Schmirgelpapier. Befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers, bei der Auswahl des Schmirgelpapiers.**
Größeres Schmirgelpapier, das über den Rand des Schleiftellers hinaus steht, stellt eine Gefahr einer Fleischwunde dar und kann ein Einklemmen oder Reißen der Scheibe oder einen Rückschlag verursachen.

6) Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Drahtbürstenarbeiten

Spezielle Sicherheitswarnungen für Drahtbürstenarbeiten

- a) **Beachten Sie, dass die Drahtborsten der Bürste auch während des normalen Betriebs weg geschleudert werden. Überbeanspruchen Sie die Drähte nicht durch Anwenden übermäßigen Drucks auf die Bürste.**
Die Drahtborsten können dünne Kleidung und/oder Ihre Haut leicht durchdringen.
- b) **Wenn die Verwendung eines Schutzes für Arbeiten mit einer Drahtbürste empfohlen wird, achten Sie darauf, dass die Drahtscheibe oder Drahtbürste den Schutz nicht berührt.**
Der Durchmesser der Drahtscheibe oder Drahtbürste kann durch die Belastung während der Arbeit und durch Zentrifugalkräfte zunehmen.

7) Zusätzliche Sicherheitsanweisungen



a) **Tragen Sie Gehörschutz.**

Lärmeinwirkung kann Hörverlust verursachen.

b) **Verwenden Sie die mit dem Werkzeug mitgelieferten zusätzlichen Griffe.**

Verlust der Kontrolle kann Verletzungen verursachen.

c) **Verwenden Sie geeignete Detektoren, um verborgene Leitungen im Arbeitsbereich zu ermitteln oder bitten Sie Ihr örtliches Versorgungsunternehmen um Unterstützung.**

Kontakt mit elektrischen Leitungen kann Feuer verursachen und zu einem Elektroschock führen. Beschädigung einer Gasleitung kann eine Explosion verursachen. Eindringen in eine Wasserleitung kann Schaden an Eigentum sowie

einen Elektroschock verursachen.

d) **Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, z. B. durch Entnehmen des Akkus, schalten Sie das Elektrowerkzeug am Ein-/Aus-Schalter aus.**

So verhindern Sie ein versehentliches Wiederanlaufen des Werkzeugs.

e) **Verwenden Sie die Staubabsaugung, wenn Sie mit Stein arbeiten. Der Staubsauger muss für das Saugen von Steinstaub zugelassen sein.**

Verwenden der Absaugung reduziert die Gefahr von Gefahren im Zusammenhang mit Staub.

f) **Verwenden Sie eine Schnittführung, wenn Sie Stein schneiden.**

Ohne seitliche Führung, kann die Trennscheibe blockieren und zurück schlagen.

g) **Wenn Sie mit der Maschine arbeiten halten Sie sie immer fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.**

Das Elektrowerkzeug ist sicherer geführt, wenn Sie es mit beiden Händen halten.

h) **Sichern Sie das Werkstück.**

ein mit Spannvorrichtungen oder in einem Schraubstock gesichertes Werkstück wird sicherer gehalten, als wenn Sie es mit der Hand halten.

3. Zusätzliche Sicherheitswarnungen

1) **Führen Sie keine Drähte oder ähnliche Gegenstände in die Lüftungsschlitze ein.**

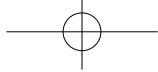
Sie können durch einen Stromschlag getötet oder ernsthaft verletzt werden.

2) **Zubehör kann nach längerem Gebrauch heiß sein.**

Wenn Sie den Einsatz aus dem Werkzeug entfernen, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut und verwenden Sie geeignete Schutzhandschuhe, wenn Sie den Einsatz oder das Zubehör anfassen.

3) **Laden Sie nur geprüfte SPIT-Akkus auf. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Schäden verursachen.**

4) **Zerlegen Sie das Ladegerät nicht und betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es stark beschädigt ist, herunter fiel oder anderweitig beschädigt wurde. Ersetzen Sie beschädigte Kabel oder Stecker sofort. Tauschen Sie beschädigte Kabel oder Stecker sofort aus.**



Falsche Montage oder Beschädigung kann zu elektrischen Schlägen oder Feuer führen.

5) Stellen Sie sicher, dass der Akku fest im Gehäuse des Werkzeugs befestigt ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Wenn der Akkupack nicht fest sitzt, kann er während der Operation herunterfallen und die Oberseite des Fußes verletzen.

6) Werden Sie durch häufige Verwendung von Werkzeugen nicht leichtsinnig und ignorieren Sie nicht die Prinzipien der Werkzeugsicherheit.

Eine unvorsichtige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

7) Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

8) Die Umgebungstemperatur des Produkts sollte zwischen -20~50 °C liegen, da es sonst möglicherweise nicht richtig funktioniert.

4. Vor dem Gebrauch prüfen

1) Das Netzteil (gilt auch für Ladegerät)

- Beachten Sie die korrekte Netzspannung. Die Spannung der Stromversorgung muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen.
- Prüfen Sie, ob die Nennspannung des Produkts der Nennspannung des Akkupacks entspricht. Die Verwendung einer Akkupacks mit einer höheren Nennspannung als der Nennspannung des Produkts kann zu Bränden und zur Beschädigung des Motors führen.

2) Befestigung des Akkupacks

Stellen Sie sicher, dass der Akkupack richtig angeschlossen ist, bevor Sie das Werkzeug verwenden.



Warnung

Stellen Sie sicher, dass der Akkupack fest im Gehäuse des Werkzeugs sitzt, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Wenn der Akkupack nicht fest sitzt, kann er während der Operation herunterfallen und die Oberseite des Fußes verletzen.

3) Polarität des Akkupacks

Wenn die Polarität des Akkupacks nicht korrekt ist, kann es zu Problemen mit dem Schalter kommen. Auch die Umkehrung der Drehrichtung kann eine gefährliche Situation herbeiführen.

4) Probelauf

Bevor Sie mit den Arbeiten beginnen, tragen Sie einen Schutz (Schutzbrille, Schutzhelm, Gehörschutzstöpsel, Schutzhandschuhe) und führen Sie das Gerät in eine Richtung, in der Sie andere Personen meiden, um zu sehen, ob das Gerät normal funktioniert.

5) Arbeitsplatz

Überprüfen Sie den Arbeitsplatz unter Berücksichtigung aller Vorsichtsmaßnahmen. Vermeiden Sie eine Staubansammlung am Arbeitsplatz.

Stäube können sich leicht entzünden. Stäube von Materialien wie bleihaltigen Beschichtungen, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein.

Kontakt mit oder Einatmen der Stäube kann allergische Reaktionen auf den Bediener oder Umstehende auslösen und/oder zu Atemwegsinfektionen führen.

Bestimmte Metallstäube gelten als gefährlich, insbesondere in Verbindung mit Legierungen wie Zink, Aluminium oder Chrom.

Asbesthaltige Materialien dürfen nur von Fachleuten bearbeitet werden.

Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes. Es wird empfohlen, ein Atemschutzgerät der P2-Filterklasse zu tragen.

Beachten Sie in Ihrem Land die entsprechenden Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.






6) Schalter




Warnung

Wenn Sie das Netzteil bei eingeschaltetem Werkzeug einstecken, kann eine plötzliche Drehung des Werkzeugs zu einem Unfall führen.

Überprüfen Sie, ob der Schalthebel nach dem Ziehen oder Drücken in seine ursprüngliche Position zurückkehrt.

	Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienanleitung
	Tragen Sie einen Schutzhelm
	Schutzbrille tragen
	Tragen Sie Gehörschutz
	Benutzen Sie eine Gesichtsmaske
	Schutzhandschuhe tragen
	Batterien nicht mit normalem Abfall entsorgen
	Abfall zurückgeben
	Bei Akkutemperaturen über 50°C wird der Akku beschädigt
	Verbrennen Sie nicht den Akku
	Gerät der Klasse II
	Zur Verwendung in geschlossenen Räumen

V	Volt	n	Drehzahl ohne Last
	Gleichstrom	/min	Umdrehungen oder Hin- und Herbewegungen pro Minute



EC-Konformitätserklärung

Wir erklären, dass diese Produkte den Standards entsprechen EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 und EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 63000 entsprechend den Richtlinien 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

Pierre DUMAS
Operations Director
Construction - Continental Europe Division



ITW Construction Products SPIT/PASLODE 150 Avenue de Lyon
26500 Bourg lès Valence France

5. Geräusche und Schwingungen

1) Geräusche und Schwingungen

Die Schallemissionswerte wurden entsprechend EN 60745 bestimmt

A-gewichteter Schalldruckpegel (L_{pA}) [dB(A)]	80
A-gewichtete Schalleistungspegel (L_{WA}) [dB(A)]	91
Messunsicherheit (K) [dB(A)]	3

2) Der Bediener sollte einen Gehörschutz tragen

3) Schwingungsemission

Gesamt-schwingungen (triaxiale Vektorsumme) bestimmt nach EN 60745

Schleifen Trennscheibe	Vibrationsemissionswert (a_{vAG}) [m/s^2]	6
	Messunsicherheit (K) [m/s^2]	1.5
Schmirgeln Drahtbürsten	Vibrationsemissionswert (a_{vDG}) [m/s^2]	3.0
	Messunsicherheit (K) [m/s^2]	1.5

4) Sonstige Informationen:

- Der angegebene absolute Vibrationswert wurde in Übereinstimmung mit einer in EN 60745 beschriebenen Standardtestmethode ermittelt und kann zum Vergleichen eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.



- Der angegebene absolute Vibrationswert kann auch in einer vorläufigen Beurteilung der Werte verwendet werden.

5) Warnung:

- Die Vibrationsemission während des tatsächlichen Betriebs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Absolutwert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird.
- Ermitteln Sie zusätzliche, auf einer Schätzung der Belastung bei den tatsächlichen Arbeitsbedingungen basierende Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener zu schützen (unter Berücksichtigung aller Teile des Arbeitszyklus, wie z.B. wenn das Werkzeug ausgeschaltet wird und wenn es zusätzlich zur Abschaltzeit leer läuft).

6. Spezifikationen und Inhaltsverzeichnis

1) Spezifikationen

Werkzeug	Nennspannung	V	18 (MAX 20)
	Drehzahl ohne Last	/min	4500 / 6000 / 9000
	Schleifscheibengröße [mm] (Außendurchmesser X Dicke X Innendurchmesser)	Ømm	125x6x22.23
	Gewinde der Schleifspindel		M14
	Gewicht	kg	2.5

2) Inhaltsverzeichnis

Schleifscheibe	-
Schlüssel	0
Seitlicher Griff	0
Betriebsanleitung	0
Kunststoffkoffer	0

7. Beschreibung der Funktionen und Anwendungen

1) Beschreibung der Funktion

(Siehe Abbildung 1)

- ① Getriebeabdeckung
- ② Arretierknopf
- ③ Gehäuse
- ④ Akku
- ⑤ Ein-/Ausschalter
- ⑥ Scheibenabdeckung

2) Anwendungen

- Polieren und Glätten von Eisen, Bronze, Aluminium, Gusseisenprodukten.
- Schleifen von geschweißten Teilen, Rost entfernen.
- Polieren von Kunststoffen, Schiefer, Stein und Marmor.
- Dachziegel, Steine u. ä. schlitzen und schneiden mit Diamantscheibe.

8. Montage und Demontage



Warnung

Vergewissern Sie sich immer, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist und der Akku abgenommen ist, bevor Sie irgendwelche Arbeiten am Werkzeug ausführen.



Warnung

Sie müssen den Radschutz anbringen und die Schutzbrille tragen, wenn Sie den Scheibenschleifer mit den Spezialteilen verwenden.

1) Schleifstein

(Siehe Abbildung 2)

- ⑦ Schleifscheibe
- ⑧ Spannmutter
- ⑨ Schlüssel
- ⑩ Unterlegscheibe
- ⑪ Spindel
- ⑫ Einraststift

- Setzen Sie die Spindel nach oben. Setzen Sie



den eingedrückten Teil der Radscheibe auf den ebenen Teil der Spindel.

- Setzen Sie den vorstehenden Teil des Schleifsteins auf die Scheibenwaschanlage.
- Setzen Sie die Radmutter mit einer Schraube auf die Spindel über dem Schleifstein.
- Setzen Sie den Sicherungsstift in den Getriebedeckel ein und ziehen Sie die Radmutter mit dem Schraubenschlüssel fest.

2) Schleifscheibe.

(Siehe Abbildung 3)

Ⓢ Schmirlscheibe

Verwenden Sie nicht die Unterlegscheibe und die Radmutter für den Schleifstein. Bitte verwenden Sie eine andere Scheibenmutter für die Schleifscheibe.

- Gummiauflage und Schleifscheibe auf die Spindel legen.
- Setzen Sie die Scheibenmutter auf die Spindel über der Schleifscheibe.
- Fixieren Sie die Spindel, indem Sie mit den Fingern auf den Sicherungsstift drücken. Ziehen Sie dann die Unterlegscheibenmutter mit einem Schraubenschlüssel fest an.
- Führen Sie den gleichen Vorgang reversibel durch, um die Schleifscheibe zu entfernen.

3) Trennscheibe.

(Siehe Abbildung 4)

Ⓢ Trennscheibe

- Positionieren Sie die Spindel nach oben. Setzen Sie die Vertiefung der Unterlegscheibe auf den flachen Teil der Spindel.
- Platzieren Sie das hervorstehende Teil der Schleifscheibe auf die Unterlegscheibe.
- Setzen Sie die Mutter über der Schleifscheibe auf das Gewinde der Spindel.
- Setzen Sie den Arretierstift in die Getriebeabdeckung und ziehen Sie anschließend die Mutter mit dem Schlüssel an.

4) Drahtbürste

(Siehe Abbildung 5)

- Ⓢ Seitlicher Griff
- Ⓢ Handschutz
- Ⓢ Drahtbürste

Montieren Sie den Schleifscheibenschutz immer, wenn Sie mit einer Drahtbürste arbeiten.

- Die Drahtbürste muss auf die Schleifspindel

geschraubt werden können, bis sie fest mit dem Schleifspindelflansch am Ende des Schleifspindelgewindes verbunden ist.

- Ziehen Sie die Drahtbürste mit dem Schlüssel an.

5) Scheibenabdeckung



Warnung

Wenn Sie eine Schleifscheibe mit tiefer liegendem Mittelteil, eine Multischeibe, eine flexible Scheibe, eine Drahtbürste, eine Trennscheibe oder eine Diamantscheibe verwenden, muss die Schutzabdeckung so am Werkzeug montiert werden, dass der geschlossene Teil immer in Richtung des Bedieners zeigt.

(Siehe Abbildung 6)

- Setzen Sie den Ausschnitt der Stopfbuchse auf den herausragenden Teil des Schleifschutzes.
- Drehen Sie die Schleifschutz in den gewünschten Winkel, nachdem Sie den One-Touch-Hebel eingeschaltet habe.
- Überprüfen Sie, ob der One-Touch-Hebel wieder an seinen Ausgangspunkt zurückkehrt.
- ※ Drücken Sie den One-Touch-Hebel, und drehen Sie den Schleifschutz in die entgegengesetzte Richtung des Pfeils, wenn Sie ihn entfernen wollen.

9. Bedienungsanleitung

1) Anweisungen zur Bedienung.

Vermeiden Sie übermäßigen Druck auf den Winkelschleifer. Das Schleifen erfolgt durch das Gewicht des Werkzeugs. Setzen Sie den Winkelschleifer leicht auf das zu schleifende Material auf. Übermäßiger Druck auf den Winkelschleifer verringert die Schleifgeschwindigkeit und verursacht raue Finish-Oberflächen. Außerdem kann es auch ein Überhitzen und Ausfallen des Motors verursachen.

2) Andruckwinkel

(Siehe Abbildung 7)

Setzen Sie die Schleifscheibe nicht mit der gesamten Oberfläche auf das Werkstück auf, sondern nur am Umfang. Ein gutes Schleifergebnis erzielen Sie mit einem Winkel von 15° bis 30° zwischen Schleifscheibe und Werkstück, wie in der Abbildung gezeigt.



3) Schleifrichtung

Wenn Sie eine neue Schleifscheibe verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie den Winkelschleifer beim Schleifen rückwärts bewegen (Richtung B), bis die Schleifscheibe abgerundete Kanten aufweist. Danach kann der Winkelschleifer in alle Richtungen bewegt werden. Diese Schleifscheibe (Schleifpartikel : A, Körnung : Nr. 36) eignet sich am besten zum schweren Schleifen von allgemeinem Stahlmaterial. Darüber hinaus kann es auch für eine ganze Reihe anderer Materialien verwendet werden.

4) Vorsicht nach dem Gebrauch

Schalten Sie das Werkzeug aus, um die Drehung der Schleifscheibe zu beenden und halten Sie den Schleifer in einer sicheren Position. Wenn Sie den Winkelschleifer mit drehender Schleifscheibe an einem Platz mit viel Staub und Schleifresten ablegen, können Staub und Schleifreste ins Innere des Winkelschleifers gelangen.

**Warnung**

Die Schleifscheibe kann durch einen Schlag zerkratzt oder eingekerbt werden. Achten Sie darauf, den Winkelschleifer keinen Schlägen auszusetzen. Wenn der Winkelschleifer gegen etwas geschlagen wird oder zu Boden fällt, müssen Schleifscheibe und Winkelschleifer überprüft werden.

5) Drehen des Kopfes des Winkelschleifers

(Siehe Abbildung **8**)

Nehmen Sie vor sämtlichen Arbeiten den Stecker aus der Steckdose. Für den oben genannten Zweck drehen Sie den Kopf des Winkelschleifers um 90 Grad anstatt den Griff zu drehen. Dann lösen Sie die vier Schrauben und den Kopf. Nehmen Sie den Kopf nicht komplett vom Maschinenkörper ab, sondern drehen Sie ihn in die neue Position. Danach setzen Sie die vier Schrauben wieder auf und ziehen Sie sie fest.

6) Fehlerstromschutzeinrichtung

Wir empfehlen, das Werkzeug immer mit einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einer Nennfehlerstromspannung von 30 mA oder weniger.

7) Reinigung der Staubabdeckung

(Siehe Abbildung **9**)

- Entfernen Sie die Staubabdeckung wie im folgenden Foto gezeigt.
- Reinige Sie die Staubabdeckung mit einem Luftgebläse und bringen Sie sie wieder an.

**Warnung**

Wenn Sie das Produkt ohne die Staubabdeckung verwenden, kann dies zu einer verringerten Haltbarkeit führen. Bitte achten Sie darauf, dass die Staubabdeckung richtig angebracht ist.

- Nur wenn die Staubabdeckung sauber ist, halt das Produkt lange.

10. Wartung und Service

Trennen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten die Stromversorgung vom Werkzeug. Halten Sie das Gerät sauber, damit es sicher betrieben werden kann.

1) Reinigen

Für sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb halten Sie die Maschine und die Lüftungsschlitze immer sauber.

2) Wechseln der Schleifscheibe

Ersetzen Sie den Schleifstein mit einem neuen, wenn der Außendurchmesser des Schleifsteins von 100 mm auf 50 mm abgenutzt ist (Bei einem Schleifstein mit 125 mm sind es 70 mm)

3) Schrauben

(Siehe Abbildung **10**)

Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass die Schrauben aller Teile festgezogen sind. Wenn Schrauben lose sind, ziehen Sie sie fest. Lose Schrauben können gefährliche Situationen verursachen.

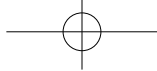
4) Motor

Die Wicklung und der Gleichrichter im Motor sind der Kern des Winkelschleifers.

Zerkratzen Sie die Oberfläche von Wicklung und Gleichrichter nicht und tragen Sie kein Öl oder Wasser auf.

**Warnung**

Staub im Motor verursacht Motorprobleme. Wenn der Winkelschleifer 50 Stunden eingesetzt wurde, reinigen Sie die Lüftungsschlitze im Griff mit Pressluft und lassen Sie den Winkelschleifer dabei in Leerlaufgeschwindigkeit laufen, um Staub aus dem Motor zu entfernen.



5) Umweltschutz

Werkzeuge und Zubehör enthalten eine erhebliche Menge nützlicher Rohstoffe und Kunststoffe, die nach Ende der Nutzungsdauer recycelt werden können. Die Kunststoffteile sind daher gekennzeichnet, sodass sie nach Materialart sortiert und sortenrein recycelt werden können.



Warnung

Entsorgen Sie den Akku weder im Hausmüll noch in einer Müllverbrennungsanlage oder in Gewässern.

6) Was tun, wenn das Werkzeug nicht normal funktioniert?

Für Kunden ist es sehr gefährlich, das Werkzeug selbst zu reparieren oder Fehler selbst zu beseitigen. Wenden Sie sich wegen einer Reparatur an die nächste Vertriebsniederlassung / Vertragswerkstatt.

Die Reparatur muss durch einen qualifizierten Elektrofachmann übernommen werden.

7) Y-Anschlusskabel

Ersatz des Stromversorgungskabels:
Wenden Sie sich in diesem Fall an den Hersteller oder seinen Vertreter, um Gefahren auszuschließen.

8) Kundendienst und Servicezentrum

Unser Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zur Wartung und Reparatur Ihres Produktes sowie zu Ersatzteilen.

Explosivdarstellungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter:

www.spitpaslode.fr

Unsere Kundendienstmitarbeiter beantworten gerne Ihre Fragen zu möglichen Anwendungen und Anpassungen von Produkten und Zubehör.

Entsorgung alter Elektro- und Elektronikgeräte (In der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen anwendbar)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist. Stattdessen wird es der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten übergeben. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die ansonsten durch unsachgemäße Handhabung des Produkts verursacht werden könnten. Das Recycling von Materialien wird dazu beitragen, natürliche Ressourcen zu schonen. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung, an Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

DRAADLOZE HAAKSE SLIJPMACHINE (Li-ion Accu)

Originele gebruiksaanwijzingen

Het is belangrijk dat de handleiding wordt gelezen voordat het elektrisch gereedschap voor de eerste keer wordt gebruikt.

Bewaar deze handleiding altijd bij het elektrisch gereedschap. Zorg ervoor dat de handleiding bij het elektrisch gereedschap is gevoegd als het wordt gegeven aan andere personen.

Inhoudsopgave

1. Algemene veiligheidswaarschuwingen	
elektrisch gereedschap	28
2. Haakse slijptol veiligheidswaarschuwingen.....	30
3. Overige veiligheidswaarschuwingen	33
4. Controle voor gebruik.....	34
5. Geluids- en trilling emissies	35
6. Specificaties en lijst van inhoud.....	36
7. Functiebeschrijving en Toepassingen.....	36
8. Installeren en verwijderen	36
9. Gebruiksaanwijzing.....	37
10. Onderhoud en Reparaties	38

Opmerking

Doordat onze ingenieurs continu bezig zijn met het verbeteren van de kwaliteit van de producten door middel van onderzoek en ontwikkeling, kan het zijn dat de vormen en structuren van de modellen worden aangepast zonder voorafgaande kennisgeving.

1. Algemene veiligheidswaarschuwingen elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwing, illustraties en specificaties bijgevoegd bij dit gereedschap.

Indien u onderstaande gebruiksaanwijzingen niet volgt bestaat de kans op elektrische shock, brand en/of ernstige letsels.

Bewaar alle waarschuwingen en gebruiksaanwijzingen voor toekomstige verwijzing.

Het begrip "elektrisch gereedschap" dat in de waarschuwing wordt gebruikt, heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op het stroomnet (met netsnoer) werken en op elektrische gereedschap met een accu (zonder netsnoer).

1) Veiligheid van de werkomgeving

a) Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.

Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan leiden tot ongevallen.

b) Gebruik het elektronisch gereedschap niet in explosieve omgevingen waar er brandbare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig is.

Elektrische gereedschappen kunnen een vonk veroorzaken die stoffen of gassen kan doen ontbranden.



c) Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van een elektrisch gereedschap uit de buurt.

Afgeleid worden kan resulteren in het verlies van controle over het elektrisch gereedschap.

2) Elektrische veiligheid

a) De stekkers van elektrische gereedschappen moeten in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde elektrische gereedschappen.

Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.

b) Vermijd aanraking van het lichaam met gearde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.

Er is een verhoogd risico wanneer uw lichaam geard is.



c) Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.

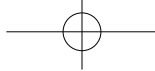
Het binnendringen van water in een elektrisch gereedschap vergroot het risico op een elektrische schok.

d) Misbruik de netsnoer niet. Gebruik de netsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of om aan te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.

Beschadigde of in de war geraakte netsnoeren vergroten het risico op een elektrische schok.

e) Bij buitenshuis gebruik van het elektrisch gereedschap dient u enkel verlengkabels te gebruiken die goedgekeurd zijn voor gebruik buitenshuis.

Het gebruiken van een verlengkabel, geschikt voor gebruik buitenshuis, beperkt het risico op een elektrische schok.



- f) Als het gebruik van een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.

Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) Wees alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruiken van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicatie.

Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van een elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstige verwondingen.



- b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.

Het gebruik van gepaste beschermingsmiddelen zoals stofmasker, antislip veiligheid schoenen, help of gehoorbescherming vermindert het risico op persoonlijke letsels.

- c) Voorkom het onbedoeld inschakelen.

Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu plaatst en voordat u het elektrisch gereedschap oppakt of draagt.

Het dragen van het elektrische gereedschap waarbij uw vinger op de schakelaar drukt of het inschakelen van elektrisch gereedschap met ingeschakelde schakelaar, kan leiden tot ongevallen.

- d) Verwijder alle afstelsleutels en moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aanzet.

Een moersleutel of afstelsleutel die vastzit aan een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot verwondingen.

- e) Reik niet buiten uw bereik. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht bent.

Dit zorgt ervoor dat u beter in staat bent om het elektrisch gereedschap te beheersen in onverwachte situaties.

- f) Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Hou u haar en kleding verwijderd van bewegende onderdelen.

Losse kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

- g) Indien er apparaten zijn verstrekt voor het aansluiten van stofafzuiging en stofopvang, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en

op de juiste manier worden gebruikt.

Het gebruiken van stofopvang kan gevaaren gerelateerd aan stof verminderen.

4) Gebruik van en omgang met elektrisch gereedschap

- a) Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.

Het gebruik van het juiste elektrische gereedschap zorgt ervoor dat de werkzaamheden beter en veiliger worden uitgevoerd op de manier waarvoor ze ontworpen zijn.

- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar defect is.

Ieder elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.



- c) Koppel de stekker los van de voeding en/of verwijder het accupack, indien verwijderbaar, van het gereedschap alvorens aanpassingen te doen, toebehoren te veranderen, of gereedschap op te slaan.

Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen de kans op het per ongeluk starten van het elektrisch gereedschap.

- d) Bewaar elektrisch gereedschap dat u niet gebruikt buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met de handleiding van dit elektrisch gereedschap het toestel niet gebruiken.

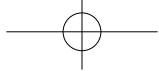
Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

- e) Onderhoud gereedschap en toebehoren. Controleer of er geen sprake is van verkeerd geplaatste, vastgelopen of gebroken onderdelen of andere situaties waarbij de werking van het elektrische gereedschap wordt beïnvloedt. Indien beschadigd, laat het elektrisch gereedschap repareren voordat u het gebruikt.

Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

- f) Houd zaaggereedschappen scherp en proper. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschappen met scherpe zaagkanten zullen minder snel vastlopen en zijn eenvoudiger te bedienen.

- g) Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en gereedschap bits in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening dient te houden met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.



Het gebruiken van het elektrisch gereedschap voor andere dan de bedoelde werkzaamheden kan leiden tot gevaarlijke situaties.

5) Reparatie

a) Laat uw elektrisch gereedschap enkel repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en enkel met originele vervangingsonderdelen.

Zodoende wordt de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.

b) Onderhoudt nooit een beschadigde accu.

Onderhouden van accu dient enkel te worden uitgevoerd door de fabrikant of bevoegde dienstverlener.

2. Haakse slijptol veiligheidswaarschuwingen

1) Veiligheidsinstructies voor alle gebruiksmogelijkheden

Gebruikelijke veiligheidswaarschuwingen voor slijpen, schuren, staalborstelen, polijsten of doorslijpen

a) Dit elektrische gereedschap is bedoeld voor gebruik als een slijptol, schuurmachine, staalborstel, polijster of snijgereedschap. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden meegeleverd.

Niet naleven van alle hieronder genoemde waarschuwingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

b) Het is niet aanbevolen handelingen zoals staalborstelen of polijsten met dit elektrisch gereedschap uit te voeren.

Handelingen waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen gevaarlijk zijn en persoonlijk letsel veroorzaken.

c) Gebruik geen accessoires die niet specifiek door de gereedschapsfabrikant ontworpen en aanbevolen worden.

De mogelijkheid om een accessoire op uw elektrische gereedschap aan te sluiten wil niet zeggen dat het veilig is om dat ook te doen.

d) Het nominale toerental van het accessoire moet minimaal even groot zijn als het maximum toerental zoals aangegeven op het elektrische gereedschap.

Accessoires die sneller gaan dan hun nominale toerental aangeeft kunnen snel breken en uit elkaar spatten.

e) De buitenste diameter en de dikte van uw accessoire moet zich binnen de aangegeven capaciteit van uw elektrische gereedschap bevinden.

Accessoires van de verkeerde maat kunnen door de beveiligingsmechanismen op uw gereedschap niet goed worden afgeschermd.

f) De bedrade montage van accessoires moet overeenkomen met de spindel van de slijptol. Bij accessoires die bevestigd zijn met flenzen, moet de asdiameter van het accessoire passen op de lokaliserende diameter van de flens.

Accessoires die niet op het bevestigingsmateriaal van het elektrische gereedschap passen, zullen uit evenwicht raken, sterk trillen en mogelijk verlies van beheersing over het gereedschap veroorzaken.

g) Gebruik geen beschadigde accessoires.

Inspecteer accessoires vóór ieder gebruik: zoals slijpschijven op barstjes en scheurtjes, de steunschijf op barsten, scheuren of overmatige slijtage en de staalborstel op losse of gebarsten draden. Als elektrisch gereedschap of het accessoire valt, controleer het op schade of plaats een onbeschadigd accessoire. Zorg er na inspectie en installatie van een accessoire voor dat uzelf en omstanders uit de buurt van het bereik van het draaiende accessoire zijn en laat het elektrische gereedschap draaien in de maximale onbelaste toestand gedurende één minuut.

Beschadigde accessoires zullen normaal gezien kapot gaan tijdens deze test tijd.

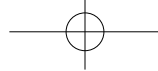
h) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.

Gebruik afhankelijk van de toepassing een gelaatsscherm, een veiligheidsbril of een veiligheidsmasker. Draag, indien noodzakelijk, een stofmasker, gehoorbeschermers en een werkschort dat kleine fragmenten als gevolg van schuren of slijpen kan tegenhouden.

De oogbescherming moet in staat zijn om alle door de verschillende toepassingen rondvliegende puin tegen te houden. Het stofmasker of beademingsmasker moet in staat zijn om kleine stofdeeltjes die als gevolg van uw werk vrijkomen te filteren.

Langdurige blootstelling aan harde geluiden kan gehoorschade veroorzaken.

i) Hou omstanders op een veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die in het werkgebied komt dient persoonlijke

**beschermingsmiddelen te dragen.**

Fragmenten van het te bewerken object of van een gebroken accessoire kan wegvliegen en tot ver buiten het directe werkgebied letsel veroorzaken.

- j) Hou elektrisch gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde handgrepen, als er de kans bestaat dat het snijgedeelte in contact kan komen met verborgen bedrading of met haar eigen snoer.**

Als snijgereedschap een onder spanning staande bedrading aanraakt zullen alle metalen delen van het gereedschap onder spanning komen staan en de gebruiker een elektrische schok geven.

- k) Hou het elektriciteitssnoer weg van de roterende accessoire.**

Als u de beheersing verliest, kan het snoer doorgesneden worden of verstrikt raken waardoor uw hand of arm in de roterende accessoire kan worden getrokken.

- l) Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het roterende gedeelte volledig tot stilstand is gekomen.**

De roterende accessoire kan het oppervlakte raken en zodoende het elektrische gereedschap uit uw handen trekken.

- m) Laat het elektrische gereedschap niet lopen terwijl u het naast u draagt.**

Uw kleding kan per ongeluk in contact komen met de draaiende accessoire, waardoor dit naar en in uw lichaam kan worden getrokken.

- n) Maak de ventilatie-openingen van het elektrische gereedschap regelmatig schoon.**

De ventilator van de motor zuigt stof in de behuizing en overmatige opeenhoping van metaalpoeder kan elektrische gevaren opleveren.

- o) Gebruik het elektrische gereedschap niet in de nabijheid van ontvlambare materialen.**

Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.

- p) Gebruik geen accessoires die koelvloeistoffen vereisen.**

Het gebruik van water of andere koelvloeistoffen kunnen resulteren in elektrische schokken of zelfs elektrocutie.

- 2) Verdere veiligheidsinstructies voor alle gebruiksmethodes**

Terugslag en aanverwante waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie op een beschadiging of een kleine chip in een slijpsteen of een ander roterend accessoire. Deze

beschadigingen of kleine chips kunnen een abrupt stoppen van het roterende accessoire veroorzaken waardoor het elektrische gereedschap met grote kracht in de tegenovergestelde richting kan worden gedwongen door de hoge rotatiesnelheid van de as waar het accessoire op bevestigd is. Zo kan bijvoorbeeld een slijpschijf die door het te bewerken materiaal beschaadigd of gechipt is, zich met de rand van de schijf in het materiaaloppervlak ingraven waardoor de schijf zich er uit klimt of terugslaat. De schijf kan dan de gebruiker met hoge snelheid naderen of zich ervan verwijderen, afhankelijk van de rotatierichting van de schijf op het moment van vastlopen. Slijpschijven kunnen onder deze condities ook breken. Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik van het elektrische gereedschap en/of onjuiste gebruiksprocedures of -condities, die kunnen worden vermeden door de juiste, hieronder aangegeven voorzorgsmaatregelen te nemen.

- a) Hou het elektrische gereedschap stevig vast en positioneer uw lichaam en arm dusdanig dat u terugslagkrachten kunt weerstaan. Gebruik altijd de hulphandgreep als die meegeleverd is, voor een maximale beheersing over terugslag- of momentreacties tijdens het opstarten.**

De gebruiker kan momentkrachten of terugslagen beheersen als de juiste voorzorgsmaatregelen zijn getroffen.

- b) laats uw hand nooit in de buurt van de roterende accessoire.**

Het accessoire kan over uw hand terugslaan.

- c) Positioneer uw lichaam niet in het gebied waar het elektrische gereedschap naar toe zal bewegen als terugslag optreedt.**

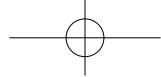
Terugslag zal het gereedschap in de richting tegengesteld aan de schijfrichting op het moment van terugslaan voortstuwen.

- d) Wees extra voorzichtig tijdens het bewerken van hoeken, scherpe randen enz. Voorkom dat de accessoire stuiteren en beknelt.**

Hoeken, scherpe randen en stuiteren hebben de neiging om de roterende accessoire te beknellen en terugslag en verlies van gereedschapsbeheersing te veroorzaken.

- e) Bevestig geen houtbewerkingskettingzaagblad of getand zaagblad aan het elektrische gereedschap.**

Dergelijke zaagbladen creëren voortdurende terugslagen en beheersingsverlies.



3) Aanvullende veiligheidsinstructies voor slijp- en snijtoepassingen
Veiligheidswaarschuwingen specifiek voor slijpen doorslijp toepassingen

a) Gebruik uitsluitend schijfsoorten die aanbevolen worden voor uw elektrische gereedschap en de specifieke borgpen die voorde gekozen schijfsoort is ontworpen.
Schijfsoorten waarvoor het elektrische gereedschap niet bedoeld is kunnen niet afdoende beschermd worden en zijn niet veilig te gebruiken.

b) Het slijpvlak van centraal gedrukte schijven moet onder het vlak van de veiligheidsrand bevestigd worden.
Een onjuist gemonteerde schijf die door het vlak van de veiligheidsrand heen projecteert, kan niet voldoende beschermd worden.

c) De beschermkap moet goed aan het elektrische gereedschap bevestigd worden voor maximale veiligheid zodat er zo weinig mogelijk schijf naar de gebruiker toe blootgesteld wordt.

De beschermkap helpt de gebruiker te beschermen tegen afgebroken schijffragmenten en tegen het per ongeluk met de schijf in aanraking komen.

d) Schijven dienen uitsluitend voor aanbevolen doeleinden te worden gebruikt. Voorbeeld: niet schuren met de zijkant van een doorslijpschijf.

Doorslijpschijven zijn bedoeld voor doorslijpen met de rand van de schijf, als u op de zijkant van deze schijven druk zet kunnen ze verbrijzelen.

e) Altijd onbeschadigde schijfflenzen gebruiken die de juiste en bij de schijf behorende afmeting en vorm hebben.

De juiste schijfflenzen verlenen steun aan de schijf en verminderen zodoende de kans op schijfbreken. Flenzen voor doorslijpschijven kunnen verschillen van flenzen voor schuurschijven.

f) Gebruik geen versleten schijven van grotere elektrische gereedschappen.

Schijven voor grotere elektrische gereedschappen zijn niet geschikt voor toepassing bij de hogere snelheid van kleine elektrische gereedschappen en kunnen uiteenspatten.

4) Aanvullende veiligheidsinstructies voor doorslijp-toepassingen

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen specifiek voor doorslijp toepassingen

a) De doorslijpschijf niet overmatig belasten of 'vastdrukken'. Probeer niet een te diepe snede te maken.

Overbelasting van de schijf verhoogt de belasting dusdanig dat de kans op het buigen van de schijf of dat de schijf vastloopt in de snede groter wordt, waardoor het risico op terugslag of schijfbreken toeneemt.

b) Plaats uw lichaam niet op één lijn met de slijpschijf of recht achter de draaiende slijpschijf.

Als de schijf zich tijdens het doorslijpen van u af beweegt kan de mogelijke terugslag de ronddraaiende schijf of het elektrische gereedschap recht op u af lanceren.

c) Als de schijf vastloopt of als u om welke reden dan ook het doorslijpen onderbreekt, schakel het elektrische gereedschap dan uit en hou het gereedschap stil totdat de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de schijf uit de snede te halen terwijl ze nog draait, want dat kan terugslag veroorzaken.

Onderzoek de oorzaak van het vastlopen en los het probleem op dat het vastlopen veroorzaakt.

d) Begin het doorslijpen nooit met de slijpschijf in de snede. Laat de schijf de volle snelheid bereiken en steek deze dan voorzichtig in de snede.

De schijf kan vastlopen, weglipen of terugslaan als de schijf zich al in de snede bevindt als het gereedschap wordt opgestart.

e) Zet panelen of elke andere grotere te snijden materialen stevig vast om het risico van vastlopen of terugslag te minimaliseren.

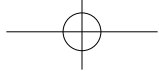
Grotere objecten hebben de neiging onder hun eigen gewicht door te zakken. Er dienen vlak bij de te verwachten snede steunen onder het object geplaatst te worden, evenals onder de uiteinden van het te snijden object.

f) Wees extra voorzichtig als u een "voorsnede" in een bestaande muur of andere blinde oppervlakten maakt.

De (door) slijpschijf kan eventuele gas-of watertoevoer, elektriciteitsbedrading doorslijpen of objecten tegenkomen die terugslag veroorzaken.

5) Aanvullende veiligheidsinstructies voor schuurtoepassingen
Veiligheidswaarschuwing specifiek voor schuurtoepassingen

a) Gebruik geen schuurschijfpapier dat overmatig groot is. Volg de voorschriften van de fabrikant bij de keuze voor

**schuurschijfpapier.**

Schuurpapierbladen die over de rand van de schijf steken kunnen scheuren en en op die manier vastlopen, schijfbreken of zelfs terugslag veroorzaken.

6) Aanvullende veiligheidsinstructies voor staalborstel-bewerkingen
Veiligheidswaarschuwingen specifiek voor staalborstel-bewerkingen

- a) Wees ervan bewust dat staaldraad worden rondgegooid door de borstel, ook tijdens normaal gebruik. Belast de staalborstel niet overmatig door teveel druk uit te oefenen.**
Het staaldraad kan gemakkelijk binnendringen in lichte kleding en/of de huid.
- b) Als het gebruik van een afscherming wordt aanbevolen voor de staalborstel, laat dan geen contact ontstaan tussen de schijf of borstel en de afscherming.**
De schijf of borstel kan in diameter toenemen als gevolg van de belasting en centrifugale kracht.

7) Extra veiligheidswaarschuwingen

- a) Gebruik gehoorbescherming.**
Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- b) Gebruik de extra handgrepen die meegeleverd zijn met het gereedschap.**
Verlies van controle kan leiden tot persoonlijk letsel.
- c) Gebruik het juiste materiaal om te bepalen of er zich verborgen nutsleidingen bevinden in het werkgebied, of bel uw plaatselijke nutsbedrijf voor hulp.**
Contact met elektrische leidingen kan leiden tot brand of een elektrische schok. Beschadiging van een gasleiding kan tot een explosie leiden. Het doordringen in een waterleiding veroorzaakt materiële schade of kan een elektrische schok veroorzaken.
- d) Wanneer de stroomvoorziening wordt onderbroken, bijvoorbeeld bij het verwijderen van de accu, ontgrendel dan de aan/uitschakelaar en zet het in de UIT-stand.**
Dit voorkomt ongewild aanzetten.
- e) Gebruik stofafzuiging bij het bewerken van steen. De stofzuiger moet zijn goedgekeurd voor de extractie van steenstof.**
Met behulp van deze apparatuur vermindert u stofgerelateerde gevaren.
- f) Gebruik een snij-begeleider bij het snijden van steen.**

Zonder begeleiding kan de doorslijpschijf vastlopen en terugslag veroorzaken.

g) Wanneer u met de machine werkt, dan altijd stevig en met beide handen vasthouden en zorgen voor een veilige houding.

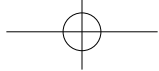
Het elektrisch gereedschap wordt veiliger geleid met beide handen.

h) Zet het werkgebied stevig vast.

Een werkgebied wat is vastgezet met klemmen of in een bankschroef is veiliger dan met de hand vasthouden.

3. Overige veiligheidswaarschuwingen

- 1) Plaats geen metalen draad of andere vergelijkbare voorwerpen in de ventilatieopening.**
U kunt gedood worden door een elektrische schok of ernstig verwond raken.
- 2) Accessoires kunnen heet zijn na langdurig gebruik.**
Wanneer u het bit van het gereedschap verwijderd, vermijd dan contact met de huid en gebruik geschikte beschermende handschoenen om het bit of de accessoires vast te pakken.
- 3) Laad enkel door SPIT goedgekeurde snoerloze accu's. Andere soorten accu's kunnen barsten en tot ernstige verwondingen of schade leiden.**
- 4) Haal de lader niet uit elkaar en gebruik de lader niet wanneer deze een zware klap heeft gekregen, is gevallen of op andere wijze is beschadigd. Vervang beschadigde netsnoeren en stekkers onmiddellijk. Vervang onmiddellijke beschadigde netsnoeren en stekkers.**
Onjuiste montage of schade kan leiden tot een elektrische schok of brand.
- 5) Zorg ervoor dat de accu goed geplaatst is in de behuizing van het gereedschap voordat u met de werkzaamheden begint.**
Als de accu niet stevig bevestigd is kan deze vallen tijdens de werkzaamheden en leiden tot een verwonding aan de bovenkant van uw voet.
- 6) Laat ervaring als gevolg van veelvuldig gebruik van gereedschappen niet leiden tot onachtzaamheid en het negeren van de veiligheidsprincipes.**
Een onzorgvuldige handeling kan in een fractie van een seconden leiden tot ernstige verwondingen.



- 7) **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.**
Gladde handvatten en grijpvlakken maken veilige hantering en bediening van het gereedschap in onvoorziene situaties niet mogelijk.
- 8) **De omgevingstemperatuur van het product moet tussen -20~50 °C liggen, anders werkt het mogelijk niet goed.**

4. Controle voor gebruik

- 1) **De stroomvoorziening (ook toegepast in de lader)**
- a) Gebruik de juiste netspanning. De spanning van de stroomvoorziening moet overeenkomen met de spanning die is aangegeven op het naamplaatje.
- b) Controleer of de nominale spanning van het product hetzelfde is als de normale spanning van de accu. Het gebruiken van de accu met een hogere nominale spanning dan de nominale spanning van het product kan leiden tot verbranding en beschadiging van de motor.

2) Bevestiging van de accu

Zorg ervoor dat de accu op de juiste manier is bevestigd voordat u het gereedschap gebruikt.



Waarschuwing

Zorg ervoor dat de accu stevig is bevestigd aan de behuizing voordat u met de werkzaamheden begint. Als de accu niet stevig is bevestigd kan deze tijdens de werkzaamheden vallen en leiden tot een verwonding aan de bovenkant van uw voet.

3) Polariteit van de accu

Als de polariteit van de accu onjuist is kan deze problemen met de schakelaar veroorzaken. Tevens kan het omdraaien van de draairichting een gevaarlijke situatie veroorzaken.

4) Proefrit

Voordat u met de werkzaamheden begint, dient u beschermende uitrusting aan te doen (bril, veiligheidshelm, oordoppen, beschermende handschoenen) en het gereedschap te laten draaien in een richting waarbij u andere personen uit de weg gaat, om te controleren of het gereedschap normaal werkt.

5) Werkplek

Controleer werkplek met inachtneming van waarschuwingen.
Vermijd stofophoping op de werkplek.
Stof kan eenvoudig ontbranden.
Stof van materialen die lood bevatten in het coating, mineralen en metalen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.
Contact met of het inademen van stoffen kan allergische reacties oproepen bij de bediener of omstanders en/of leiden tot een luchtweginfectie.
Bepaalde metaalstoffen worden als gevaarlijk beschouwd, in het bijzonder in samenwerking met legeringen zoals zink, aluminium of chroom.
Asbesthoudende materialen mogen enkel verwerkt worden door specialisten.
Zorg voor goede ventilatie van de werkplek.
Het is aanbevolen om een P2 filterklasse ademhalingsapparaat te dragen.
Bekijk de relevante regelgevingen in uw land voor de materialen waarmee u gaat werken.

6) Schakelaar




Waarschuwing

Als u de stekker in het stopcontact steekt met het gereedschap ingeschakeld kan een plotselinge rotatie van het gereedschap leiden tot een ongeval.

Controleer of de schakelaar hendel terugkeert naar de oorspronkelijk positie nadat er is aan getrokken of tegen geduwd is.

	Gelieve de gebruiksaanwijzing te lezen alvorens te gebruiken
	Draag een veiligheidshelm
	Draag een veiligheidsbril
	Draag oordoppen
	Gebruik een masker
	Draag beschermende handschoenen
	Gooi geen accu bij het huishoudelijke afval
	Afvoeren afvalmateriaal
	De temperatuur van de batterij is hoger dan 50°C en kan schade veroorzaken
	Verbrand de accu niet
	Klasse II toestel
	Binnengebruik

V	Volt	n	Geen laadsnelheid
	Directe Stroom	/min	Omwentelingen of toeren per minuut



EC-conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat deze producten voldoen aan de volgende normen EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 en EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 63000 In overeenstemming met de richtlijnen 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

Pierre DUMAS
Operations Director
Construction - Continental Europe Division



ITW Construction Products SPIT/PASLODE 150 Avenue de Lyon
26500 Bourg lès Valence France

5. Geluids- en trilling emissies

1) Geluid en trilling

Geluidsemis­sie waarde bepaald volgens EN 60745

A-gewogen geluidsvermogen drukniveau (L_{pA}) [dB(A)]	80
A-gewogen geluidsvermogen emissie vermogensniveau (L_{WA}) [dB(A)]	91
Onzekerheid (K) [dB(A)]	3

2) De bediener draagt gehoorbescherming

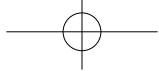
3) Trilling emissie

Totale waarde trillingen (triaxial vector som) bepaald volgens de EN 60745

Slijpen Snijwiel	Trillingsemis­siewaarde (a_{rAG}) [m/s^2]	6
	Onzekerheid (K) [m/s^2]	1.5
Schuren Staalborstelen	Trillingsemis­siewaarde (a_{rDG}) [m/s^2]	3.0
	Onzekerheid (K) [m/s^2]	1.5

4) De volgende informatie:

- De aangegeven totale trilling-waarde is gemeten volgens een standaard testmethode als in EN 60745 en kan gebruikt worden ter vergelijking.



- De opgegeven totale trilling-waarde kan ook worden gebruikt in een voorlopige beoordeling van blootstelling.

5) Waarschuwing:

- De trilling-emissiewaarde tijdens het feitelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven totale waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt.
- Bepaal aanvullende veiligheidsmaatregelen voor de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling op basis van de feitelijke omstandigheden van het gebruik (rekening houdend met alle delen van de werkingscyclus, zoals momenten waarop het gereedschap, naast de triggertijd, is uitgeschakeld en wanneer het niet wordt gebruikt).

6. Specificaties en lijst van inhoud

1) Specificaties

Ge- reed- schap	Nominale spanning	V	18 (MAX 20)
	Geen laadsnelheid	/min	4500 / 6000 / 9000
	Afmeting van de slijpsteen [in mm] (buiten dia. X dikte X binnen dia.)	Ømm	125x6x22.23
	Schroefdraad van de slijpmachine-spindel		M14
	Gewicht	kg	2.5

2) Lijst van inhoud

Slijpsteen	-
Moersleutel	0
Zijdelingse handgreep	0
Gebruiksaanwijzing	0
Kunststof koffer	0

7. Functiebeschrijving en Toepassingen

1) Functiebeschrijving

(Zie figuur 1)

- ① VSA-kap
- ② Vergrendelknop
- ③ Behuizing
- ④ Accu
- ⑤ Aan/uit-schakelaar
- ⑥ Beschermpak van de schijf

2) Toepassingen

- Afwerken en glad maken van ijzer, brons, aluminium, gietijzeren producten.
- Slijpen van gelaste delen en verwijderen van roest.
- Afwerken van kunststoffen, lei, bakstenen en marmor.
- Groeven en snijden van dakpannen, tegels, natuursteen, etc. door het aanbrengen van de diamantschijf.

8. Installeren en verwijderen



Waarschuwing

Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat de accu is losgekoppeld vooraleer onderhoud uit te voeren aan het gereedschap.



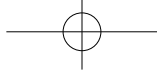
Waarschuwing

U moet de wielbeschermer installeren en de veiligheidsbril dragen tijdens het gebruik van de schijfmolen met de speciale onderdelen.

1) Slijpsteen

(Zie figuur 2)

- ⑦ Slijpsteen
- ⑧ Schijfmoer
- ⑨ Steeksleutel
- ⑩ Sluistring
- ⑪ Spindel
- ⑫ Borgpen



- Plaats de as naar boven. Plaats het ingedrukte deel van de wielring op het vlakke deel van de as.
- Plaats het prominente deel van de slijpsteen op de wielwasser.
- Zet de wielmoer met een schroef op de as over de slijpsteen.
- Steek de borgpen in het tandwieldeksel en draai vervolgens de wielmoer vast met de sleutel.

2) Schuurschijf.

(Zie figuur 3)

Ⓢ Schuurschijf

Gebruik de wielring en wielmoer niet voor de slijpsteen. Gebruik een andere ringmoer voor de schuurschijf.

- Plaats het rubberen kussentje en de schuurschijf op de as.
- Zet de sluitringmoer op de as boven de schuurschijf.
- Bevestig de as door met de vingers op de borgpen te drukken. Draai vervolgens de sluitringmoer met een sleutel stevig vast.
- Voer hetzelfde proces omkeerbaar uit om de schuurschijf te verwijderen.

3) Snijwiel.

(Zie figuur 4)

Ⓢ Snijden Schijf

- Plaats de spindel naar boven. Zet het uitstekende gedeelte van de sluitring op het vlakke gedeelte van de spindel.
- Plaats het prominente onderdeel van de slijpsteen op de sluitring.
- Zet de schijfmoer vast op de spindel boven de slijpsteen met een schroef.
- Steek de borgpen in de VSA-kap en draai vervolgens de schijfmoer vast met de steeksleutel.

4) Staalborstel

(Zie figuur 5)


- Ⓢ Zijdelingse handgreep
- Ⓢ Handbescherming
- Ⓢ Staalborstel

Voor handelingen met de staalborstel altijd de handbescherming monteren.

- De staalborstel moet op de spindel van de slijpmachine geschroefd kunnen worden totdat deze goed tot op de spindelflens op het einde van de schroefdraad is bevestigd.

- Zet de staalborstel vast met een steeksleutel.

5) Schijfafscherming



Waarschuwing

Bij gebruik van een verzonken slijpschijf of multi-schijf, fles-schijf, staalborstel, snijschijf of diamant-schijf moet de beschermkap zodanig op het gereedschap worden gemonteerd dat de gesloten zijde van de kap altijd naar de gebruiker gericht is.

(Zie figuur 6)

- Plaats de verzonken uitsparing van de stopbuspakking en het uitstekende gedeelte van de wielafscherming.
- Na het inschakelen van de 'one-touch' hendel, draai de wielafscherming in de gewenste hoek.
- Controleer of de 'one-touch' hendel terugkeert naar de oorspronkelijke positie.
- ※ Om de wielafscherming te verwijderen drukt u op de 'one touch' hendel en beweegt u de wielafscherming in de tegenovergestelde richting van de pijl.

9. Gebruiksaanwijzing

1) Vermijd overmatige druk op de slijpschijf.

Vermijd overmatige druk op de slijpschijf. Slijpen wordt gedaan met gebruikmaking van uitsluitend het gewicht van het gereedschap. Druk de slijpschijf lichtjes tegen het te slijpen object. Overmatige druk op de slijpschijf vermindert de slijpsnelheid en veroorzaakt een oppervlak dat ruw aanvoelt. Ook oververhitting en een falende motor kunnen hierdoor veroorzaakt worden.

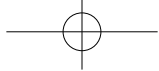
2) Haakse druk

(Zie figuur 7)

Gebruik niet de gehele oppervlakte van de slijpsteen op het werkgebied, maar gebruik alleen de buitenste omtrek. Efficiënt slijpen wordt bereikt door een hoek tussen de slijpsteen en het werkgebied aan te houden van 15° tot 30° zoals in de afbeelding.

3) Slijprichting

Zorg er bij een nieuwe slijpschijf altijd voor om te slijpen terwijl u het gereedschap naar achteren trekt (B-richting) totdat de slijpschijf aan de rand



afgerond is. Daarna kan de slijptol in alle richtingen worden gewogen. Deze slijpschijf (slijpdeeltje : A, maas : #36) is het beste voor zware slijpwerken van gewone stalen materialen. Ze kan ook voor een heel bereik aan andere materialen worden gebruikt. Voor het lagere maasgedeelte, de slijpschijf lichtjes tegen het te bewerken materiaal houden en gestaag slijpen om een glad afgewerkt oppervlak te creëren die kan worden bereikt met de slijpschijf met het hogere maasgedeelte.

4) Opgelet na gebruik

Uitschakelen om de rotatie van de slijpsteen te stoppen en bewaar de handslijpmachine op een veilige plaats. Wanneer u de handslijpmachine met de gemonteerde slijpsteen bewaard op een plaats met veel stof en schaaftsel, dan kan dat in de handslijpmachine komen.



Waarschuwing

De slijpsteen kan zijn scheuren of gegroefd door een impact. Zorg ervoor dat er geen impact is op de handslijpmachine. Als de hand slijpmachine iets heeft geraakt of is gevallen dient u de slijpsteen en de handslijpmachine te controleren.

5) Hoe de kop van de slijptol te draaien

(Zie figuur 8)

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u met deze handeling begint. Met deze handeling draait u de kop van de slijptol 90° om zijn as in plaats van de handgreep te draaien. Schroef daarna vier schroeven en de kop los. Verwijder de kop niet van het apparaat maar draai deze naar de nieuwe positie. Daarna de vier schroeven weer op hun plaats zetten en vastschroeven.

6) Aardlekschakelaar

Het is aanbevolen om het gereedschap altijd aan te sluiten via een aardlekschakelaar met een nominale reststroom van 30 mA of minder.

7) Stofkap schoonmaken

(Zie figuur 9)

- Ontmantel de stofkap zoals te zien is op volgende foto.
- Maak de stofkap schoon met een luchtblazer en zet de onderdelen weer in elkaar.



Waarschuwing

als u het product zonder de stofkap gebruikt kan dat gevolgen hebben voor de duurzaamheid van het product. Zorg ervoor dat de stofkap altijd op de juiste manier gemonteerd wordt.

- Door de stofkap schoon te houden zorgt u ervoor dat het product langer bruikbaar blijft.

10. Onderhoud en Reparaties

Ontkoppel de stroombron van het gereedschap alvorens u het gereedschap gaat onderhouden. Hou het product netjes voor de veiligheid.

1) Reinigen

Voor een veilige en goede werking, reinig het apparaat en de ventilatiesleuven regelmatig.

2) Verwisselen van de slijpsteen

Vervang de slijpsteen door een nieuwe wanneer de buitendiameter van een slijpsteen van 100 mm is afgesleten tot 50 mm (voor een slijpsteen van 125 mm is dat 70 mm)

3) Schroeven

(Zie figuur 10)

Controleer op gezette tijden of de schroeven vast zitten. Als schroeven loszitten, draai ze dan stevig aan. Losse schroeven kunnen gevaarlijke situaties veroorzaken.

4) Motor

De wikkelingen en de commutator in de motor vormen het belangrijkste gedeelte van de slijptol. Voorkom krassen op het oppervlak van de wikkelingen en commutator, en nooit met olie of water in aanraking brengen.



Waarschuwing

Stof in de motor veroorzaakt motorproblemen. U moet de slijptol na elke 50 draaiuren zonder lading laten draaien om lucht door de ventilatie-openingen te laten stromen zodat alle stof uit de motor wordt verwijderd.

5) Milieubescherming

Gereedschap en toebehoren bevatten een significant aantal grondstoffen en plasticen



materialen dat op het einde van hun leven kunnen gerecycleerd worden. De plasticen onderdelen zijn voor elk materiaal gemarkeerd opdat deze gemakkelijk per type kunnen worden gesorteerd en gereproduceerd.

**Waarschuwing**

Werp de accu niet weg bij het huishoudafval, in een brand of in een rivier.

6) Bij slecht functioneren van het gereedschap

Het is er gevaarlijk voor klanten om gereedschap zelf te maken. Neem contact op met de dichtstbijzijnde A/S centrum (verkooppunt) en vraag hier om hulp.

De reparatie wordt aangevraagd bij de gekwalificeerde elektrotechnische specialist.

7) Y-bevestigingskabel

Indien het vervangen van de netsnoer nodig is. Dit dient ondernomen te worden door de fabrikant of zijn leverancier om veiligheidsgevaar te voorkomen.

8) Klantenservice

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparaties en onderhoud van uw product alsook over vervangingsonderdelen.

De opengewerkte tekening en informatie over vervangingsonderdelen kunt u ook vinden op:

www.spitpaslode.fr

De medewerkers van onze klantenservice adviseren u graag bij vragen over het gebruik en het aanpassen van producten en accessoires.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparatuur (toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met aparte inzamelingsystemen)



Dit symbool op het product of zijn verpakking geeft aan dat dit product niet behandeld mag worden als huishoudelijk afval. In plaats daarvan wordt het overgedragen aan het toepasselijke verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door ervoor zorg te dragen dat dit product juist wordt verwerkt helpt u om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, welk anderzijds kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking van dit product. Het recyclen van materialen helpt om natuurlijke bronnen te conserveren. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product, neem contact op met uw gemeente, uw plaatselijke afvalstoffendienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

SMERIGLIATRICE ANGOLARE SENZA FILO (Batteria Li-ion)

Istruzioni Originali

È fondamentale leggere il manuale di istruzioni prima che l'utensile elettrico venga utilizzato per la prima volta.

Conservare questo manuale di istruzioni insieme all'utensile elettrico. Assicurarsi che il manuale di istruzioni sia insieme all'utensile elettrico quando viene prestato ad un'altra persona.

Sommario

1. Avvertenze di Sicurezza Generali sull'Utensile Elettrico	40
2. Avvertenze di sicurezza per Smerigliatrice angolare	41
3. Avvertenze di Sicurezza Aggiuntive	45
4. Controllare prima dell'Uso	45
5. Emissione di Rumore e Vibrazioni	47
6. Specifiche ed Elenco dei Contenuti	47
7. Descrizione delle Funzioni e delle Applicazioni	48
8. Installazione e rimozione	48
9. Istruzioni per l'uso	49
10. Manutenzione e assistenza	50

Nota

La qualità del prodotto, forma o struttura del nostro modello può essere cambiata senza previa notifica, in quanto i nostri ingegneri sono sempre al lavoro per migliorarlo.

1. Avvertenze di Sicurezza Generali sull'Utensile Elettrico



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico.

In caso di mancata osservanza delle istruzioni elencate qui di seguito potrebbe sussistere il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi incidenti.

Conservare tutte le avvertenze e istruzioni per referenza futura.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce ai tuoi strumenti principali - utensili elettrici a corrente (a cavo) e utensili elettrici a Batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
Aree in disordine o oscurate favoriscono incidenti.

b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.

Gli utensili elettrici creano scintille che possono dar fuoco a polveri o vapori.



c) Tenere bambini e altri spettatori a distanza mentre si usa un utensile elettrico.

Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

a) Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte alla presa. Non modificare per nessun motivo la spina. Non usare adattatori con utensili elettrici con messa a terra.

Le spine non modificate e le prese adatte ridurranno il rischio di folgorazione.

b) Evitare il contatto col corpo o con superfici con messa a terra, come tubi, radiatori, catene e frigoriferi.

Il rischio di folgorazione aumenta se il tuo corpo scarica a terra.



c) Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o altri liquidi.

Il rischio di folgorazione aumenta in caso di penetrazione d'acqua nell'utensile elettrico.

d) Non abusare il cavo. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti mobili.

I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di folgorazione.

e) Quando si usa un utensile elettrico all'esterno, usare una prolunga adatta per l'uso esterno.

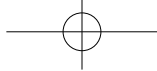
Usare un cavo adatto per l'uso esterno riduce il rischio di folgorazione.

f) Se è impossibile evitare l'uso di utensile elettrico in un ambiente umido, usare un'alimentazione protetta da dispositivi a corrente residua (RCD).

L'uso di un RCD riduce il rischio di folgorazione.

3) Sicurezza personale

a) Prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non usare un utensile elettrico se si



è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.

Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di un utensile elettrico può risultare in gravi lesioni personali.



b) Usare attrezzatura di sicurezza personale. Indossare sempre degli occhiali protettivi.

Dispositivi di protezione come maschere anti-polvere, scarpe anti-scivolo, casco, o paraorecchie, usata in condizioni appropriate, ridurrà le lesioni personali.

c) Prevenire avvii non intenzionali. Assicurarsi che l'interruttore sia su off prima di collegare alla corrente e/o alla batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile.

Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare potenza a utensili che hanno l'interruttore su on favorisce incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.

Una chiave inglese o chiave di regolazione collegata a parti rotanti dell'utensile elettrico possono causare lesioni personali.

e) Non esagerare. Mantenere la giusta posizione ed equilibrio in ogni momento.

Questo permette un migliore controllo sull'utensile elettrico in situazioni inaspettate.

f) Vestirsi in maniera adatta. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenete capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento.

Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento.

g) Se vengono forniti dispositivi per la connessione con aspirapolvere e attrezzi di raccolta, assicurarsi che questi siano connessi e usati propriamente.

L'uso di raccoglitori di polvere può ridurre i pericoli relativi alla polvere.

4) Uso e cura dell'utensile elettrico

a) Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto alla situazione.

L'utensile elettrico corretto darà risultati migliori e più sicuri in quanto creato per dato utilizzo.

b) Non usare l'utensile elettrico se non funziona l'interruttore.

Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.



c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o, se rimovibile, rimuovere il gruppo batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.

Tali misure di sicurezza riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

d) Conservare gli utensili elettrici lontani dalla portata dei bambini e non lasciare che persone non familiari con utensili elettrici o le loro istruzioni usino l'utensile elettrico.

Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utilizzatori inesperti.

e) Manutenzione dei dispositivi elettrici e accessori. Controllare l'allineamento e il blocco delle parti moventi, rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.

Molti incidenti sono causati da utensili elettrici in cattive condizioni.

f) Tenere gli strumenti di taglio affilati e puliti.

Gli strumenti di taglio tenuti in buone Caricatore con bordi taglienti hanno una minore possibilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.

g) Utilizzate il dispositivo elettrico, gli accessori, le parti degli utensili, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.

Usare l'utensile elettrico per scopi differenti da quelli concepiti può risultare in situazioni pericolose.

5) Servizio

a) Fai controllare il tuo utensile elettrico da un riparatore qualificato usando solo parti di ricambio identiche.

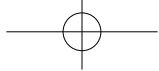
Questo assicurerà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

b) Non eseguire mai manutenzione su gruppo batteria danneggiata.

La manutenzione dei gruppi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

2. Avvertenze di sicurezza per Smerigliatrice angolare

1) Istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni



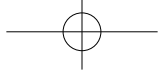
Avvertenze di sicurezza comuni per le operazioni di smerigliatura, levigatura, pulizia con spazzola metallica, lucidatura e taglio abrasivo

- a) Questa macchina utensile è progettata per funzionare come smerigliatrice, levigatrice, spazzola metallica, lucidatrice e tagliatrice. **Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche tecniche fornite con il presente utensile.**
Il mancato rispetto delle Istruzioni sottoelencate potrebbe causare folgorazione, incendi o infortuni gravi.
- b) **Non si suggerisce di usare il presente utensile per le operazioni di smerigliatura, levigatura, pulizia con spazzola metallica, lucidatura e taglio.**
L'esecuzione di operazioni per cui la macchina utensile non è stata progettata possono costituire un pericolo e causare lesioni alla persona.
- c) **Non usare accessori che non sono stati progettati appositamente o consigliati dal produttore dell'utensile.**
Il collegamento dell'accessorio alla macchina utensile non ne garantisce il funzionamento sicuro.
- d) **La velocità nominale dell'accensione deve essere pari almeno alla velocità massima riportata sulla macchina utensile.**
Gli accessori con funzionamento più rapido della velocità nominale possono rompersi e distaccarsi.
- e) **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare tra i valori di capacità della macchina utensile.**
Gli accessori di dimensioni errate non possono essere protetti o controllati in modo adeguato.
- f) **Il montaggio filettato degli accessori deve corrispondere al mandrino filettato della smerigliatrice. Per gli accessori montati da flange, il foro conico dell'accessorio deve adattarsi al diametro di centraggio della flangia.**
Gli accessori che non corrispondono all'hardware di montaggio dell'utensile elettrico perderanno equilibrio, vibreranno eccessivamente e potranno causare perdita di controllo.
- g) **Non utilizzare un accessorio danneggiato. Prima di ogni uso ispezionare l'accessorio, ad esempio i dischi abrasivi alla ricerca di schegge e le crepe, i platorelli alla ricerca di crepe, strappi o eccessiva usura, e le spazzole metalliche per individuare filamenti staccati o rotture. Se l'utensile o l'accessorio**

è caduto, ispezionarlo per assicurarsi che non vi siano danni, o installare un accessorio non danneggiato. Dopo avere ispezionato e installato un accessorio, posizionare sé stessi e le eventuali personee circostanti al di fuori del piano di rotazione dell'accessorio ed avviare la macchina utensile alla massima velocità senza carico per un minuto.

Normalmente gli accessori danneggiati si rompono in pezzi durante l'esecuzione di questo test.

- h) **Indossare i dispositivi di protezione personale. In base all'applicazione, usare le protezioni per il viso o gli occhiali di sicurezza. Se necessario, indossare la mascherina antipolvere, le protezioni per l'udito, i guanti e il grembiule da lavoro per proteggersi dai frammenti del pezzo da lavorare o dalle particelle abrasive.**
Le protezioni per la vista devono essere in grado di proteggere dai detriti volanti prodotti durante le operazioni. La mascherina antipolvere e il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle prodotte durante l'operazione. L'esposizione prolungata a un rumore ad alta intensità può provocare la perdita dell'udito.
- i) **Tenere i passanti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Tutti coloro che accedono all'area di lavoro devono indossare i dispositivi di protezione personale.**
frammenti di un pezzo o un accessorio rotto possono essere lanciati in aria e provocare lesioni anche oltre l'area di lavoro.
- j) **Durante un'operazione in cui l'utensile da taglio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo di alimentazione, tenere la macchina usando esclusivamente le superfici di presa isolate.**
contatto dell'utensile da taglio con un filo conduttore può mettere in tensione anche le parti di metallo della macchina utensile e folgorare l'operatore.
- k) **Posizionare il cavo lontano dall'utensile rotante.**
In caso di perdita di controllo, il cavo può essere tagliato o impigliarsi e la mano o il braccio possono essere tirati verso l'utensile rotante.
- l) **Attendere sempre l'arresto completo della macchina utensile prima di appoggiarla.**
L'utensile rotante può impigliarsi nella superficie e far perdere il controllo.
- m) **Non attivare la macchina utensile durante il trasporto.**
Il contatto accidentale con la parte rotante



può fare impigliare gli indumenti e avvicinare l'utensile al corpo.

n) Pulire periodicamente le porte di areazione della macchina utensile.

La ventola del motore attira la polvere nell'alloggiamento e l'accumulo eccessivo di polvere di metallo può provocare pericoli elettrici.

o) Non avviare la macchina utensile in prossimità di materiali infiammabili.

Le scintille potrebbero infiammare tali materiali.

p) Non utilizzare utensili che richiedano l'uso di liquido di raffreddamento.

L'uso di acqua o di liquido refrigerante può causare folgorazione o shock.

2) Altre istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni

Contraccolpo e avvertenze correlate

Il contraccolpo è una reazione immediata a una ruota in movimento o un accessorio impigliati o bloccati. Il blocco o l'incastro causano l'arresto rapido della parte rotante, che forza l'utensile incontrollato a muoversi nella direzione opposta rispetto a quella di rotazione fino a raggiungere il grippaggio. Ad esempio, se una smerigliatrice è impigliata o viene bloccata dal pezzo da lavorare, il bordo della smerigliatrice che sta per bloccarsi può conficcarsi nella superficie del materiale provocando la fuoriuscita della mota. La mota può quindi scattare verso o lontano dall'operatore, in base alla direzione del movimento della mota nel momento dell'arresto. Tali condizioni possono anche causare la rottura della smerigliatrice. Il contraccolpo è causato dall'uso inadeguato dell'utensile o da condizioni e procedure di funzionamento errate. Può essere evitato adottando le precauzioni appropriate descritte in seguito.

a) Tenere saldamente la macchina utensile con due mani e posizionare le braccia per resistere alla forza del contraccolpo. Usare sempre i manici ausiliari di cui dispone l'utensile per ottenere il massimo controllo durante il contraccolpo o la reazione della coppia all'avvio.

L'operatore può controllare la reazione della coppia o la forza del contraccolpo, se vengono adottate le precauzioni opportune.

b) Non avvicinare mai le mani alla parte rotante.

Il contraccolpo potrebbe colpire la mano.

c) Non avvicinare il corpo all'area dove si dirigerà l'utensile in caso di contraccolpo.

Il contraccolpo spinge l'utensile nella direzione opposta al movimento della mota al momento

dell'incastro.

d) Prestare particolare attenzione durante le operazioni su angoli, bordi affilati, ecc.

Evitare di far rimbalzare o impigliare l'utensile.

Gli angoli, i bordi affilati o i rimbalzi possono far impigliare la parte rotante e causare perdita di controllo o contraccolpi.

e) Non connettere una lama dentata o una lama per il legno da motosega.

di lame causano spesso contraccolpi o la perdita di controllo.

3) Ulteriori istruzioni di sicurezza per la smerigliatura e il taglio
Avvertenze di sicurezza per la smerigliatura e il taglio abrasivo

a) Usare solo i tipi di ruota consigliati per il proprio utensile e le protezioni specifiche progettate per la ruota selezionata.

Le ruote non ideate per l'utensile non possono essere protette adeguatamente e non sono sicure.

b) La superficie smerigliante dei dischi a centro depresso deve essere montata sotto il piano del labbro di protezione.

Un disco impropriamente montato che si proietta oltre il labbro di protezione non può essere adeguatamente protetto.

c) La protezione deve essere collegata in modo sicuro all'utensile e posizionata per garantire la massima sicurezza, affinché solo una minima parte della ruota sia esposta verso l'operatore.

La protezione contribuisce a proteggere l'operatore dai frammenti e dal contatto accidentale con la ruota.

d) Le ruote devono essere usate solo per le applicazioni consigliate. As esempio : non smerigliare usando il lato della ruota destinato al taglio.

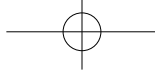
Le ruote per il taglio abrasivo sono destinate alla smerigliatura periferica e le forze laterali a loro applicate potrebbero causarne la frantumazione.

e) Usare sempre flange integre delle dimensioni e forma corrette per la ruota selezionata.

Le flange corrette supportano la ruota e riducono il rischio di frantumazione. Le flange per le ruote da taglio possono essere diverse da quelle per le ruote da smerigliatura.

f) Non usare ruote usurate di altri utensili di dimensioni maggiori.

Le ruote progettate per gli utensili di dimensioni maggiori non sono adatte alle velocità più elevate degli attrezzi più piccoli e potrebbero bruciarsi.



4) Ulteriori istruzioni di sicurezza per il taglio Ulteriori avvertenze di sicurezza specifiche per il taglio abrasivo

a) Non bloccare la ruota da taglio e non applicare una pressione eccessiva. Non tentare di eseguire un taglio troppo profondo.

La sollecitazione eccessiva della ruota aumenta il carico e le possibilità di contorsione o grippaggio durante il taglio, oltre al rischio di contraccolpi e frantumazione.

b) Non allineare il corpo alla lama o posizionarlo dietro di essa.

Se durante il funzionamento la ruota si sposta lontano dal corpo, l'eventuale contraccolpo potrebbe spingere la ruota rotante e l'utensile verso l'operatore.

c) Se per qualsiasi ragione la ruota si grippa o il taglio viene interrotto, spegnere l'utensile e tenerlo fermo fino all'arresto completo della ruota. Non provare mai a rimuovere la ruota dal solco quando è in movimento per evitare eventuali contraccolpi.

Individuare la causa del grippaggio della ruota e adottare misure correttive per eliminarla.

d) Non riavviare l'operazione di taglio del pezzo. Consentire alla macchina di raggiungere la piena velocità e inserire nuovamente la lama nel solco.

La ruota potrebbe gripparsi, sollevarsi o far scaturire un contraccolpo se l'utensile viene riavviato all'interno del pezzo.

e) Fornire un supporto ai pannelli o ai pezzi di grandi dimensioni per ridurre il rischio di bloccaggio e contraccolpo.

I pezzi di grandi dimensioni tendono a cedere a causa del proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pezzo da lavorare vicino alla linea di taglio e al bordo su entrambi i lati della ruota.

f) Prestare molta attenzione durante l'esecuzione di un "taglio ad affondamento" in una parete o altre aree non visibili.

La ruota sporgente potrebbe tagliare condotte dell'acqua e del gas, cavi elettrici e oggetti, causando un contraccolpo.

5) Istruzioni di sicurezza aggiuntive per le operazioni di carteggiatura Avvisi di sicurezza specifici per le operazioni di carteggiatura

a) Non usare un disco di carta abrasiva di dimensioni eccessive. Seguire le istruzioni del produttore per selezionare la carta abrasiva.

La carta abrasiva di grandi dimensioni più grande del diametro del tampone presenta un pericolo di lacerazione e può provocare contraccolpi, rottura del disco o incastro.

6) Istruzioni di sicurezza aggiuntive per le operazioni di spazzolatura Avvisi di sicurezza specifici per le operazioni di spazzolatura

a) Tenere presente che i filamenti delle spazzole metalliche vengono proiettate via dalla spazzola anche durante il normale funzionamento. Non stressare eccessivamente i fili applicando un eccessivo carico sulla spazzola metallica.

I fili metallici delle setole possono facilmente penetrare negli abiti leggeri e o nella pelle.

b) Se l'uso di una schermatura è raccomandato per la spazzolatura, non consentire alcuna interferenza tra il disco o la spazzola e la schermatura.

Il disco o la spazzola possono espandersi ed accrescere il proprio diametro a causa del carico di lavoro e delle forze centrifughe.

7) Avvertenze di sicurezza aggiuntive



a) Indossare protezioni per le orecchie.

L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

b) Usare le maniglie ausiliarie in dotazione con l'utensile.

La perdita di controllo può causare lesioni personali.

c) Usare rilevatori appropriati per determinare se nell'area di lavoro o sono nascoste linee di forniture e servizi o chiamare il fornitore locale dei servizi per l'assistenza.

Il contatto con linee elettriche può essere causa di incendi e scosse elettriche. Il danneggiamento di tubazioni del gas può causare esplosioni.

La rottura di una tubazione dell'acqua provoca danni materiali o possibili scosse elettriche.

d) Quando l'alimentazione elettrica viene interrotta, per esempio mediante la rimozione della batteria, sbloccare l'interruttore di accensione e posizionarlo in posizione Off.

Ciò serve a prevenire la possibilità di riavvio involontario.

e) Per la lavorazione della pietra utilizzare un sistema di aspirazione della polvere. L'aspirapolvere utilizzato deve essere approvato per l'estrazione di polvere minerale.



L'uso di questa attrezzatura riduce i rischi connessi alla polvere.

- f) Utilizzare una guida di taglio per il taglio di pietra.**
In mancanza di una guida con protezione laterale, il disco tagliante può gripparsi e causare un contraccolpo.
- g) Durante la lavorazione con la macchina utensile, tenere sempre saldamente entrambe le maniglie e assicurare per una posizione sicura.**
La macchina utensile viene guidata con maggiore sicurezza con entrambe le mani.
- h) Fissare il pezzo da lavorare.**
Un pezzo bloccato con dispositivi di serraggio o in una morsa è fissato in modo più sicuro che tenendolo con la mano.

3. Avvertenze di Sicurezza Aggiuntive

- 1) Non inserire fili o altri oggetti simili all'interno delle fessure di ventilazione.**
Potresti rimanere ucciso a causa di folgorazione o rimanere gravemente ferito.
- 2) Gli accessori potrebbero essere bollenti dopo l'uso prolungato.**
Quando si rimuove la punta dallo strumento evitare il contatto con la pelle e usare guanti protettivi appropriati quando si prende la punta o l'accessorio.
- 3) Caricare solo batterie senza fili SPIT approvate. Altri tipi di batterie potrebbero esplodere causando lesioni e danni personali.**
- 4) Non smontare il caricatore o utilizzare il caricatore se ha ricevuto colpi bruschi, è caduto o in altro modo danneggiato. Sostituire immediatamente il cavo di alimentazione o le spine.**
Il montaggio incorretto o danni possono risultare in folgorazione o incendio.
- 5) Assicurarsi che la batteria sia inserita saldamente prima dell'utilizzo.**
Se la batteria non è saldamente inserita, potrebbe cadere durante l'uso e causare lesioni al dorso del piede.
- 6) Non lasciare che la familiarità acquisita dall'utilizzo frequente dello strumento ti renda troppo fiducioso e ti porti a ignorare principi di sicurezza fondamentali.**
Un'azione non curante può causare lesioni molto gravi in frazioni di secondo.

- 7) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.**
Le impugnature e le superfici di presa scivolose impediscono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.
- 8) La temperatura ambiente del prodotto deve essere compresa tra -20~50 °C, altrimenti potrebbe non funzionare correttamente.**

4. Controllare prima dell'Uso

- 1) L'alimentazione (applicata anche su caricatore)**
- a) Osserva la corretta tensione principale.
L'alimentazione elettrica deve essere conforme alla tensione specificata nella targhetta.
- b) Si prega di controllare che la tensione nominale del prodotto sia la stessa tensione nominale della batteria. Usare la batteria con una tensione nominale maggiore della tensione nominale del prodotto può risultare in bruciatura e danneggiamento del motore.

2) Inserimento della batteria

Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente prima di utilizzare l'attrezzo.



Avvertenze

Assicurarsi che la batteria sia saldamente inserita all'attrezzo prima dell'uso. Se la batteria non è saldamente inserita, potrebbe cadere durante l'uso e causare lesioni al dorso del piede.

3) Polarità della batteria

Quando la polarità della batteria non è corretta, potrebbe causare problemi all'interruttore. Inoltre, l'inversione del movimento di rotazione può portare a situazioni pericolose.

4) Utilizzo di prova

Prima di iniziare a lavorare, indossare protezioni (occhiali, casco, tappi per le orecchie, guanti protettivi) e far partire l'attrezzo nella direzione evitando altre persone per vedere se l'attrezzo funziona normalmente.

5) Posto di lavoro

Controllare il posto di lavoro con cautela.
Prevenire l'accumulo di polvere sul posto di lavoro.
La polvere può facilmente prendere fuoco.



Le polveri di materiali, quali rivestimenti contenenti piombo, minerali e metallo, possono essere dannosi per la salute.

Il contatto o l'inalazione delle polveri può causare reazioni allergiche nell'utilizzatore o spettatori e/o portare a infezioni respiratorie.

Alcune polveri metalliche sono considerate pericolose, specialmente insieme a leghe come zinco, alluminio o cromo.

Materiali contenenti amianto dovrebbero essere usati solo da specialisti.

Provvedere ad una buona ventilazione sul posto di lavoro.

È consigliabile indossare un respiratore anti-polvere classe P2.

Rispettare le normative importanti nel tuo paese riguardanti i materiali utilizzabili.

6) Interruttore



Avvertenze

Quando ti colleghi all'alimentazione con l'attrezzo acceso, la rotazione improvvisa potrebbe causare incidenti.

Assicurarsi che l'interruttore torni nella sua posizione originale dopo averlo spinto o tirato.

	Leggere le istruzioni prima dell'uso
	Indossare casco di sicurezza
	Indossare occhiali di sicurezza
	Utilizzare tappi per le orecchie
	Indossare una maschera
	Indossare guanti protettivi
	Non buttare la batteria nell'immondizia generica
	Restituire materiale di scarto
	Una temperatura superiore a 50°C può causare danni
	Non incenerire la batteria
	Apparecchio di II Classe
	Per uso interno

V	Volt	n	Velocità senza carico
≡	Corrente diretta	/min	Rivoluzioni o movimenti alternativi al minuto



Dichiarazione di conformità EC

Dichiariamo che questi prodotti rientrano nei nostri standard EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 e EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 63000 in base alle disposizioni dell'art 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

Pierre DUMAS
Operations Director
Construction - Continental Europe Division

ITW Construction Products SPIT/PASLODE 150 Avenue de Lyon
26500 Bourg lès Valence France

5. Emissione di Rumore e Vibrazioni

1) Rumore e vibrazioni

Valori di emissione sonora determinati secondo la norma EN 60745

Un ponderato livello di pressione sonora emesso (L_{pA}) [dB(A)]	80
Un ponderato livello di potenza sonora emesso (L_{WA}) [dB(A)]	91
Incertezza (K) [dB(A)]	3

2) L'operatore deve indossare protezioni uditive

3) Emissione di vibrazioni

Valori totali di vibrazioni (somma vettoriale triassiale) determinati secondo EN 60745

Abrasion Disco da taglio	Valore di emissione di vibrazioni ($a_{r,AG}$) [m/s^2]	6
	Incertezza (K) [m/s^2]	1.5
Carteggiatura Spazzolatura	Valore di emissione di vibrazioni ($a_{r,DG}$) [m/s^2]	3.0
	Incertezza (K) [m/s^2]	1.5

4) Altre informazioni:

- Il valore complessivo dichiarato delle vibrazioni è stato misurato secondo un metodo di prova standard indicato nella norma EN 60745 e può essere utilizzato per il confronto.

- Il valore complessivo dichiarato delle vibrazioni può essere anche usato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

5) Avvertenza:

- Il livello di vibrazioni durante l'uso effettivo della macchina utensile può differire dal valore complessivo dichiarato a seconda dei modi in cui l'utensile viene utilizzato.
- Identificare misure di sicurezza supplementari per la protezione dell'operatore che si basano su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutti i componenti del ciclo operativo come il numero di accensioni dell'utensile e il tempo di funzionamento a vuoto in aggiunta al tempo di azionamento).

6. Specifiche ed Elenco dei Contenuti

1) Specificazioni

Uten- sile	Tensione Nominale	V	18 (MAX 20)
	Velocità senza carico	/min	4500 / 6000 / 9000
	Dimensioni della mola [mm] (diam. est. X spess X diam. int.)	Ømm	125x6x22.23
	Filettatura del mandrino della smerigliatrice		M14
	Peso	kg	2.5

2) Lista dei Contenuti

Mola	-
Chiave inglese	O
Maniglia laterale	O
Manuale di istruzioni	O
Involucro di plastica	O



7. Descrizione delle Funzioni e delle Applicazioni

1) Funzione di Descrizione

(Vedi figura **1**)

- ① Coperchio dell'ingranaggio
- ② Pulsante di bloccaggio
- ③ Alloggiamento
- ④ Batteria
- ⑤ Interruttore di avvio/arresto
- ⑥ Schermatura del disco

2) Applicazioni

- Finitura e levigatura di prodotti in ferro, bronzo, alluminio, ghisa.
- Abrasione di componenti saldati e rimozione della polvere.
- Finitura di elementi in plastica, lastre di pietra, mattoni e marmi.
- Intaglio di scanalature su tegole, mattonelle, pietre, ecc. mediante l'applicazione del disco diamantato.

8. Installazione e rimozione



Avvertenze

Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e il pacco batteria sia rimosso prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'utensile.



Avvertenze

È necessario installare la protezione della ruota e indossare gli occhiali di protezione durante l'uso della smerigliatrice a dischi con le parti speciali.

1) Pietra abrasiva

(Vedi figura **2**)

- ⑦ Mola abrasiva
- ⑧ Dado del disco
- ⑨ Chiave inglese
- ⑩ Rondella del disco
- ⑪ Mandrino
- ⑫ Perno di bloccaggio

- Posizionare il mandrino verso l'alto. Inserire la parte depressa della rondella sulla parte piana del mandrino.
- Posizionare la parte sporgente della mola sulla rondella della ruota.
- Fissare il dado della ruota sull'alberino sopra la mola con una vite.
- Inserire il perno di bloccaggio nel coperchio degli ingranaggi, quindi serrare il dado della ruota con la chiave.

2) Disco abrasivo.

(Vedi figura **3**)

- ⑬ Disco di carteggiatura

Non utilizzare la rondella e il dado per la mola. Utilizzare un altro dado per rondella per il disco abrasivo.

- Posizionare il gommino e il disco abrasivo sul mandrino.
- Posizionare il dado rondella sull'alberino sopra il disco abrasivo.
- Fissare il mandrino premendo il perno di bloccaggio con le dita. Quindi, serrare saldamente il dado della rondella con una chiave.
- Eseguire lo stesso processo in modo reversibile per rimuovere il disco abrasivo.

3) Disco da taglio.

(Vedi figura **4**)

- ⑭ Disco da taglio

- Posizionare il mandrino verso l'alto. Inserire la parte ribassata della rondella del disco sulla parte piana del mandrino.
- Posizionare la parte prominente della mola sulla rondella del disco.
- Disporre il dado del disco sul mandrino sulla mola con una vite.
- Inserire il perno di bloccaggio nel coperchio dell'ingranaggio, quindi serrare il dado del disco con la chiave.

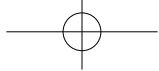
4) Spazzola metallica

(Vedi figura **5**)

- ⑮ Maniglia laterale
- ⑯ Protezione mani
- ⑰ Spazzola metallica

Per le operazioni con la spazzola metallica montare sempre la protezione della mano.

- La spazzola metallica deve poter essere avvitata



sul perno della smerigliatrice finché non poggia saldamente contro la flangia del mandrino della smerigliatrice a fine filettatura del mandrino.

- Stringere la spazzola metallica con una chiave.

5) Schermatura del disco



Avvertenze

Quando si utilizza un disc/Multidisco a centro incassato, disco flessibile, disco spazzola metallica, disco da taglio o diamantato, la protezione disco deve essere montata sull'utensile in modo che il lato chiuso della protezione sia sempre rivolto verso l'operatore.

(Vedi figura **6**)

- Taglio a incasso del premistoppa e area sporgente della protezione ruota.
 - Dopo l'attivazione della leva one-touch, ruotare la protezione della ruota sull'angolo desiderato.
 - Controllare se la leva one-touch ritorna nella posizione originale.
- ※ Per rimuovere la protezione della ruota, premere la leva one-touch e spostare la protezione della ruota nell'angolo opposto a quella indicata dalla freccia.

9. Istruzioni per l'uso

1) Non esercitare una pressione eccessiva sulla mola abrasiva.

Non esercitare una pressione eccessiva sulla mola abrasiva. La smerigliatura viene eseguita grazie al peso dell'utensile. Passare delicatamente la mola abrasiva sul pezzo da lavorare. Una pressione eccessiva sulla mola abrasiva riduce la velocità di abrasione, creando una superficie con una finitura grezza. Inoltre, ciò può provocare surriscaldamento e guasti al motore.

2) Angolo di pressione

(Vedi figura **7**)

Non applicare l'intera superficie della mola sul materiale in lavorazione, bensì soltanto la sua circonferenza esterna. Per una smerigliatura efficace mantenere tra la mola e il materiale da lavoro un angolo di 15° - 30° come mostrato in figura

3) Direzione di smerigliatura

Quando si usa una nuova mola abrasiva,

assicurarsi di smerigliare tirando l'utensile all'indietro (direzione B) fino a quando i bordi della mola abrasiva si smerigliano. Successivamente, la smerigliatrice può essere spostata in qualsiasi direzione. La mola abrasiva (Materiale abrasivo : A, Grana : #36) è ideale per la smerigliatura intensa di materiali in acciaio. Inoltre può essere usata per una vasta gamma di altri materiali. Per una smerigliatura minore, passare delicatamente la mola abrasiva sul materiale e smerigliare uniformemente per ottenere una superficie con finitura liscia che può essere creata anche con una mola abrasiva con una grana più grossa.

4) Prestare attenzione dopo l'uso

Spegnere per arrestare la rotazione della mola, e tenere la smerigliatrice in una posizione sicura. Se si tiene il la smerigliatrice a mano con la mola in rotazione in un punto pieno di polvere e trucioli, la polvere e i trucioli possono penetrare nella smerigliatrice.



Avvertenze

La mola può incrinarsi o solcarsi in caso di urti. Prestare attenzione a non esercitare alcun urto o impatto sulla smerigliatrice. Se la smerigliatrice urta contro un oggetto o cade, è necessario sottoporre a un controllo la mola e l'intera smerigliatrice angolare.

5) Rotazione della testa del disco abrasivo

(Vedi figura **8**)

Prima di avviare qualsiasi operazione, staccare la presa dalla spina. Invece di ruotare il manico, girare il disco abrasivo di 90 gradi. Quindi svitare le quattro viti presenti sulla testa. Non rimuovere completamente la testa dal corpo, ma farla ruotare fino alla nuova posizione. Quindi montare le quattro viti presenti e serrarle.

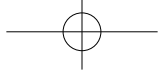
6) Interruttore differenziale automatico

Si raccomanda di alimentare sempre l'utensile mediante un interruttore differenziale con corrente residua pari o inferiore a 30 mA.

7) Pulizia del parapolvere

(Vedi figura **9**)

- Smontare il parapolvere facendo riferimento all'immagine seguente.
- Pulire il parapolvere con un aspirapolvere e rimontare le parti.

**Avvertenze**

quando si utilizza il prodotto senza il parapolvere, potrebbe danneggiarsi facilmente. Accertarsi che il parapolvere sia installato correttamente.

- La pulizia del parapolvere garantisce la lunga durata del prodotto.

10. Manutenzione e assistenza

Scollegare la fonte di alimentazione dallo strumento prima di effettuare qualsiasi manutenzione. Per sicurezza durante la manutenzione, mantenere il prodotto pulito.

1) Pulizia

Per un funzionamento sicuro e pulito, tenere sempre pulita la macchina e le sue feritoie di ventilazione.

2) Sostituzione della mola

Sostituire la mola con una nuova quando il diametro esterno della mola da 100mm è consumato a 50mm (per la mola da 125mm la misura è 70mm)

3) Viti

(Vedi figura 10)

Assicurarsi che le viti di ciascuna parte siano ben serrate e intervalli regolari. Se le viti sono allentate, avvitarle completamente. Le viti allentate creano situazioni pericolose.

4) Motore

La bobina e il collettore del motore sono il nucleo del disco abrasivo.

Non graffiare la superficie della bobina e del collettore nel motore e non applicarvi mai olio o acqua.

**Avvertenze**

La polvere nel motore favorisce i guasti al motore. Dopo aver usato il disco abrasivo per 50 ore, lasciar fuoriuscire l'aria compressa dalle fessure di areazione sul manico, facendo rotare il disco abrasivo in velocità a vuoto per eliminare la polvere dal motore.

5) Protezione ambientale

Al termine della loro vita, utensili ed accessori contengono una notevole quantità di materie prime utili e materiali plastici che possono essere riciclati.

Pertanto, le parti in plastica sono assegnate ad ogni materiale in modo che possano essere ordinate e riprodotte per tipo.

**Avvertenze**

Non smaltire la batteria nei rifiuti domestici, in acqua o fuoco.

6) Cosa fare quando lo strumento non funziona correttamente

È molto pericoloso per i clienti risolvere i problemi o riparare lo strumento da soli, contattare un centro di assistenza più vicino e richiedere il servizio.

La riparazione deve essere richiesta ad un elettricista specialista qualificato.

7) Cavo allegato Y

Se la sostituzione del cavo di alimentazione è necessaria. Questo deve essere fatto dal produttore o dal suo agente al fine di evitare rischi per la sicurezza.

8) Servizio post-vendita e assistenza clienti

I nostri servizi post vendita rispondono alle tue domande riguardanti la manutenzione e la riparazione del tuo prodotto e su pezzi di ricambio. Le viste esplose e le informazioni sui pezzi di ricambio possono anche essere trovate sotto:

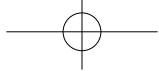
www.spitpaslode.fr

I rappresentanti del nostro servizio clienti possono rispondere alle tue domande riguardanti possibili utilizzi e regolazioni del prodotto e suoi accessori.

Smaltimento di Vecchie Attrezzature Elettriche & Elettroniche (Applicabile nell'Unione Europea e altri paesi Europei con diversi sistemi di raccolta)



Questo simbolo sul prodotto o sul suo imballaggio indica che questo prodotto non deve essere trattato come spazzatura comune. Deve invece essere consegnato al centro di raccolta adatto per il riciclo di attrezzature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi che questo prodotto sia stato smaltito correttamente, aiuterai a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana, che possono altrimenti essere causate dallo smaltimento inappropriato di questo prodotto. Il riciclaggio di materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contatta il tuo ufficio municipale locale, il tuo servizio di raccolta rifiuti o il negozio in cui hai acquistato il prodotto.



AMOLADORA ANGULAR INALÁMBRICA (Batería de Li-ion)

Instrucciones originales

Es esencial que se lea este manual de instrucciones antes de utilizar la herramienta eléctrica por primera vez.

Mantenga siempre este manual de instrucciones cerca de la herramienta eléctrica. Asegúrese de que el manual de instrucciones esté junto con la herramienta eléctrica cuando se la dé a otras personas.

Índice

1. Advertencias Generales de Seguridad para Herramienta Eléctricas.....	51
2. Advertencias de Seguridad de la Amoladora Angular.....	53
3. Advertencias de Seguridad Adicionales	56
4. Verifique antes de usar	56
5. Emisiones de Ruido y Vibraciones	58
6. Especificaciones y Lista de Contenidos	58
7. Descripción de Funciones y Aplicaciones	59
8. Instalación y desmontaje	59
9. Instrucciones de funcionamiento	60
10. Mantenimiento y reparaciones	61

Nota

Nuestros ingenieros trabajan constantemente en la investigación y desarrollo de productos de calidad, de ahí que la forma o estructura de nuestros modelos pueden sufrir cambios sin previa notificación.

1. Advertencias Generales de Seguridad para Herramienta Eléctricas



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se suministran con esta herramienta eléctrica.

El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada por la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por batería.

1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas desordenadas y oscuras propician accidentes.

b) No use herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en la presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los gases.



c) Mantenga a los niños y demás personas lejos de la herramienta eléctrica mientras la esté utilizando.

Las distracciones pueden provocar que usted pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

a) Las clavijas de las herramientas eléctricas deben ser compatibles con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.

Los enchufes sin modificaciones y compatibles ayudan a reducir el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.

Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra.



c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.

Si entra agua dentro de la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceites, bordes afilados o piezas móviles.

Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Al utilizar las herramientas eléctricas en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para el uso en exteriores.

Use un cable adecuado para el uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si no se puede evitar trabajar en un lugar húmedo use un suministro protegido para dispositivo de corriente residual (DCR).

Usar un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, observe bien lo que hace y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.**

Un momento de distracción mientras utiliza la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales serias.



- b) **Use equipamiento de protección personal. Siempre utilice dispositivos de protección para los ojos.**

Equipo de protección, tal como máscaras contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos duros o protectores auditivos utilizados en situaciones adecuadas ayudan a reducir el riesgo de lesiones personales.

- c) **Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación o baterías, y antes de recoger o trasladar la herramienta.**

El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o de herramientas eléctricas energizantes que tienen el interruptor encendido propicia la producción de accidentes.

- d) **Retire cualquier llave antes de encender la herramienta eléctrica.**

Dejar una llave fijada a una pieza rotatoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.

- e) **No vaya más allá de su alcance. Siempre mantenga la postura y equilibrio adecuados.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles.**

La ropa suelta, las joyas y el cabello largo pueden quedar atrapados entre las piezas móviles.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese que estén conectados y se usen adecuadamente.**

El uso de instalaciones para la recolección del polvo puede reducir los peligros relacionados con el mismo.

4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su**

aplicación.

La herramienta eléctrica correcta hará que el trabajo sea mejor y más seguro al ritmo para el cual fue diseñado.

- b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.**

Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.



- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas.**

Estas medidas preventivas de seguridad reducen los riesgos al encender la herramienta eléctrica accidentalmente.

- d) **Almacene las herramientas eléctricas que no se estén utilizando lejos del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con el uso de herramientas eléctricas o a estas instrucciones las utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos inexpertas.

- e) **Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Verifique si existe alineamiento defectuoso o roce de las piezas móviles, así como roturas de las mismas o cualquier otra situación que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña, mándela a reparar antes de usarla.**

Muchos accidentes ocurren debido a herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**

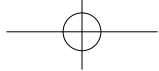
Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes de corte afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.

- g) **Use la herramienta, accesorios, brocas etc. según estas instrucciones, tomando en consideración las condiciones de trabajo y la tarea a ser realizada.**

El uso de las herramientas eléctricas para fines diferentes de aquellos para los que fueron concebidas puede causar una situación peligrosa.

5) Reparación

- a) **Asegúrese de que su herramienta eléctrica sea reparada por personal calificado en**



reparaciones, utilizando únicamente piezas idénticas de repuesto.

Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) Nunca repare baterías dañadas.

La reparación de las baterías podrá ser efectuada sólo por el fabricante o los proveedores autorizados de servicio.

2. Advertencias de Seguridad de la Amoladora Angulare

1) Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

Advertencias de seguridad comunes para moler, lijar, baquetear, pulir u operaciones de corte por abrasión

a) Esta herramienta está destinada a funcionar para moler, lijar, baquetear, pulir o cortar. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y las especificaciones proporcionadas con esta herramienta.

Si no se siguen las instrucciones de advertencia se puede provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

b) No se recomienda realizar cepillados con alambre o pulidos con esta herramienta eléctrica.

Las operaciones para las que la herramienta no ha sido diseñado pueden provocar un accidente y causar lesiones personales.

c) No utilice accesorios que no están específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta.

El hecho de que el accesorio se pueda conectar a su herramienta de eléctrica, no asegura una operación segura.

d) La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.

Los accesorios que funcionan más rápido que su velocidad nominal pueden romperse y salir volando.

e) El diámetro exterior y el espesor de sus accesorios deben estar dentro de la tasación de la capacidad de su herramienta eléctrica.

Los accesorios con una medida incorrecta no se pueden proteger o controlar decuadamente.

f) Los accesorios con inserción roscada deben adaptarse perfectamente a la rosca del husillo de lijado. En el caso de accesorios montados

mediante bridas, el diámetro del orificio del accesorio debe adaptarse perfectamente al diámetro del alojamiento de la brida.

Los accesorios que no queden perfectamente fijados a la herramienta eléctrica podrían provocar giros irregulares, fuertes vibraciones e incluso la pérdida de control.

g) No utilizar un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio como las muelas abrasivas para las astillas y las grietas, el cojín de respaldo para grietas, roturas o desgaste excesivo, el cepillo de alambre para cables sueltos o agrietados. Si se cae la herramienta o un accesorio, mire si se han producido daños o instale un accesorio en buen estado. Después de la inspección y la instalación de un accesorio, sitúese usted y los presentes lejos del plano del accesorio que esté girando y active la herramientas eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto.

Los accesorios dañados normalmente se rompen durante este tiempo de prueba.

h) Use el equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, utilice protección en la cara, guantes de seguridad o gafas de seguridad. Según sea apropiado, utilice máscara para el polvo, protección para los oídos, guantes y protección capaz de detener pequeños fragmentos abrasivos o fragmentos de la pieza de trabajo.

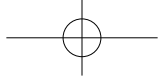
La protección para los ojos debe ser capaz de detener los escombros generados en las diversas operaciones. La máscara o el respirador contra el polvo debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por la operación. La exposición prolongada a ruidos de alta Intensidad puede causar pérdida de audición.

i) Mantener a los presentes a una distancia segura del área de trabajo. Cualquiera que entre en el área de trabajo debe utilizar equipo de protección personal.

Los fragmentos de la pieza de trabajo o un accesorio roto puede volar y causar lesiones más allá del área inmediata de la operación.

j) Mantener la herramienta eléctrica en superficies de agarre aisladas solamente, cuando se realiza una operación en la que el accesorio de corte puede comunicarse con el cableado oculto o su propio cable.

El accesorio de corte en contacto con un cable activo puede hacer que las partes metálicas de la herramienta se activen y provoquen una descarga al operador.

**k) Coloque el cable alejado de los accesorios de giro.**

Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse, y su mano o brazo se puede introducir en el accesorio que está girando.

l) No deje nunca la herramienta hacia abajo hasta que el accesorio se haya detenido por completo.

El accesorio de giro se puede agarrar la superficie y tirar de la herramienta eléctrica fuera de su control.

m) No ejecute la herramienta eléctrica, mientras la lleve a su lado.

El contacto accidental con el accesorio giratorio podría engancharse en la ropa, tirando el accesorio hacia su cuerpo.

n) Limpie con regularidad las rejillas de ventilación de aire de la herramienta eléctrica.

El ventilador del motor sacará el polvo de dentro de la instalación. La acumulación excesiva de metal en polvo puede causar riesgos eléctricos.

o) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.

Las chispas pueden prender fuego a estos materiales.

p) No utilice accesorios que requieren del líquido de enfriamiento.

El uso de agua u otros líquidos refrigerantes puede causar la electrocución o una descarga eléctrica.

2) Instrucciones de seguridad adicionales para todas las operaciones**Retroceso y advertencias relacionadas**

El retroceso es una reacción repentina a un disco giratorio que se agarra o se engancha a cualquier otro accesorio. Los agarres o enganches causan una rápida pérdida del accesorio que rota, a su vez hace que la herramienta eléctrica incontrolada que se debe forzar en la dirección opuesta de la rotación del accesorio en el punto de la unión. Por ejemplo, si un disco abrasivo está enganchado o agarrado por la pieza de trabajo, el borde del disco que está entrando en el punto de enganche puede ahondar en la superficie del material haciendo que el disco se salga o se desenganche. El disco puede saltar hacia el operador, en función de la dirección del movimiento del disco en el punto de enganche. Los discos abrasivos también se puede romper en estas condiciones. El retroceso es el resultado del mal uso de la herramienta eléctrica y/o condiciones o procedimientos de

funcionamiento Incorrectos y puede evitarse adoptando precauciones adecuadas tal como se Indican a continuación.

a) Mantenga un control firme sobre la herramienta eléctrica y la posición y el brazo le permitirán resistir la fuerza del contragolpe. Utilice siempre el asa auxiliar, si es necesario, para el máximo control sobre una reacción de contragolpe o de torsión durante la puesta en marcha.

El operador puede controlar las reacciones de torsión o la fuerza del contragolpe, si toma las debidas precauciones.

b) Nunca coloque la mano cerca del accesorio rotativo.

El accesorio puede torcerle la mano.

c) No coloque su cuerpo en el área donde se moverá la herramienta eléctrica si se produce un contragolpe.

Un contragolpe Impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de enganche.

d) Tenga especial cuidado cuando trabaje esquinas, bordes cortantes, etc. Evite el rebote y los enganches del accesorio.

Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienen una tendencia a engancharse el accesorio de rotación y causar la pérdida de control o un retroceso.

e) No enganche una cuchilla de talla de madera de cadena de sierra o una cuchilla de sierra con dientes.

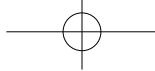
Dichas cuchillas provocan frecuentemente contragolpes y la pérdida de control.

3) Instrucciones de seguridad adicionales para triturar y cortar**Advertencias de seguridad específicas para moler y operaciones de corte por abrasión****a) Utilice sólo los tipos de discos que se recomiendan para su herramienta eléctrica y la protección específica diseñada para el disco seleccionado.**

Los discos para los que la herramienta no fue diseñada no pueden ser adecuadamente protegidos y son inseguros.

b) Los discos lijadores acodados deben colocarse de forma que la superficie de lijado no sobresalga sobre la superficie del borde de la cubierta de protección.

Un disco lijador montado de forma inadecuada, que sobresalga sobre la superficie del borde de la cubierta de protección, no puede protegerse de forma adecuada.



- c) La protección debe estar firmemente sujeta a la herramienta eléctrica y colocada para la máxima seguridad, por lo que se expone la menor cantidad de disco al operador.**
El protector ayuda a proteger a los operadores a partir de fragmentos del disco roto y del contacto accidental con el disco.
- d) Los discos deben ser utilizados sólo para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo : no muele con la parte del disco de corte.**
Los discos abrasivos de corte están destinados al molido periférico. Las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden hacer que se rompan.
- e) Siempre utilice las bridas de disco en buen estado con el tamaño y forma del disco seleccionado.**
La brida de disco apropiada apoya el disco reduciendo la posibilidad de rotura del disco. Las bridas para discos de corte pueden ser diferentes de las bridas de discos de molienda.
- f) No utilice discos desgastados de herramientas eléctricas más grandes.**
Los discos destinados a herramientas eléctricas más grandes no son adecuados para obtener una mayor velocidad de una herramienta más pequeña, y se pueden quemar.
- 4) Instrucciones de seguridad adicionales para todas las operaciones de corte**
Advertencias de seguridad adicionales específicas para corte por abrasión
- a) No “atasque” el disco de corte o haga una presión excesiva. No intente hacer un corte de excesiva profundidad.**
Presionar demasiado el disco aumenta la carga y la posibilidad de torsión o que se trabe el disco en el corte y se produzca un posible retroceso o la rotura del disco.
- b) No coloque su cuerpo en línea con y detrás del disco giratorio.**
Cuando el disco, en el punto de operación, se está alejando de su cuerpo, es posible que un contragolpe impulse al disco y la herramienta eléctrica vaya directamente hacia usted.
- c) Cuando el disco se trabe o cuando se interrumpa un corte por cualquier razón, apague la herramienta eléctrica y mantenga la herramienta eléctrica en movimiento hasta que el disco se detenga por completo. No intente retirar el disco de corte del corte mientras que el disco esté en movimiento; de lo contrario puede producirse un contragolpe.**
Investigue y tome acciones de corrección para

eliminar las causas de un atasco del disco.

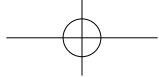
- d) No reiniciar la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que el disco alcance su velocidad máxima y vuelva a entrar con cuidado en el corte.**
El disco puede trabarse, subir o producir un contragolpe, si la herramienta se reinicia en la pieza de trabajo.
- e) Apoyo de paneles o de cualquier pieza de gran tamaño para minimizar el riesgo de que el disco se trabe y produzca un contragolpe.**
Las piezas de trabajo grandes tienden a doblarse por su propio peso. Los soportes se deben colocar en la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo, en ambos lados del disco.
- f) Tenga mucho cuidado cuando haga un “corte por penetración” en paredes existentes u otras áreas ciegas.**
El disco que sobresale puede cortar tuberías de gas o de agua, cables eléctricos u objetos que pueden provocar un contragolpe.

5) Instrucciones de seguridad adicionales para las operaciones de lijado
Advertencia de seguridad específicas para la operación de lijado

- a) No utilice en exceso papel de disco que lije gran tamaño. Siga las recomendaciones de los fabricantes, cuando seleccione el papel de lija.**
Un papel de lija grande que se extiende más allá de la almohadilla de lijado presenta un riesgo de laceración y puede causar abrasiones, desgarramientos del disco o de contragolpe.

6) Instrucciones de seguridad adicionales para operaciones de baqueteado
Advertencias de seguridad específicas para baqueteado

- a) Tenga en cuenta que las cerdas de alambre son arrojadas por el pincel, incluso durante el funcionamiento normal. No fuerce los cables mediante la aplicación de una carga excesiva para el cepillo.**
El alambre de cerdas puede penetrar la ropa ligera y/o la piel.
- b) Si se recomienda el uso de un protector para el cepillo de alambre, no permita ninguna interferencia del disco de alambre o de un cepillo con la protección.**
El disco o cepillo de alambre puede expandir su diámetro debido a la carga de trabajo y las fuerzas centrífugas.



7) avisos de seguridad adicionales



a) Use protectores de orejas.

La exposición al ruido puede causar la pérdida de audición.

b) Use las asas auxiliares proporcionadas con la herramienta.

La pérdida de control puede causar lesiones personales.

c) Utilice los detectores adecuados para determinar si las líneas de la instalación están ocultas en el área de trabajo o consulte a la compañía local de servicios de asistencia.

El contacto con líneas eléctricas puede llevar a incendios y descargas eléctricas. Dañar una tubería de gas puede dar lugar a una explosión. La perforación de una tubería de agua puede causar daños materiales o provocar una descarga eléctrica.

d) Cuando la fuente de alimentación se interrumpe, e. g., quitando la batería, desbloquee el interruptor On/Off y colóquelo en la posición de apagado.

Esto evita el reinicio incontrolado.

e) Cuando se trabaja la piedra, utilice la extracción de polvo. La aspiradora debe estar aprobada para la extracción de polvo de piedra.

El uso de este equipo reduce los peligros relacionados con el polvo.

f) Utilice una guía de corte al cortar piedra.

Sin la guía lateral, el disco de corte se puede atascar y causar un retroceso.

g) Al trabajar con la máquina, siempre sujétela firmemente con ambas manos y manténgala en una posición estable.

La herramienta eléctrica se guía de forma más segura con ambas manos.

h) Asegure la pieza de trabajo.

Una pieza de trabajo fijada con unos dispositivos de sujeción o en un tornillo de banco se mantiene más segura que con la mano.

3. Advertencias de Seguridad Adicionales

1) No inserte cables u objetos similares dentro de las ranuras de ventilación.

Usted podría morir debido a una descarga eléctrica o sufrir lesiones graves.

2) Los accesorios pueden estar calientes después del uso prolongado.

Al retirar la broca de la herramienta evite el

contacto con la piel y utilice guantes protectores adecuados cuando agarre la broca o los accesorios.

3) Recargue solamente baterías para equipos sin cable aprobadas por SPIT. Otros tipos de baterías podrían explotar, causando lesiones y daños personales.

4) No desarme y no utilice el cargador si el mismo ha sido golpeado, ha caído o ha sufrido algún tipo de daño. Reemplace el cable o las clavijas dañadas de inmediato.

El montaje incorrecto puede causar descargas eléctricas o incendio.

5) Asegúrese de que la batería esté fijada al cuerpo de la herramienta antes de comenzar a trabajar.

Cuando la batería no está fijada firmemente, la misma podría caer durante el trabajo y causar lesiones en la parte superior de los pies.

6) No permita que la familiaridad con esta herramienta le haga sentirse despreocupado e ignore los principios de seguridad para el uso de la misma.

Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

7) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.

Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

8) La temperatura ambiente del producto debe estar dentro de -20~50 °C, de lo contrario puede no funcionar correctamente.

4. Verifique antes de usar


1) La fuente de alimentación (también aplicada al cargador)

a) Respete la tensión principal correcta. La fuente de alimentación debe corresponder a la tensión especificada en la placa de identificación.

b) Verifique si la tensión nominal del producto es la misma que la tensión nominal de la batería. El uso de baterías con una tensión nominal superior a aquella del producto puede provocar quemaduras y daños en el motor.

2) Fijación de la batería

Asegúrese de que la batería está fijada correctamente antes de utilizar la herramienta.

Advertencia  Asegúrese de que la batería está fijada al cuerpo de la herramienta antes de comenzar a trabajar. Cuando la batería no está fijada firmemente, la misma podría caer durante el trabajo y causarle lesiones en la parte superior de los pies.

3) Polaridad de la batería

Quando la polaridad de la batería no es correcta, pueden aparecer problemas en el interruptor. Además, la inversión de la dirección de rotación puede provocar situaciones peligrosas.


4) Funcionamiento de prueba

Antes de comenzar a trabajar, utilice accesorios de protección (gafas, casco de seguridad, tapones para los oídos, guantes de protección) y trabaje con la herramienta en una dirección que evite que otras personas vean si la herramienta trabaja normalmente.














5) Lugar de trabajo


Verifique el lugar de trabajo teniendo en cuenta las precauciones. Evite la acumulación de polvo en el lugar de trabajo. El polvo se enciende rápidamente. Polvos de materiales con recubrimientos que contienen plomo minerales o metal pueden ser nocivos para la salud. El contacto o inhalación de estos polvos puede desencadenar reacciones alérgicas en el operador y aquellas personas estén cerca y/o provocar infecciones respiratorias. Se considera que ciertos polvos de metales con peligrosos, especialmente en combinación con aleaciones de zinc, aluminio o cromo. Los materiales que contienen asbestos deberán ser procesados sólo por especialistas. Asegúrese de que haya buena ventilación en el lugar de trabajo. Se recomienda usar un respirador filtro de clase P2. Tenga en cuenta las regulaciones relevantes de su país en relación con los materiales a trabajar.

6) Interruptor

Advertencia  Si conecta la herramienta a la fuente de alimentación con el interruptor encendido, la rotación súbita de la herramienta puede provocar un accidente.

Verifique que la palanca del interruptor retorne a su posición original luego de tirar de ella o de empujarla.

		Por favor, lea el manual de instrucciones antes del uso
		Use el casco de seguridad
		Use gafas de protección
		Use tapones para los oídos
		Use una máscara
		Use guantes de protección
		No eche las baterías junto con la basura común
		Regrese el material de desecho
		Si la batería alcanza temperaturas superiores a los 50°C puede sufrir daños
		No incinere la batería
		Aparato de clase II
		Uso interior

V	Voltaje	n	Sin velocidad de carga
	Corriente continua	/min	Revoluciones o reciprocaciones por minuto



EC Declaración de Conformidad

Por la presente se declara que los productos cumplen con las normativas EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 y EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 63000 en cumplimiento de las directivas 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

Pierre DUMAS
Operations Director
Construction - Continental Europe Division

ITW Construction Products SPIT/PASLODE 150 Avenue de Lyon
26500 Bourg lès Valence France

estándar dado en la norma EN 60745 y puede ser utilizado para comparar uno con otro.

- El valor total de la vibración declarado también puede ser utilizado en una evaluación preliminar de la exposición.

5) Advertencia:

- La emisión de vibración durante la utilización de la herramienta eléctrica puede ser diferente del valor total declarado, en función de la forma en que se utilice la herramienta.
- Identifique las medidas adicionales de seguridad para proteger al operador, que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, tales como los tiempos en que la herramienta esté apagada y cuando se está ejecutando en reposo, además del tiempo de activación)

5. Emisiones de Ruido y Vibraciones

1) Ruido y vibraciones

Valores de emisión de ruido determinados según EN 60745

Nivel de presión acústica de emisión ponderada A (L_{pA}) [dB(A)]	80
Nivel de potencia acústica de emisión ponderada A (L_{WA}) [dB(A)]	91
Incertidumbre (K) [dB(A)]	3

2) El operador debe utilizar protección para los oídos

3) Emisión de vibraciones

Valores totales de vibración (suma del vector triaxial) determinados según EN 60745

Piedra de moler Disco de corte	Valor de emisión de vibraciones ($a_{h,AG}$) [m/s^2]	6
	Incertidumbre (K) [m/s^2]	1.5
Disco de lijado Cepillo de alambre	Valor de emisión de vibraciones ($a_{h,DG}$) [m/s^2]	3.0
	Incertidumbre (K) [m/s^2]	1.5

4) Siguiente información:

- El valor total de la vibración declarada ha sido medido de acuerdo con un método de prueba

6. Especificaciones y Lista de Contenidos

1) Especificaciones

Herramienta	Tensión nominal	V	18 (MAX 20)
	Sin velocidad de carga	/min	4500 / 6000 / 9000
	Tamaño de la piedra de moler [mm] (diám. ext. X grosor X diám. int.)	Ømm	125x6x22.23
	Husillo de amoladora		M14
	Peso	kg	2.5

2) Lista de Contenidos

Piedra de moler	-
Llave inglesa	O
Asa lateral	O
Manual de instrucciones	O
Estuche de la herramienta de plástico	O



7. Descripción de Funciones y Aplicaciones

1) Función de la descripción

(Ver figura 1)

- ① Cubierta de engranaje
- ② Botón de bloqueo
- ③ Carcasa
- ④ Batería
- ⑤ Interruptor de conexión/desconexión
- ⑥ Protección de disco

2) Aplicaciones

- Acabado y alisado de productos de hierro, bronce, aluminio, hierro fundido.
- Molienda de piezas soldadas y retirada del óxido.
- Acabado de plásticos, pizarras, ladrillos y mármoles.
- Estría y corte de tejas, azulejos, piedra, etc. adjuntando discos de diamante.

8. Instalación y desmontaje



Advertencia

Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.



Advertencia

Debe instalar el protector de la rueda y usar las gafas de seguridad durante el uso de la amoladora de disco con las piezas especiales.

1) Piedra de moler

(Ver figura 2)

- ⑦ Piedra de moler
- ⑧ Tuerca de disco
- ⑨ Llave de tuercas
- ⑩ Arandela de disco
- ⑪ Eje
- ⑫ Pin de bloqueo

- Coloque el huso hacia arriba. Inserte la parte deprimida de la arandela de la rueda en la parte plana del eje.

- Coloque la parte prominente de la piedra de moler sobre la arandela de la rueda.
- Coloque la tuerca de la rueda en el husillo sobre la piedra de pulir con un tornillo.
- Inserte el pasador de bloqueo en la cubierta del engranaje, luego apriete la tuerca de la rueda con la llave.

2) Disco de lijado.

(Ver figura 3)

- ⑬ Disco de lijado

No use la arandela de la rueda y la tuerca de la rueda para la piedra de moler. Utilice otra tuerca de arandela para el disco de lijado.

- Ajuste la almohadilla de goma y el disco de lijado al eje.
- Coloque la tuerca de la arandela en el eje sobre el disco de lijado.
- Fije el eje presionando el pasador de bloqueo con los dedos. Y luego, apriete firmemente la tuerca de la arandela con una llave.
- Realice el mismo proceso de forma reversible para quitar el disco de lijado.

3) Disco de corte.

(Ver figura 4)

- ⑭ Disco de corte

- Coloque el eje hacia arriba. Introduzca la parte deprimida de la arandela del disco en la parte plana del eje.
- Coloque el papel saliente de la piedra de moler en la arandela del disco.
- Ajuste la tuerca del disco en el eje sobre la piedra de moler con un tornillo.
- Introduzca el pasador de seguridad en la tapa del equipo y luego ajuste la tuerca del disco con la llave.

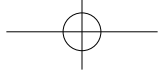
4) Cepillo de alambre

(Ver figura 5)

- ⑮ Asa lateral
- ⑯ Protección para las manos
- ⑰ Cepillo de alambre


Para las operaciones con el cepillo de alambre siempre monte el protector de la mano.

- El cepillo de alambre debe ser capaz de ser enroscado en el husillo hasta que descansa firmemente en la brida del husillo, en el extremo de la rosca del husillo.



- Apriete el cepillo de alambre con una llave inglesa.

5) Protector del disco



Advertencia

Cuando utilice un disco de amolar de centro hundido/ multi-disco, disco files, cepillo de alambre de disco, disco de corte o disco de diamante, el protector del disco debe ajustarse en la herramienta de manera que el lado cerrado del protector siempre apunte hacia el operador.

(Ver figura 6)

- Encaje el corte del prensaestopas y la zona sobresaliente del guardabarros.
- Después de activar la palanca impulsional, gire el guardabarros hasta el ángulo deseado.
- Compruebe que la palanca impulsional vuelve a su ubicación original.
- ※ Para quitar el guardabarros, empuje la palanca impulsional y mueva el guardabarros en la dirección opuesta a la flecha.

9. Instrucciones de funcionamiento

1) Evite la excesiva presión sobre la piedra de moler.

Evite la excesiva presión sobre la piedra de moler. La molienda se realiza por el peso de la herramienta. Aplique la piedra de moler ligeramente para el trabajo. La excesiva presión sobre la piedra de moler reduce la velocidad de molienda y causa una superficie rugosa de acabado. También, puede causar sobrecalentamiento y falla del motor.

2) Ángulo de presión

(Ver figura 7)

No aplique todas las superficies de la piedra de moler al material de trabajo, sino que se debe aplicar en su circunferencia. Una molienda eficiente se logra manteniendo el ángulo entre piedra de moler y material de trabajo de 15° to 30° como se muestra en la imagen.


3) Dirección de molienda

Cuando se utiliza una piedra de molienda, asegúrese de moler al tiempo que tira hacia atrás de herramientas (dirección B) hasta que la piedra de moler se redondea en su borde. A continuación, el molino se puede mover en cualquier dirección.

Esta piedra de moler (partícula de molienda : A, Malla, : # 36) es la mejor para una molienda dura en materiales de acero en general. Además, se puede utilizar en una amplia gama de otros materiales. Por su malla inferior, aplique la piedra de moler al material de trabajo ligeramente y muela constantemente para crear una superficie de acabado suave, que se puede hacer con la piedra de moler con un mayor acoplamiento.

4) Atención después de su uso

Desactive para detener la rotación de la piedra de moler, y mantenga el molino de mano en un lugar seguro. Al mantener el molino de mano con la piedra de moler girada en el lugar, lleno de polvo y virutas, el polvo y las virutas se pueden introducir en el molino de mano.



Advertencia

La piedra de moler se puede quebrar o estriar por un impacto. Por favor, tenga cuidado de no afectar a la amoladora de mano. Si la amoladora de mano se golpea contra algo o se cae, debe comprobar la piedra de moler y la amoladora de la mano.

5) Cómo girar la cabeza del molino de disco

(Ver figura 8)

Retire el tapón de la toma de corriente antes de cualquier operación. A los efectos anteriores, gire la cabeza del molino de disco en un giro de 90 - grados en lugar de girar el mango. Y luego, retire los cuatro tornillos y el cabezal. No retire el cabezal del cuerpo principal totalmente sino a la nueva posición. Después, ajuste cuatro tornillos y apriételes.

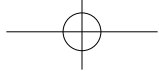
6) Dispositivo de corriente residual

Se recomienda suministrar una corriente residual nominal de 30 mA o menos a la herramienta siempre, a través del dispositivo de corriente residual.

7) Limpieza de la tapa antipolvo

(Ver figura 9)

- Desmonte la tapa antipolvo conforme a la siguiente foto.
- Limpie la tapa antipolvo con un soplador de aire y vuelva a montar las piezas.

**Advertencia**

Utilizar el producto sin la tapa anti-polvo puede causar problemas para su durabilidad. Por favor, asegúrese de que la tapa antipolvo esté correctamente instalada.

- Mantener limpia la tapa antipolvo garantiza una alta durabilidad del producto.

10. Mantenimiento y reparaciones

Desconecte la fuente de poder de la herramienta antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento.

Mantenga el producto limpio para garantizar su funcionamiento seguro.

1) Limpieza

Para poder trabajar con seguridad, siempre mantenga la máquina y las ranuras de ventilación limpias.

2) Cambio de la piedra de moler

Por favor, cambie la piedra de moler por una nueva cuando el diámetro exterior de la piedra de moler de 100mm sea de 50 mm (para la piedra de moler de 125mm sería de 70mm)

3) Tornillos

(Ver figura 10)

Asegúrese de que los tornillos en cada parte se fijan firmemente a intervalos regulares. Cuando los tornillos estén flojos, apriételos firmemente. Los tornillos flojos causan una situación de peligro.

4) Motor

El bobinado y el colector del motor son el corazón del molino de disco.

No rasque la superficie de la bobina y el conmutador en el motor, y nunca aplique aceite o agua sobre ella.

**Advertencia**

El polvo en el motor provoca problemas en el motor. Después de usar el molino de disco durante 50 horas, deje que el aire comprimido en las ranuras de ventilación en la parte lateral del asa rote el molino de disco sin carga, para eliminar el polvo de velocidad del motor.

5) Protección ambiental

Las herramientas y accesorios contienen una cantidad significativa de materias primas útiles y materiales plásticos que pueden reciclarse al final de su vida útil. Así pues, las piezas de plástico están marcadas para cada material a fin de que puedan clasificarse y reproducirse por tipo.

**Advertencia**

No tire la batería a la basura doméstica, al fuego o a un río.

6) ¿Qué hacer cuando la herramienta no funciona con normalidad?

Es muy peligroso que los usuarios traten de solucionar problemas o reparar la herramienta por sí mismos. Póngase en contacto con el centro de A/S más cercano (agencia de ventas) y solicite la reparación.

La reparación se debe solicitar al especialista eléctrico calificado para ello.

7) Cable de sujeción en Y

Si se requiere la sustitución del cable de alimentación. Esta operación debe realizarla el fabricante o su agente para evitar poner en riesgo su seguridad.

8) Servicio postventa y asistencia al cliente

Nuestro servicio de postventa responde a sus preguntas acerca del mantenimiento y reparación de su producto, así como de sus piezas de repuesto. Se puede encontrar vista esquemática e información en:

www.spitpaslode.fr

Nuestros representantes en el servicio de atención al cliente pueden responder sus preguntas acerca de las posibles aplicaciones y ajustes de nuestros productos y accesorios.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida separada)



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se debe tratar como basura doméstica. Se debe manejar de acuerdo con las normas de eliminación aplicables para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, usted contribuirá a evitar consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud humana, que de otra forma se podrían provocar mediante la eliminación inadecuada de este producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para mayor información acerca del reciclaje de este producto, contacte a las autoridades correspondientes de su localidad, a los servicios de eliminación de residuos domésticos o a la tienda donde usted realizó la compra del producto.

AFIADORA ANGULAR SEM FIO (Bateria de íon de lítio)

Instruções originais

É essencial que o manual de instruções seja lido antes de operar a ferramenta elétrica pela primeira vez. Guarde sempre este manual de instruções junto com a ferramenta elétrica. Certifique-se de que o manual de instruções está com a ferramenta elétrica quando for entregue a outras pessoas.

Índice de Conteúdos

1. Avisos Gerais de Segurança de Ferramentas Elétricas.....	62
2. Segurança da esmerilhadeira Avisos	64
3. Segurança Adicional Avisos.....	67
4. Verifique antes de usar	67
5. Ruído e vibração Emissões	69
6. Especificações e Lista de Conteúdos.....	69
7. Descrição das Funções e Aplicações.....	70
8. Instalação e Remoção	70
9. Instruções Operacionais	71
10. Manutenção e Manutenção	72

Nota

Como nossos engenheiros buscam a constante pesquisa e desenvolvimento para desenvolver a qualidade dos produtos, a forma ou estrutura do nosso modelo pode ser alterada sem prévio aviso.

1. Avisos Gerais de Segurança de Ferramentas Elétricas



AVISO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.

O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada pela rede elétrica (com fio) ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

1) Segurança da área de trabalho

a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.**

Áreas desordenadas ou escuras podem causar acidentes.

b) **Não opere as ferramentas elétricas em ambientes explosivos, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.**

As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou fumaça.



c) **Mantenha crianças e espetadores afastados ao operar uma ferramenta elétrica.**

Distrações podem fazer com que você perca o controle.

2) Segurança elétrica

a) **Os plugues da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use nenhum plugue adaptador com ferramentas elétricas ligadas à terra.**

Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.

b) **Evite o contacto do corpo com superfícies aterradas ou ligadas à terra, como canos, radiadores, fogões e refrigeradores.**

Existe um risco aumentado de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado ou ligado à terra.



c) **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou condições húmidas.**

A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

d) **Não abuse do cordão. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.**

Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) **Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo.**

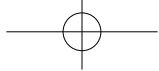
O uso de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

f) **Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em um local húmido, use uma fonte protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).**

O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

a) **Fique alerta, observe o que você está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta**



elétrica. Não use uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.



b) Use equipamentos de proteção individual. Sempre use proteção para os olhos.

Equipamentos de proteção como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete, ou proteção auditiva usada para condições apropriadas reduzirão os danos pessoais.

c) Evite partidas acidentais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada antes de conectar a fonte de alimentação e/ou conjunto de baterias, pegar ou transportar a ferramenta.

Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor ligado pode causar acidentes.

d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica.

Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa em uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.

e) Não ultrapasse. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.

Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seu cabelo e roupas longe das partes móveis.

Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ser presos nas partes móveis.

g) Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de extração e coleta de poeira, certifique-se de que estejam conectados e usados corretamente.

O uso de coleta de poeira pode reduzir os riscos relacionados à poeira.

4) Uso e cuidados com ferramentas elétricas

a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.

A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e com mais segurança na velocidade para a qual foi projetada.

b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar.

Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.



c) Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou remova a bateria, se removível, da ferramenta elétrica antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.

Essas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

d) Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica.

As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

e) Manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se há desalinhamento ou emperramento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta elétrica antes de usá-la.

Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.

Ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas são menos propensas a emperrar e são mais fáceis de controlar.

g) Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas etc. de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.

O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar em uma situação perigosa.

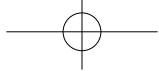
5) Serviço

a) Faça com que sua ferramenta elétrica seja reparada por um técnico qualificado usando apenas peças de reposição idênticas.

Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

b) Nunca faça manutenção em baterias danificadas.

A manutenção dos conjuntos de baterias deve ser realizada apenas pelo fabricante ou prestadores de serviços autorizados.



2. Segurança da esmerilhadeira Avisos

1) Instruções de segurança para todas as operações

Avisos de segurança comuns para operações de afiação, lixamento, escovamento de arame, polimento ou corte abrasivo.

a) Esta ferramenta elétrica destina-se a funcionar como afiadora, lixadeira e ferramenta de corte. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta.

O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

b) Operações como escovamento de arame, polimento não são recomendadas para serem realizadas com esta ferramenta elétrica.

Operações para as quais a ferramenta elétrica não foi projetada podem criar riscos e causar ferimentos pessoais.

c) Não use acessórios que não sejam especificamente projetados e recomendados pelo fabricante da ferramenta.

Só porque o acessório pode ser acoplado à sua ferramenta elétrica, isso não garante uma operação segura.

d) A velocidade nominal do acessório deve ser pelo menos igual à velocidade máxima marcada na ferramenta elétrica.

Acessórios que funcionam mais rápido do que sua velocidade nominal podem quebrar e voar.

e) O diâmetro externo e a espessura de seu acessório devem estar dentro da capacidade nominal de sua ferramenta elétrica.

Acessórios de tamanho incorreto não podem ser protegidos ou controlados adequadamente.

f) A montagem rosqueada dos acessórios deve corresponder à rosca do eixo da afiadora. Para acessórios montados por flanges, o orifício do mandril do acessório deve se ajustar ao diâmetro de localização do flange.

Os acessórios que não correspondem ao hardware de montagem da ferramenta elétrica ficarão desequilibrados, vibrarão excessivamente e poderão causar perda de controle.

g) Não use um acessório danificado. Antes de cada uso, inspecione o acessório como rodas abrasivas quanto a lascas e rachaduras, almofada de apoio quanto a rachaduras, rasgos ou desgaste excessivo, escova de aço quanto a fios soltos ou

rachados. Se a ferramenta elétrica ou acessório cair, verifique se há danos ou instale um acessório não danificado. Depois de inspecionar e instalar um acessório, posicione-se e posicione os espectadores longe do plano do acessório giratório e opere a ferramenta elétrica na velocidade máxima sem carga por um minuto.

Os acessórios danificados normalmente quebram durante esse tempo de teste.

h) Use equipamento de proteção individual. Dependendo da aplicação, use protetor facial, óculos de segurança ou óculos de proteção. Conforme apropriado, use máscara contra poeira, protetores auditivos, luvas e avental de oficina capaz de impedir a entrada de pequenos fragmentos abrasivos ou de peças de trabalho.

A proteção para os olhos deve ser capaz de parar detritos voadores gerados por várias operações. A máscara contra poeira ou respirador deve ser capaz de filtrar partículas geradas por sua operação. A exposição prolongada a ruídos de alta intensidade pode causar a perda da audição.

i) Mantenha os espectadores a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre na área de trabalho deve usar equipamento de proteção individual.

Os fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório quebrado podem voar e causar ferimentos além da área imediata de operação.

j) Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas, ao realizar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com fiação oculta ou seu próprio cabo.

O acessório de corte em contacto com um fio "sob tensão" pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica "sob tensão" e causar choque elétrico no operador.

k) Posicione o fio longe do acessório giratório.

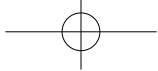
Se você perder o controle, o fio pode ser cortado ou preso e sua mão ou braço pode ser puxado para dentro do acessório giratório.

l) Nunca deite a ferramenta elétrica até que o acessório esteja completamente parado.

O acessório giratório pode agarrar a superfície e puxar a ferramenta elétrica para fora do seu controle.

m) Não ligue a ferramenta elétrica enquanto a carrega ao seu lado.

O contato acidental com o acessório giratório pode prender sua roupa, puxando o acessório



para dentro do seu corpo.

n) Limpe regularmente as saídas de ar da ferramenta elétrica.

O ventilador do motor atrairá a poeira para dentro da carcaça e a acumulação excessiva de metal em pó pode causar riscos elétricos.

o) Não opere a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.

Faíscas podem inflamar esses materiais.

p) Não use acessórios que exijam líquidos refrigerantes.

O uso de água ou outros líquidos refrigerantes pode resultar em eletrocussão ou choque.

2) Instruções de segurança adicionais para todas as operações de retrocesso e avisos relacionados

O retrocesso é uma reação repentina a uma roda giratória, almofada de apoio, escova ou qualquer outro acessório comprimido ou preso. Apertar ou prender causa o travamento rápido do acessório giratório que, por sua vez, faz com que a ferramenta elétrica descontrolada seja forçada na direção oposta à rotação do acessório no ponto de fixação. Por exemplo, se uma roda abrasiva for preso ou esmagada pela peça de trabalho, a borda da roda que está a entrar no ponto de esmagamento pode cavar na superfície do material, fazendo com que a roda suba ou saia. A roda pode saltar na direção ou longe do operador, dependendo da direção do movimento da roda no ponto de compressão. As rodas abrasivas também podem quebrar nestas condições. O retrocesso é o resultado do uso indevido da ferramenta elétrica e/ou procedimentos ou condições operacionais incorretas e pode ser evitado tomando as devidas precauções, conforme indicado abaixo.

a) Segure firmemente a ferramenta elétrica e posicione o corpo e o braço para resistir às forças de retrocesso. Sempre use a alavanca auxiliar, se fornecida, para controlo máximo sobre o retrocesso ou reação de torque durante a partida.

O operador pode controlar as reações de torque ou as forças de retrocesso, se forem tomadas as devidas precauções.

b) Nunca coloque a mão perto do acessório giratório.

O acessório pode retroceder para a sua mão.

c) Não posicione seu corpo na área onde a ferramenta elétrica se moverá se ocorrer um retrocesso.

O retrocesso impulsionará a ferramenta na

direção oposta ao movimento da roda no ponto de travamento.

d) Tenha especial cuidado ao trabalhar cantos, arestas afiadas, etc. Evite ressaltar e prender o acessório.

Cantos, bordas afiadas ou ressaltos tendem a prender o acessório giratório e causar perda de controlo ou retrocesso.

e) Não coloque uma lâmina de serra de madeira ou lâmina de serra dentada.

Essas lâminas criam retrocessos frequentes e perda de controlo.

3) Instruções de segurança adicionais para afiação e operações de corte
Avisos de segurança específicos para operações de afiação e corte abrasivo

a) Use apenas os tipos de roda recomendados para sua ferramenta elétrica e a proteção específica projetada para a roda selecionada.

As rodas para as quais a ferramenta elétrica não foi projetada não podem ser protegidas adequadamente e não são seguras.

b) A superfície de afiação das rodas com depressão central deve ser montada abaixo do plano da borda de proteção.

Uma roda montada incorretamente que se projeta através do plano da borda de proteção não pode ser protegida adequadamente.

c) A proteção deve ser fixada firmemente à ferramenta elétrica e posicionada para máxima segurança, de modo que a menor quantidade de roda fique exposta para o operador.

A proteção ajuda a proteger o operador de fragmentos de rodas quebradas, contacto acidental com a roda e faíscas que podem inflamar as roupas.

d) As rodas devem ser usadas apenas para aplicações recomendadas. Por exemplo: não afiar com a lateral do disco de corte.

Os discos de corte abrasivos destinam-se à afiação periférica, as forças laterais aplicadas a esses discos podem fazer com que eles se quebrem.

e) Sempre use flanges de roda não danificados que sejam do tamanho e formato corretos para a roda selecionada.

Os flanges de roda adequados suportam a roda, reduzindo assim a possibilidade de quebra da roda. Os flanges para discos de corte podem ser diferentes dos flanges da roda de afiação.

f) Não use rodas gastas de ferramentas elétricas maiores.

A roda destinada a ferramentas elétricas maiores não é adequada para a velocidade mais alta de uma ferramenta menor e pode estourar.

4) Instruções de segurança adicionais para operações de corte Avisos de Segurança Adicionais Específicos para Operações de Corte Abrasivo

a) Não “obstrua” o disco de corte nem aplique pressão excessiva. Não tente fazer uma profundidade de corte excessiva.

Sobrecarregar a roda aumenta a carga e a suscetibilidade à torção ou emperramento da roda no corte e a possibilidade de retrocesso ou quebra da roda

b) Não posicione seu corpo em linha e atrás da roda giratória.

Quando a roda, no ponto de operação, está a afastar-se do seu corpo, o possível retrocesso pode impulsionar a roda de fiar e a ferramenta elétrica diretamente para você.

c) Quando a roda estiver a travar ou ao interromper um corte por qualquer motivo, desligue a ferramenta elétrica e segure a ferramenta elétrica imóvel até que a roda pare completamente. Nunca tente remover o disco de corte do corte enquanto o disco estiver em movimento, caso contrário pode ocorrer um retrocesso.

Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa do emperramento da roda.

d) Não reinicie a operação de corte na peça de trabalho. Deixe a roda atingir a velocidade máxima e volte a entrar no corte com cuidado.

A roda pode emperrar, subir ou retroceder se a ferramenta elétrica for reiniciada na peça de trabalho.

e) Painéis de suporte ou qualquer peça de trabalho superdimensionada para minimizar o risco de apertamento e retrocesso da roda.

Grandes peças de trabalho tendem a ceder sob seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados sob a peça de trabalho perto da linha de corte e perto da borda da peça de trabalho em ambos os lados da roda.

f) Tenha cuidado extra ao fazer um “corte de bolso” em paredes existentes ou outras áreas cegas.

A roda saliente pode cortar tubos de gás ou água, fiação elétrica ou objetos que possam causar retrocesso.

5) Instruções de segurança adicionais para operações de lixamento Aviso de Segurança Específico para Operação de Lixamento

a) Não use papel de lixa excessivamente grande. Siga as recomendações do fabricante ao selecionar o papel de lixa.

Papel de lixa maior que se estende além da tela de lixar apresenta risco de laceração e pode causar travamento, rasgo do disco ou retrocesso.

6) Instruções de segurança adicionais para operações da escova de arame Avisos de Segurança Específicos para Operações de Escova de Arame

a) Esteja ciente de que as cerdas de arame são lançadas pela escova mesmo durante a operação normal. Não sobrecarregue os fios aplicando carga excessiva na escova.

As cerdas de arame podem penetrar facilmente em roupas leves e/ou na pele.

b) Se for recomendado o uso de uma proteção para escova de arame, não permita nenhuma interferência da roda de arame ou escova com a proteção.

A roda de arame ou escova pode expandir em diâmetro devido à carga de trabalho e forças centrífugas.

7) Avisos de segurança adicionais



a) Use protetores auriculares.

A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.

b) Use as alças auxiliares fornecidas com a ferramenta.

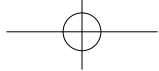
A perda de controlo pode causar lesões pessoais.

c) Use detectores apropriados para determinar se as linhas de serviços públicos estão escondidas na área de trabalho ou ligue para a empresa de serviços públicos local para receber assistência.

O contato com linhas elétricas pode causar incêndio e choque elétrico. Danificar uma linha de gás pode levar à explosão. A penetração de água causa danos materiais ou pode causar choque elétrico.

d) Quando o fornecimento de energia for interrompido, por exemplo, removendo a bateria, destrave o interruptor de Ligado/ Desligado e coloque-o na posição Desligado. Isso evita a reinicialização descontrolada.

e) Ao trabalhar pedra, use aspiração de poeira.



O aspirador deve ser aprovado para a aspiração de pó de pedra.

O uso deste equipamento reduz os riscos relacionados à poeira.

f) Use um guia de corte ao cortar pedra.

Sem orientação lateral, o disco de corte pode emperrar e causar retrocesso.

g) Ao trabalhar com a máquina, segure-a sempre com firmeza com as duas mãos e mantenha uma postura segura.

A ferramenta elétrica é guiada de forma mais segura com ambas as mãos.

h) Fixe a peça de trabalho.

Uma peça de trabalho fixada com dispositivos de fixação ou em um torno é segurada com mais segurança do que manualmente.

3. Segurança Adicional Avisos

1) Não insira fios ou outros objetos semelhantes nas aberturas de ventilação.

Você pode ser morto por um choque elétrico ou ferido a sério.

2) Os acessórios podem ficar quentes após uso prolongado.

Ao remover a broca da ferramenta, evite o contacto com a pele e use luvas de proteção adequadas ao segurar a broca ou acessório.

3) Carregue apenas baterias sem fio aprovadas pela SPIT. Outros tipos de baterias podem explodir causando ferimentos e danos pessoais.

4) Não desmonte o carregador ou opere o carregador se ele tiver recebido um golpe forte, caído ou danificado de alguma forma. Substitua o cabo ou plugues danificados imediatamente.

A remontagem incorreta ou danos podem resultar em choque elétrico ou incêndio.

5) Certifique-se de que a bateria esteja bem encaixada no corpo da ferramenta antes de iniciar a operação.

Quando a bateria não estiver bem fixada, ela pode cair durante a operação e causar ferimentos na parte superior do pé.

6) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.

Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

7) Mantenha as alças e as superfícies de apoio secas, limpas e livres de óleo e graxa.

Alças escorregadias e superfícies de agarrar não permitem manuseio e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

8) A temperatura ambiente do produto deve estar entre -20~50 °C, caso contrário, pode não funcionar corretamente.

4. Verifique antes Usar

1) A fonte de alimentação (também aplicada no carregador)

a) Observe a tensão principal correta. A tensão da fonte de alimentação deve estar de acordo com a tensão especificada na placa de identificação.

b) Por favor, verifique se a tensão nominal do produto é igual à tensão nominal da bateria. Usar a bateria com tensão nominal superior à tensão nominal do produto pode resultar em queimaduras e danos ao motor.

2) Fixação da bateria

Certifique-se de que a bateria esteja conectada corretamente antes de usar a ferramenta.



Aviso

Certifique-se de que a bateria esteja bem encaixada no corpo da ferramenta antes de iniciar a operação. Quando a bateria não estiver bem fixada, ela pode cair durante a operação e causar ferimentos na parte superior do pé

3) Polaridade da bateria

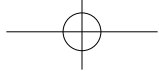
Quando a polaridade da bateria não está correta, pode causar problemas no interruptor. Além disso, a inversão do sentido de rotação pode causar uma situação perigosa.

4) Execução de teste

Antes de iniciar o trabalho, use proteção (óculos de proteção, capacete de segurança, tampões para os ouvidos, luvas de proteção) e dirija a ferramenta na direção evitando que outras pessoas vejam se a ferramenta está a funcionar normalmente.

5) Local de trabalho

Verifique o local de trabalho considerando as precauções. Evite a acumulação de poeira no local de trabalho. As poeiras podem inflamar-se facilmente.



Poeiras de materiais como revestimentos contendo chumbo, minerais e metais podem ser prejudiciais à saúde.

O contacto ou a inalação das poeiras pode desencadear reações alérgicas ao operador ou espetadores e/ou levar a infeções respiratórias. Certas poeiras metálicas são consideradas perigosas, especialmente em conjunto com ligas como zinco, alumínio ou cromo.

Materiais que contenham amianto só podem ser trabalhados por especialistas.

Providenciar uma boa ventilação do local de trabalho. Recomenda-se o uso de respirador classe filtro P2.

Observe os regulamentos relevantes em seu país para os materiais a serem trabalhados.

6) Interruptor



Aviso

Quando você conecta a fonte de alimentação com a ferramenta ligada, a rotação repentina da ferramenta pode resultar em acidente.

Verifique se a alavanca do interruptor retorna à sua posição original após puxá-la ou empurrá-la.



Por favor, leia o manual de instruções antes de usar



Use um capacete de segurança



Use óculos de segurança



Use tampões auriculares



Use uma máscara



Use luvas de proteção



Não descarte as baterias no lixo geral



Devolução dos materiais residuais



As temperaturas da bateria acima de 50°C causam danos



Não incinere o conjunto de bateria



Aparelho de classe II



Uso interno

V

Volt

n

Velocidade sem carga

≡

Corrente Direta

/min

Revoluções ou reciprocidades por minuto



Declaração CE de conformidade

Declaramos que estes produtos cumprem as normas EN 60745-1, EN 60745-2-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 e EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233, EN IEC 63000 em conformidade com as diretivas 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

Pierre DUMAS
Operations Director
Construction - Continental Europe Division



ITW Construction Products SPIT/PASLODE 150 Avenue de Lyon
26500 Bourg lès Valence France

5. Ruído e vibração Emissões

1) Ruído e vibração

Valores de emissão de ruído determinados de acordo com EN 60745

Nível de pressão sonora de emissão ponderado A (L_{pA}) [dB(A)]	80
Nível de potência sonora de emissão ponderada A (L_{WA}) [dB(A)]	91
Incerteza (K) [dB(A)]	3

2) O operador deve usar proteção auditiva

3) Emissão de vibração

Valores totais de vibração (soma vetorial triaxial) determinados de acordo com EN 60745

Disco de corte de fixação	Valor de emissão de vibração ($a_{r,AG}$) [m/s^2]	6
	Incerteza (K) [m/s^2]	1.5
Escova de arame de lixamento	Valor de emissão de vibração ($a_{r,DG}$) [m/s^2]	3.0
	Incerteza (K) [m/s^2]	1.5

4) A informação a seguir:

- O valor total de vibração declarado foi medido de acordo com um método de teste padrão fornecido na EN 60745 e pode ser usado para comparar um com o outro.

- O valor total de vibração declarado também pode ser usado em uma avaliação preliminar da exposição.

5) Um aviso:

- A emissão de vibração durante o uso real da ferramenta elétrica pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada.
- Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o operador baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada e quando está inativa, além de para o tempo de acionamento).

6. Especificações e Lista de Conteúdos

1) Especificações

Ferra- menta	Tensão nominal	V	18 (MAX 20)
	Velocidade sem carga	/min	4500 / 6000 / 9000
	Tamanho da pedra de afiação [mm] (diâmetro externo x espessura x diâmetro interno)	Ømm	125X6X22.23
	Rosca do eixo da afiadora		M14
	Peso	kg	2.5

2) Lista de Conteúdos

Pedra de afiação	-
Chave inglesa	O
Alavanca lateral	O
Manual de Instruções	O
Caixa de ferramentas de plástico	O



7. Descrição das Funções e Aplicações

1) Descrição das Funções e Aplicações

(Ver figura **1**)

- ① Tampa de Engrenagem
- ② Botão de bloqueio
- ③ Habitação
- ④ Bateria
- ⑤ Interruptor de remo
- ⑥ Protetor de Roda

2) Aplicações

- Acabamento e alisamento de ferro, bronze, alumínio, produtos de ferro fundido.
- Afição de peças soldadas e remoção de ferrugem.
- Acabamento de plásticos, ardósias, tijolos e mármore.
- RANHURAR e cortar telha de telhado, telha, pedra, etc. anexando a roda diamantada.

8. Instalando e Removendo



Aviso

Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e o cartucho da bateria é removido antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta.



Aviso

Você deve instalar a proteção da roda e usar os óculos de segurança durante o uso da afiadora do disco com as peças especiais.

1) Pedra de afiação

(Ver figura **2**)

- ⑦ Pedra de amolar
- ⑧ Porca da roda
- ⑨ Chave
- ⑩ Lava- rodas
- ⑪ Eixo
- ⑫ Pino de bloqueio

- Coloque o fuso para cima. Insira a parte deprimida da arruela da roda na parte plana do fuso.

- Coloque a parte proeminente da pedra de afiação na arruela da roda.
- Coloque a porca da roda no fuso sobre a pedra de afiação por meio de um parafuso.
- Insira o pino de bloqueio na tampa da engrenagem e aperte a porca da roda com a chave.

2) Disco de lixar.

(Ver figura **3**)

- ⑬ Disco de lixar

Não use a arruela da roda e a porca da roda para a pedra de afiação. Por favor, use outra porca de arruela para o disco de lixar.

- Coloque a almofada de borracha e o disco de lixa no eixo.
- Coloque a porca da arruela no eixo acima do disco de lixar.
- Fixe o eixo pressionando o pino de bloqueio com os dedos. E então, aperte bem a porca da arruela com uma chave inglesa.
- Faça o mesmo processo de forma reversível para remover o disco de lixar.

3) Disco de corte.

(Ver figura **4**)

- ⑭ Disco de corte

- Coloque o fuso para cima. Insira a parte deprimida da arruela da roda na parte plana do fuso.
- Coloque a parte proeminente do disco de corte na arruela da roda.
- Coloque a porca da roda no eixo sobre disco de corte com um parafuso.
- Insira o pino de bloqueio na tampa da engrenagem e aperte a porca da roda com a chave.

4) Escova de arame

(Ver figura **5**)

- ⑮ Punho lateral
- ⑯ Protetor de mão
- ⑰ Escova de arame

Para operações com escova de arame sempre monte o protetor de mão

- A escova de arame deve poder ser aparafusada no eixo da afiadora até encostar firmemente no flange do eixo da afiadora na extremidade das roscas do eixo da afiadora.
- Aperte a escova de arame com uma chave inglesa.

5) Protetor de Roda



Aviso

Ao usar uma roda de afiação de centro rebaixado/Multi-disco, roda fles, bucha da roda de arame, disco de corte ou roda de diamantada, a proteção da roda deve ser colocado na ferramenta de forma que o lado fechado da proteção sempre aponte para o operador.

(Ver figura 6)

- Instale o recorte rebaixado da junta de vedação e a área saliente da proteção da roda.
- Depois de ligar a alavanca de um toque, gire a proteção da roda no ângulo desejado.
- Verifique se a alavanca de um toque volta ao local original.
- ※ Para remover a proteção da roda, empurre a alavanca de um toque e mova a proteção da roda na direção oposta da seta.

9. Instruções Operacionais

1) Evite pressão excessiva sobre a pedra de afiação.

Evite pressão excessiva sobre a pedra de afiação. A afiação é feita pelo peso da ferramenta. Aplique a pedra de afiação levemente no trabalho. A pressão excessiva sobre a pedra de afiação diminuirá a velocidade de afiação e causará um acabamento áspero na superfície. Além disso, pode causar superaquecimento e falha do motor.

2) Ângulo de pressão

(Ver figura 7)

Não aplique toda a superfície da pedra de afiação ao material de trabalho, mas aplique sua circunferência. A afiação eficiente é alcançada mantendo o ângulo entre a pedra de afiação e o material de trabalho de 15° a 30°, conforme mostrado na imagem.

3) Direção da afiação

Ao usar uma pedra de afiação nova, certifique-se de afiar enquanto puxa a ferramenta para trás (direção B) até que a pedra de afiação fique arredondada na borda dela. Então, a afiadora pode ser movida para qualquer direção. Esta pedra de afiação (partícula de afiação: A, Malha: #36) é melhor para afiação pesada em materiais de aço

em geral. Além disso, pode ser usado em uma ampla gama de outros materiais. Para sua malha inferior, aplique a pedra de amolar no material de trabalho levemente e afie de forma constante para criar uma superfície de acabamento lisa que pode ser feita pela pedra de afiação com malha mais alta.

4) Precaução após usar

Desligue para parar a rotação da pedra de afiação e mantenha a afiadora manual em local seguro. Quando você mantém a afiadora manual com a pedra de afiação girada no local cheio de poeira e aparas, poeira e aparas podem ser colocadas na afiadora manual.



Aviso

A pedra de afiação pode ser rachada ou ranhurada por um impacto. Por favor, tome cuidado para não bater na afiadora manual. Se a afiadora manual bater em algo ou cair, você deve verificar a pedra de afiação e a afiadora manual.

5) Como girar a cabeça da afiadora de disco

(Ver figura 8)

Remova o plugue da tomada antes de qualquer operação. Para o propósito acima, gire a cabeça da afiadora de disco em um giro de 90 graus em vez de girar a alça. E então, desaperte quatro parafusos e a cabeça. Não remova totalmente a cabeça do corpo principal, mas gire para a nova posição. Depois disso, coloque quatro parafusos e aperte-os.

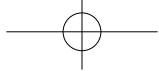
6) Dispositivo de corrente residual

Recomendação de que a ferramenta seja sempre alimentada via dispositivo de corrente residual com corrente residual nominal de 30 mA ou menos.

7) Limpeza da Proteção contra Poeira

(Ver figura 9)

- Desmonte a proteção contra poeira de acordo com a foto a seguir.
- Limpe a proteção contra poeira com um soprador de ar e remonte as peças.

**Aviso**

Se você usar o produto sem a proteção contra poeira intacta, poderá causar problemas com a durabilidade dela. Por favor, certifique-se de que a proteção contra poeira esteja instalada corretamente.

- Manter a proteção contra poeira limpa garante a alta durabilidade do produto.

10. Manutenção e Manutenção

Desligue a fonte de alimentação da ferramenta antes de fazer qualquer manutenção. Mantenha o produto limpo para uma operação segura.

1) Limpeza

Para um trabalho seguro e adequado, mantenha sempre a máquina e as aberturas de ventilação limpas.

2) Troca da pedra de afiação

Por favor, troque a pedra de afiação por uma nova quando o diâmetro externo da pedra de afiação em 100 mm estiver desgastado a 50 mm (Para a pedra de afiação em 125 mm é 70 mm)

3) Parafusos

(Ver figura 10)

Certifique-se de que os parafusos em cada parte estejam bem apertados em intervalos regulares. Quando os parafusos estiverem soltos, aperte-os firmemente. O parafuso solto causa uma situação de perigo.

4) Motor

O enrolamento e o comutador no motor são o núcleo da afiadora de disco.

Não risque a superfície do enrolamento e do comutador do motor e não aplique óleo ou água sobre ele.

**Aviso**

Poeira no motor causa problemas no motor. Depois de usar a afiadora de disco durante 50 horas, deixe o ar comprimido nas aberturas de ventilação na avalanche lateral girando a afiadora de disco em rotação sem carga para eliminar a poeira do motor.

5) Proteção Ambiental

Ferramentas e acessórios contêm uma quantidade significativa de matérias-primas úteis e materiais plásticos que podem ser reciclados no final de sua vida útil. Portanto, as peças plásticas são marcadas para cada material para que possam ser classificadas e reproduzidas por tipo.

**Aviso**

Não descarte a bateria em lixo doméstico, com fogo ou no rio.

6) O que fazer quando a ferramenta não funciona normalmente

É muito perigoso para os clientes solucionar problemas ou reparar a ferramenta por conta própria, entre em contacto com o centro A/S mais próximo (agência de vendas) e solicite um serviço

A reparação deve ser solicitada ao especialista em eletricidade qualificado.

7) Cabo de fixação em Y

Se a substituição do cabo de alimentação for necessária, isso deve ser feito pelo fabricante ou seu agente para evitar riscos de segurança.

8) Serviço Pós-venda e Assistência ao Cliente

O nosso serviço pós-venda responde às suas questões relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como às peças de reposição.

Vistas explodidas e informações sobre peças de reposição também podem ser encontradas em:

www.spitpaslode.fr

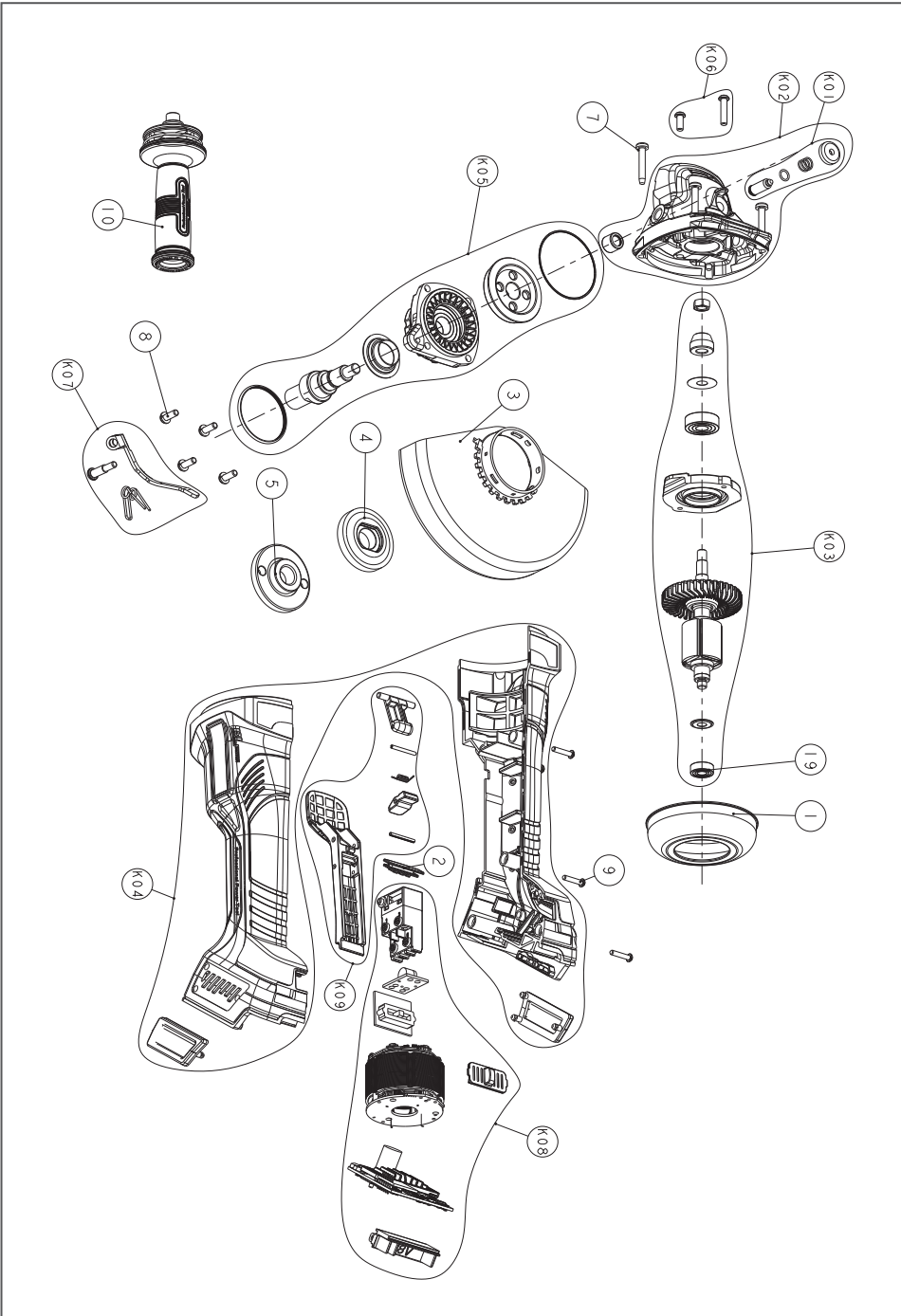
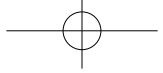
Os nossos representantes de atendimento ao cliente podem responder às suas perguntas sobre possíveis aplicações e ajustes de produtos e acessórios.



Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos antigos (aplicável na União Europeia e outros países europeus com sistemas de coleta separada)



Este símbolo no produto ou em sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado dos resíduos deste produto. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor entre em contacto com o escritório municipal local, o serviço de coleta de lixo doméstico ou a loja onde você comprou o produto.

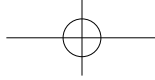




SPIT AG18+ LITHIUM

75

Rep.	Euro code	Description	Designation
1	623060	Fan guide	Guide air
2	653338	Rubber damper	Amortisseur Batterie
3	623067	Wheel guard assembly	carter de protection
4	654030	Wheel washer(D14,D22.2)	rondelle de disque
5	654031	Wheel nut	Ecrou de disque
7	623066	+Pan HD tap screw(M4*23)	Vis M4*23
8	623076	+Pan HD M/C screw(M4*12)	Vis M4*12
9	653255	Pan HD tap screw	Vis M3*16
10	623077	Handle assembly	Poignée Auxiliaire
19	653366	Ball bearing 696 Rs	Roulement 696 RS
kit 01	623079	Lock pin system	Système verrouillage
kit 02	623080	Gear housing	Kit carter renvoi Angle
kit 03	623081	Rotor assembly	Kit induit
kit 04	623082	Housings kit	Kit Carters
kit 05	623064	Packing gland sub assembly	Kit Pignon et couvercle
kit 06	623083	Gear box screws	Vis carter
kit 07	623084	Wheel guard lock system	Kit verrou carter de protection
kit 08	623085	Stator and electronics assembly	Kit Statot+ électronique
kit 09	623086	Paddle switch system	Kit levier d'inter



SPIT Contact

SPIT SAS
150 route de Lyon
26500 Bourg-lès-Valence
France

www.spitpaslode.com

7741989 - 2022.12.21